



SAMEDI 16 SEPTEMBRE 1995

No 36065 - 115e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)
Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Alliance entre l'UBS et la Rentenanstalt

Naissance d'un géant

L'Union de Banques Suisses (UBS) et la compagnie d'assurance Rentenanstalt ont décidé de s'allier dans un secteur en pleine expansion, la «bancassurance». A partir du 1er janvier 1996, elles exploiteront en commun la société «UBS Swiss Life».

Page 4

Duo du banc

Je me demande quelle influence aura sur notre vie quotidienne les discussions de toutes ces dames à Pékin?

Ça aura sans doute autant d'effet que les palabres de...



Page 6

Canton de Neuchâtel

Drogue: concept global

Le canton de Neuchâtel se dote d'un concept global définissant sa politique en matière de drogue. Présenté hier, il n'envisage pas de recourir à la distribution d'héroïne. La priorité est donnée à la prévention.

Page 17

Frontière française

«Vigipirate» réactivé

A la veille de ce week-end prolongé du Jeûne, les Neuchâtelois seront nombreux à se rendre en France pour leurs achats. Ils découvriront, à la frontière, les effets du plan «Vigipirate» réactivé par les autorités françaises à la suite de la vague d'attentats perpétrés dans l'Hexagone.

Page 17

Un accord conclu avec les Serbes de Bosnie

Sarajevo respire

Le désenclavement de Sarajevo semblait en bonne voie hier soir: les vols (photo Keystone-AP) et convois terrestres humanitaires ont repris et les Serbes semblent avoir commencé le retrait de leurs armes lourdes.

L'OTAN a déclaré hier avoir constaté des preuves tangibles de retrait serbo-bosniaque autour de la capitale. Peu avant la réunion du groupe de contact à Genève, le médiateur américain Richard Holbrooke a cependant déclaré qu'il reste un long chemin à parcourir.

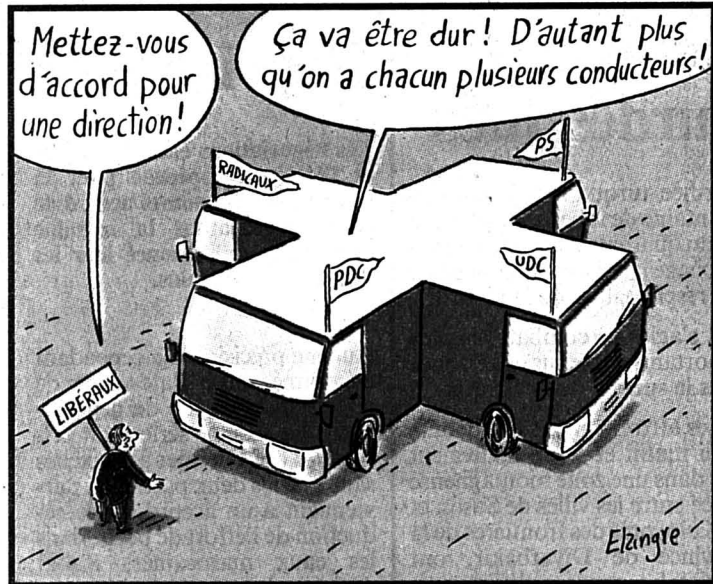
Espoir, prudence, soulagement et méfiance: autant de sentiments parfois contradictoires se font jour parmi les habitants de Sarajevo. Ils n'osent encore tout à fait croire, après plus de trois ans de siège, que leur cauchemar est peut-être en train de prendre fin. En trois ans et demi de guerre, plus de 10.000 personnes ont péri dans des tirs d'obus par les forces serbes qui surplombent la ville dans les collines alentour.

Page 2



Alors que le PSS prépare la succession de Otto Stich

Les libéraux lancent un avertissement



Mettez-vous d'accord pour une direction!

Ça va être dur! D'autant plus qu'on a chacun plusieurs conducteurs!

Les députés libéraux aux Chambres fédérales menacent de ne pas soutenir, le 13 décembre, la réélection du Conseil fédéral dans sa composition actuelle. Dans une lettre adressée solennellement aux quatre partis gouvernementaux, le Parti libéral estime inacceptable d'aborder cette élection sans que ces partis aient établi, au préalable, un «contrat de législation» qui dénote une politique commune sur les dossiers les plus importants.

Dans les difficultés que traverse le pays actuellement, ce «contrat minimum» devrait porter sur des vues communes en matière de finances publiques, de revitalisation économique, de financement des assurances sociales, de politique de défense

et d'intégration européenne. Sinon, écrit le Parti libéral, on risque la dilution et la paralysie. Selon lui, la répartition actuelle au sein du Conseil fédéral, qui date de 1959, ne présente plus un gouvernement crédible.

De son côté, le Parti socialiste prépare l'élection du successeur d'Otto Stich, fixée au 27 septembre. Hier, le comité directeur a estimé qu'il ne fallait pas privilégier une candidature féminine. Il renonce à faire un premier choix et recommande seulement au comité central de proposer au groupe parlementaire une liste comportant trois noms. Le groupe décidera seul, demain soir, de la proposition officielle qu'il fera à l'Assemblée fédérale. (fn)

Page 4

Football

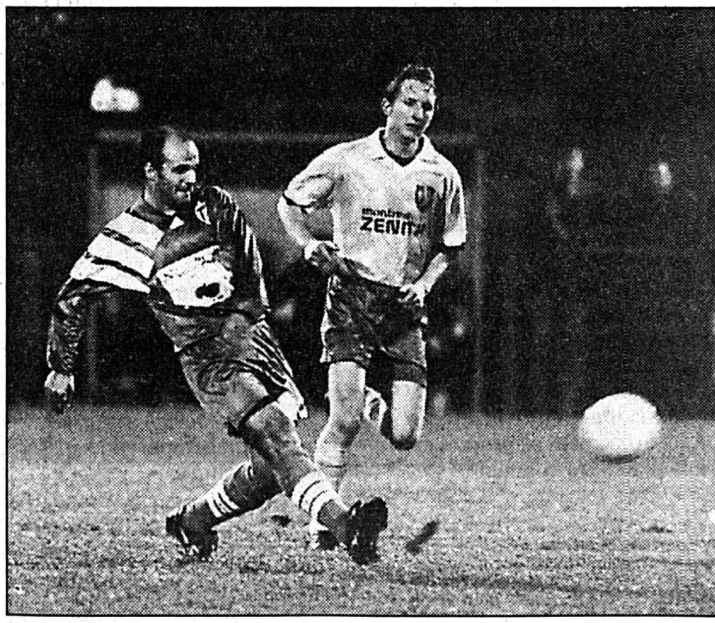
Serrières en leader

Selon une expression à la mode, il n'y a pas eu photo hier soir au Locle.

Sergio Ribeiro (à gauche, qui précède Nicolas Rérat, photo Impar-Galley) et ses coéquipiers serriérois se sont logiquement imposés sur la marque sans appel de 3-0, confortant ainsi leur position en tête de la hiérarchie. (Imp)

Page 6

Page 11



OPINION

L'hôpital

Le Conseil fédéral, c'est comme l'hôpital: on se porte toujours mieux quand on n'est pas obligé d'y aller. Le Parti libéral suisse en a donné hier la preuve éclatante. Il ne siège pas au Conseil fédéral, mais il voit mieux comment gouverner que ceux qui y sont représentés.

Ses dirigeants ont appelé hier, solennellement, les responsables des grands partis gouvernementaux à s'entendre enfin sur un «contrat de législation». Selon les libéraux, socialistes, radicaux, UDC et PDC devraient fixer ensemble les lignes directrices de la politique fédérale, notamment en ce qui concerne les finances fédérales, l'économie et la politique étrangère.

Pour sévère qu'il soit avec l'exécutif, le Parti libéral tire les bonnes conclusions d'un constat sans appel: le gouvernement n'a plus réellement la confiance des Suisses parce que les partis qui le composent tirent à hue et à dia. L'UDC lance référendum sur référendum contre la politique du gouvernement, les radicaux et les démocrates-chrétiens se livrent à une surenchère détestable à propos des étrangers, le PS s'entête à contester l'armée, bref chacun fait ce qui lui plaît et tout le monde s'étonne que la cohésion gouvernementale parte en eau de boudin.

Ce n'est manifestement pas ainsi qu'on gouverne! Sur le fond donc, les libéraux ont raison. Leur appel risque cependant de rester lettre morte pour deux raisons au moins.

D'une part, comment voulez-vous que des partis au spectre aussi large que celui des quatre formations gouvernementales puissent s'entendre. Sur la politique étrangère, l'UDC est déchirée entre M. Blocher et Adolf Ogi ou Ulrich Zimmerli. En ce qui concerne les étrangers, les radicaux sont écartelés entre Peter Arbenz, pourtant peu suspect d'angélisme, et le tonitruant Franz Steinegger. Lorsqu'il ne se contredit pas, le PDC se tait prudemment et démagogiquement. Le PS enfin souffre sans broncher les sautes d'humeur de son président Peter Bodenmann.

En clair, même si les partis gouvernementaux voulaient s'entendre, ils ne sauraient pas comment s'y prendre et avec qui parler.

D'autre part, malheureusement, ce n'est pas parce que les libéraux se fendent aujourd'hui d'une réflexion intelligente qu'ils seront mieux écoutés. Très minoritaires au Parlement, ils n'ont en effet pas d'autres moyens de faire passer leur message que de convaincre. Sur ce point, à voir l'opiniâtreté avec laquelle les partis gouvernementaux évitent les sujets brûlants dans leurs programmes politiques, il faut redouter le pire.

En somme, les libéraux ont dit hier ce qu'il fallait, comme il le fallait et, malgré tout, ils ne seront probablement pas entendus.

Il faut croire qu'en Suisse, aux abords des hôpitaux, le silence est sacré. Et tant pis si les malades finissent par en devenir sours.

Benoît COUCHEPIN

Grande salle du café-restaurant de La Loyauté aux Ponts-de-Martel
Entrée Fr. 3.- (sans obligation de consommer)

Première exposition en Suisse et unique présentation dans le canton de Neuchâtel du 6 au 24 septembre 1995
chaque jour de 9 à 23 heures

LA FONTAINE
mis en scène par Christian Schneider, taxidermiste de Vicques (JU)
présente plus de dix fables avec des animaux à découvrir.

Avec le soutien de L'Impartial



Retrait des armes lourdes après cinq mois de siège

Sarajevo se rouvre au monde

Après cinq mois de siège, Sarajevo peut enfin se rouvrir au monde extérieur, avec la promesse des Serbes de retirer leurs armes lourdes des montagnes environnantes.

Pour marquer l'événement, le ministre français de la Défense Charles Millon a pris hier le premier avion d'aide humanitaire à se poser à nouveau sur l'aéroport de la capitale bosniaque. Arrivé en milieu d'après-midi, il a rendu hommage «à la ténacité, la fermeté, la détermination de la communauté internationale» et notamment, bien sûr, de la France et du président Chirac.

Ne voulant pas laisser aux Etats-Unis le mérite exclusif des derniers progrès diplomatiques en Bosnie, la France a également annoncé que la Force de réaction rapide allait dégager l'accès de la principale route d'accès à la ville, l'axe Kiseljak-Sarajevo. Un premier convoi humanitaire de 240 tonnes empruntant cette route était attendu dans la capitale bosniaque en

fin d'après-midi, ouvrant la voie à d'autres. Une seconde route (l'axe Ilidza-Sarajevo) devait également être dégagée.

PREMIER VOL

Premier vol (les Serbes, par leurs menaces contre les avions de l'ONU, avaient de facto fermé l'aéroport depuis avril), premier convoi terrestre depuis des mois: les organisations d'aide humanitaire n'attendaient en effet plus que ce signal pour profiter elles aussi concrètement du désenclavement de Sarajevo. «Nous sommes prêts à aller très, très vite», a déclaré à Genève Christiane Berthiaume, porte-parole du Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés.

Certains responsables de l'ONU et de l'OTAN ont cependant modéré cet enthousiasme un peu rapide en estimant que le retrait des armes lourdes promis par les Serbes était loin d'être complet, et s'engageait même plutôt lentement. «Si les Musulmans attaquent la partie serbe de Sarajevo, notre armée devra se servir de ses armes lourdes,



Lukavica, banlieue de Sarajevo

Destructions causées par les raids de l'OTAN dans cette zone contrôlée par les Serbes. (Keystone)

Avion de l'OTAN visé

Des Serbes de Bosnie ont tiré hier deux missiles sol-air sur un avion de reconnaissance de l'OTAN au sud de l'enclave musulmane de Gorazde (est). L'OTAN a fait savoir qu'elle n'avait pas décidé de riposter, mais l'ONU a dit avoir envoyé une lettre de protestation au général Ratko Mladic, chef militaire des Serbes de Bosnie.

Par ailleurs, le président bosniaque Alija Izetbegovic a rejeté hier soir l'accord de désenclavement de Sarajevo conclu entre les Occidentaux et les Serbes de Bosnie, estimant que ses termes sont inférieurs aux demandes initiales de la communauté internationale.

Enfin, la réunion du groupe de contact sur la Bosnie a pris fin à Genève hier après moins de deux heures de discussions. Les cinq puissances ont décidé de poursuivre leurs contacts avec les parties pour trouver un règlement. (ap, ats)

qui ne seront pas loin», a de son côté déclaré à l'agence serbe SRNA Momcilo Krajisnik, principal collaborateur du chef des Serbes de Bosnie Radovan Karadzic.

Si les Serbes ont effectivement commencé dans l'après-midi le retrait de leurs armes lourdes (trois chars, trois mortiers et trois canons de 105 mm retirés de Lukavica, dans la banlieue de Sarajevo), l'accord leur permet cependant de garder, dans le rayon d'exclusion des 20 kilomètres, des mortiers de 82 millimètres et des pièces d'artillerie de 100 millimètres. Le général Rupert Smith, chef de la FORPRONU en Bosnie, aurait d'ail-

leurs exprimé son opposition à cette clause, plaidant pour un retrait de tous les mortiers supérieurs à 76 millimètres, selon une source de l'ONU qui a requis l'anonymat.

FRAPPES SUSPENDUES

En attendant de voir si les Serbes vont donc tenir leurs promesses, l'OTAN a en tout cas suspendu - pour 72 heures, à partir de jeudi - ses frappes aériennes entamées il y a trois semaines. Le ciel de Sarajevo était couvert hier, mais on pouvait entendre quelques avions de reconnaissance de l'OTAN, tandis que dans la ville, les rues étaient calmes et peuplées.

Tout en restant prudentes, les capitales occidentales ont continué vendredi à exprimer leur satisfaction devant l'apparent début de déblocage de la situation à Sarajevo. «Je pense que nous avons une chance» de parvenir à une paix durable, a ainsi déclaré Bill Clinton lors d'une brève conférence de presse. A Paris, l'Elysée a estimé dans un communiqué qu'«après l'accord du 8 septembre sur les principes de base d'un règlement négocié en Bosnie-Herzégovine, le désenclavement de Sarajevo crée les conditions d'une avancée rapide vers un règlement de paix garantissant l'unité de la Bosnie-Herzégovine et de Sarajevo». (ap)

BRÈVES

Superphénix

Accord entre actionnaires

Les partenaires étrangers d'«Electricité de France» (EDF) pour l'exploitation de Superphénix ont accepté hier la redéfinition de la mission de cette centrale nucléaire. Ils mettent un terme aux menaces formulées par certains de se retirer du capital du groupe.

Essais nucléaires

Grande-Bretagne saluée

La France a salué hier la déclaration faite la veille par le représentant du Royaume-Uni auprès de la conférence du désarmement à Genève qui a «marqué son soutien à l'interdiction complète des essais nucléaires», «confortant» ainsi la position de la France et des Etats-Unis.

Papouasie

Nouvelle-Guinée

Communiqué

Les 16 pays et micro-Etats du Forum du Pacifique-Sud ont achevé hier leur réunion annuelle par la publication d'un communiqué qui réitère leur condamnation de la reprise des essais nucléaires de la France à Mururoa. Les participants ont par ailleurs adopté un code de conduite pour tenter d'enrayer la déforestation, particulièrement grave en Papouasie Nouvelle-Guinée, dans les îles Solomon et au Vanuatu, résultant de la surexploitation des forêts principalement par les firmes asiatiques opérant dans la région.

Iran - Irak

Protocole

L'Iran et l'Irak ont signé un «protocole d'accord» à l'issue de cinq jours de discussions sur le problème majeur des disparus et des prisonniers de guerre, a annoncé hier l'agence officielle Irna. L'agence n'a pas précisé la teneur de ce protocole.

Réfugiés rwandais

Rapatriment

Le haut commissaire de l'ONU aux réfugiés (HCR) recommande de «prendre les mesures nécessaires pour accélérer les préparatifs d'un retour organisé» des réfugiés rwandais. Dans son rapport rendu public hier à Genève, Mme Sadako Ogata estime qu'il est possible de rapatrier entre 5000 et 10.000 personnes par jour.

L'Egypte ne sera pas représentée au Soudan

Pas de nouvel ambassadeur

L'Egypte ne compte pas nommer de nouvel ambassadeur au Soudan. Le Caire soupçonne Khartoum d'être impliqué dans la tentative d'assassinat dont le président Hosni Moubarak est sorti indemne en juin dernier à Addis-Abeba.

La presse gouvernementale rapportait hier que la nomination de Hilmi Abd al Hamid, désigné récemment pour succéder à Hassan el Hagg, ancien ambassadeur du Caire à Khartoum, a été annulée par décret présidentiel. Selon des diplomates, cette décision implique une réduction de la représentation diplomatique

des deux pays au niveau des chargés d'affaires.

Le Soudan a nié toute implication dans l'attentat manqué contre Hosni Moubarak. Un responsable soudanais a déclaré cette semaine que trois Egyptiens soupçonnés de l'opération ne se trouvaient pas au Soudan, l'un d'eux étant bien entré sur le territoire soudanais mais pour disparaître ensuite.

L'Egypte a dit être en possession de preuves établissant l'implication du Soudan. L'Ethiopie, qui préside l'Organisation de l'unité africaine (OUA), a dénoncé de son côté les «activités terroristes» du Soudan. (ats, reuter)

Turquie

Rebelles kurdes tués

L'armée turque a tué une cinquantaine de rebelles kurdes et a perdu quatre soldats dans un accrochage jeudi, ont annoncé hier des responsables de la sécurité.

Il s'agit des combats les plus importants survenus cette année dans le sud-est de la Turquie.

Les affrontements ont débuté jeudi matin et se poursuivaient hier dans une zone montagneuse située entre les villes de Sason et de Kulp, près des frontières de la province de Diyarbakir, ont précisé les services du gouverneur. (ats, reuter)

Négociations UE - Maroc sur la pêche

Reprise pour bientôt

Les négociations entre le Maroc et l'Union européenne pour la conclusion d'un nouvel accord de pêche reprendront la semaine prochaine, ont annoncé hier les dirigeants marocains.

Aucune précision n'a cependant été donnée sur la date exacte de cette septième série de négociations. La sixième série avait pris fin le 28 août dernier à Bruxelles sans que les deux parties ne parviennent à un accord sur la réduction de l'effort de pêche dans les eaux marocaines, Rabat ayant maintenu sa position. Le Maroc juge insuffisante la proposition européenne de réduire

de 25% les prises des céphalopodes (poulpes et calamars) et exige la réduction de 65% des captures de ces espèces et de 50% pour les crevettes.

Le Maroc demande également le débarquement des prises dans les ports marocains. L'accord précédent, qui durait trois ans, a pris fin le 30 avril dernier et, depuis, environ 600 bateaux de pêche espagnols et 50 portugais attendent de pouvoir reprendre leur activité dans les eaux marocaines.

Le commissaire européen à la pêche, Mme Emma Bonino, est arrivée jeudi après-midi à Rabat où elle a été reçue, dans la soirée, par le roi Hassan II. (ap)

Hong Kong: les habitants se rendent demain aux urnes

Premier et dernier scrutin avant la Chine

Les habitants de Hong Kong se rendent demain aux urnes pour élire directement une partie des membres du Conseil législatif de l'île. Il s'agit de la première et, sans doute, de la dernière fois qu'un tel événement se produit en 150 ans d'histoire coloniale.

En d'autres temps et d'autres lieux, ces élections auraient été le signe de l'accès à la majorité politique. Mais à Hong Kong, qui rentrera dans 650 jours dans le giron de la Chine populaire, on ne peut guère blâmer ceux qui doutent de l'opportunité de ce scrutin.

Le sort du gouvernement co-

lonial britannique ne dépend pas des élections de dimanche. La Chine a juré de démanteler le Conseil législatif de 60 sièges lorsque les Britanniques s'en iront, le 30 juin 1997 à minuit, pour le remplacer par une instance de leur choix.

BATAILLE FÉROCE

Mais la bagarre est néanmoins féroce entre le lobby prodémocratique et le camp favorable à Pékin, qui luttent pour le pouvoir et la survie politique dans la perspective de 1997. La Grande-Bretagne avait encouragé les réformes pour transférer de plus en plus de pouvoir au Conseil législatif dans la discussion et

l'amendement des lois, mais sans lui accorder un rôle de gouvernement. L'an dernier, une loi introduite par le gouverneur Chris Patten a mis fin à l'ancien système de nomination au Conseil législatif.

Ces réformes ont provoqué la fureur de Pékin, qui a alors promis de dissoudre l'assemblée en 1997, alors qu'elle ne sera même pas arrivée à la moitié de sa législature de quatre ans. Mais, à l'étonnement de beaucoup, les Chinois n'ont pas appelé au boycott des élections. Au contraire, ils ont encouragé leurs partisans à participer au scrutin.

Dans les prochains mois, les

six millions d'habitants de Hong Kong vont pouvoir se faire une idée de ce qui les attend après la rétrocession de la colonie. La Chine doit établir dès l'an prochain une commission préparatoire pour mettre en place le transfert du pouvoir. Parmi les rôles les plus importants de cette commission se trouve le choix du chef de l'exécutif, destiné à remplacer le gouverneur, ainsi que la mise en place d'une législature qui remplacera la chambre réélue dimanche.

SUCCÈS NÉCESSAIRE

Les démocrates sont dénoncés comme subversifs par Pékin. Ils savent qu'ils doivent s'assurer

d'un succès retentissant dimanche. Ils espèrent que la Chine n'osera pas, en 1997, s'aliéner l'opinion publique en dépouillant de leurs sièges des candidats populaires et en les marginalisant, voire pis.

Les sondages montrent, en tout cas, que les enjeux économiques sont les plus importants du scrutin de dimanche aux yeux des électeurs. La hausse des taux d'intérêt en 1994 a fait ralentir la croissance. Selon un sondage, les candidats démocratiques devraient s'en sortir mieux que leurs adversaires pro-Pékin, mais aucun camp n'obtiendra une large majorité. (ats, reuter)

GASTRONOMIE

"Les Perveches"

039/28 43 95

Lundi du Jeûne:

DUVERT dès 11hrs

132-776052

DIVERS

BOOLIMIK FESTIVAL

BIKINI TEST 15-17 sept.

Course circulaire à 2 heures (fin des concerts)



Billets d'entrée gratuits à l'achat de certains billets

132-776056

SPECTACLES - LOISIRS

Fête de la **Brocante**
Le Landeron
au bord du lac de Bière
23+24 sept. 1995
La plus importante foire d'antiquités et de brocante en Suisse

28-24778 Roc

TRADITIONAL COUNTRY FESTIVAL SOULGE

SAMEDI 16 SEPTEMBRE DE 20 H A L'AUBE:

**COUNTRY RAMBLERS (CH)
J. KIRBY'S BAND (USA)
BLUEGRASS BURGER (F)**

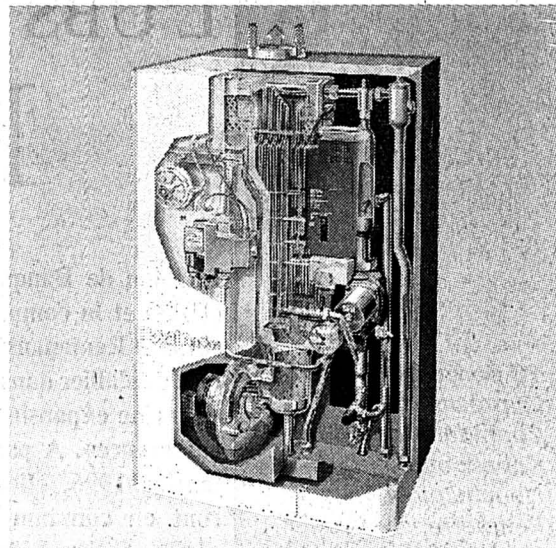
DÈS 17 H.: FINALE DU CHAMPIONNAT JURASSIEN DE RODEO MÉCANIQUE

14-773957/4x4

L'annonce, reflet vivant du marché

Unique en son genre, élégante - et d'une propreté impeccable!

Nouveau
Contrat de garantie
Hoval de 3 ans
Une nouvelle prestation de Hoval



La chaudière murale à gaz Hoval TopGas avec technique de condensation

La nouvelle Hoval TopGas, d'une propreté immaculée, a sa place au salon, au sens propre du terme. Ecoutez bien: la chaudière TopGas fonctionne silencieusement - et elle est si compacte et élancée que de nombreux propriétaires de maisons la font monter dans leurs locaux résidentiels. En outre: elle utilise aussi intégralement la chaleur des gaz de combustion (une chaleur qui, dans les chaudières traditionnelles, se perd dans la cheminée). Et cela se passe ainsi: les gaz de combustion sont refroidis jusqu'à environ 40 à 50°C. Ce faisant, la vapeur d'eau se condense, libérant la chaleur d'évaporation, qui est ramenée à son tour au système de chauffage (technique de condensation). En d'autres termes: la Hoval TopGas crée un rapport optimal énergie/puissance - soulageant ainsi non seulement votre décompte de frais de chauffage, mais également l'environnement! Après l'installation, le Service après-vente légendaire de Hoval assure un sentiment de sécurité: il est compétent, prêt à intervenir 24 heures sur 24 - et en cas de panne en quelques heures chez vous. Quel que soit l'endroit où vous soyez! Comme vous le voyez: Hoval ne se contente pas de demi-mesures - surtout lorsqu'il s'agit de votre satisfaction et de notre avenir!

Je m'intéresse "Im"

à la chaudière murale à gaz Hoval TopGas

à la centrale de chauffe compacte à gaz Hoval CombiGas avec chauffe-eau

à la chaudière au sol Hoval UltraGas

aux prestations de service Hoval

Nom et prénom _____

Rue et No _____

NPA/Localité _____

A envoyer à: Hoval Herzog SA, Av. de Provence 25, 1000 Lausanne 20

144-727790/ROC

Hoval

Economie d'énergie - protection de l'environnement.

UNIDA

André Besson

Le secret du colporteur

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village)

«De nous dire toute la vérité. Si vous êtes détenteur d'un secret qui nous permettrait de retrouver le butin du cambriolage, il faut nous le révéler. Cette bonne volonté sera, plus tard, portée à votre décharge au moment du procès.

- Mais je vous l'ai dite, la vérité! s'emporta Hubert. Je ne sais rien de plus! D'ailleurs, je vous le répète, je

n'ai rien à voir avec cette histoire! Je suis innocent! C'est honteux de m'accuser comme vous le faites!

Pour appuyer sa protestation véneusement, il s'avança d'un pas en direction de la table où siégeait le magistrat. Le colosse hiératique qui le surveillait se méprit sur son intention et crut qu'il allait chercher à molester le juge. Son énorme patte s'abattit sur l'épaule du prévenu et le ramena promptement à sa place.

La réaction brutale et spontanée du colporteur fit comprendre à ses interlocuteurs qu'il ne serait pas aisé de lui arracher le secret, dont, selon leur intime conviction, il devait être le détenteur. De son côté, Hubert était plus que jamais farouchement décidé à ne pas le divulguer. En réfléchissant, la nuit précédente, aux moyens d'assurer sa défense, il avait hésité à garder, par devers soi, les ré-

vélations faites par Félix Henry. Un argument moral avait fini par le décider à ne rien dire: le respect des dernières volontés d'un mourant. Le père de Louison s'était laissé torturer jusqu'à l'extrême limite de la résistance humaine sans avouer à ses tortionnaires en quel endroit il avait caché le butin. Il avait subi ce long martyre pour sa fille. Pour qu'elle pût se libérer de l'emprise de la prostitution. Pour qu'elle connût enfin une vie plus digne. Même si ce secret concernait un bien malhonnêtement acquis, le colporteur tiendrait sa promesse. Il ferait tout pour que Louison devînt bénéficiaire du magot. Ce serait le seul mensonge - par omission - que comporterait sa déposition. Ce non-dit était peu de chose comparé à l'ensemble des révélations qu'il venait de faire aux enquêteurs.

Après un long temps de réflexion,

le juge reprit le cours de l'interrogatoire.

- Pourquoi n'avez-vous pas averti la gendarmerie des faits dont vous venez d'être témoin à la Grange Malpierre? demanda-t-il.

Cette question-là était aussi l'une des pierres d'achoppement de la défense de Jeanneret. Pour essayer de compenser le mauvais effet causé par ses précédents propos, il décida d'adopter un profil de repentir.

- J'ai eu tort de ne rien dire, soupira-t-il en baissant piteusement la tête.

- Pour quelle raison?

- J'ai eu peur qu'on me croie coupable...

- Vous aviez donc quelque chose à vous reprocher?

- Non Monsieur le Juge, absolument rien... Mais j'ai craint les ennuis... Toutes les questions qu'on allait me poser... (A suivre)

L'UBS et la Rentenanstalt alliées dans la «bancassurance»

La naissance d'un géant

L'Union de Banques Suisses (UBS) et la compagnie d'assurance Rentenanstalt ont décidé de s'allier dans un secteur en pleine expansion, la «bancassurance». A partir du 1er janvier 1996, elles exploiteront en commun la société «UBS Swiss Life». L'UBS prend une participation de 25% dans la Rentenanstalt. Cette dernière va abandonner son statut de coopérative et se transformer en société anonyme.

L'UBS, première banque helvétique, et la Rentenanstalt, numéro un de l'assurance vie, aspirent à occuper une position leader sur le marché européen dans la «bancassurance».



Domaine de la «bancassurance»

Ernest Ruesch (Rentenanstalt) et Niklaus Senn (UBS) ont annoncé l'alliance hier à Zurich.

de la direction de l'UBS, le potentiel du marché est particulièrement élevé dans les pays où il existe de grosses différences entre les prestations de la prévoyance étatique et le dernier revenu réalisé de l'activité lucrative. En Suisse, la situation des assurés est bonne, compte tenu du 2e pilier obligatoire. La la-

cune de prévoyance avoisine 20% seulement.

OPPORTUNITÉS

La situation est tout autre dans de nombreux pays européens. En Grande-Bretagne, l'insuffisance atteint 30%, contre 40% en Allemagne, 50% en France, voire 60% en Autriche. Le mar-

ché européen offre ainsi d'énormes opportunités.

Même en Suisse, il y a suffisamment de place pour des prestations de «bancassurance», a observé le patron de l'UBS. Près de 60% des capitaux accumulés dans l'assurance concernent, compte tenu de l'obligation de cotiser au 2e pilier, des assu-

rances collectives dont les patrimoines doivent être gérés et placés. Les capitaux constitués dans le cadre du 2e pilier atteindront quelque 1.000 milliards de francs en 2010.

A partir du 1er janvier prochain, la Rentenanstalt reprendra 50% du capital d'UBS Vie. Cette société prendra la nouvelle raison sociale «UBS Swiss Life» et sera désormais gérée en tant que filiale commune de l'UBS et de Rentenanstalt.

EN S.A.

La doyenne et plus grande société suisse d'assurance-vie va se transformer en société anonyme. Elle considère que son statut actuel de société coopérative est trop restrictif et n'est plus adapté à l'époque. Ce changement est prévu entre mi-1996 et mi-1997, après le vote par correspondance des sociétaires. Ces derniers deviendront gratuitement actionnaires.

Cette transformation nécessite d'importants moyens financiers. L'UBS accordera un prêt convertible qui aboutira, lors de la transformation en S.A., à une participation de 25%. La participation de l'UBS représente quelque 1,1 milliard de francs.

Une fois sa transformation achevée, la Rentenanstalt présentera une valeur boursière lui faisant rejoindre le groupe des 20 plus grosses sociétés cotées aux bourses suisses. (ap)

16 septembre 1946 - Le président de la Confédération, M. Kobelt, et le Neuchâtelois Max Petipierre, chef du Département politique fédéral, accueillent le ministre soviétique en Suisse, M. Koula-chenkov, qui leur remet ses lettres de créance, marquant ainsi officiellement le rétablissement des relations diplomatiques entre la Suisse et l'URSS.

BRÈVES

Prix solaire 1995

Lausanne couronnée

La ville de Lausanne a obtenu le Prix solaire suisse 1995 dans la catégorie communes. Elle a été distinguée pour la construction et l'effet de démonstration d'une installation solaire au stade de la Pontaise. Lausanne est de ce fait candidate au Prix solaire européen.

Rentiers suisses

Non à un parti

L'Association des rentiers suisses (ARS) s'oppose à la fondation d'un parti des personnes âgées. Ses statuts et le large spectre politique qu'elle représente excluent toute politique partisane, relève l'organisation dans un communiqué publié hier.

Détournement de fonds publics

L'USF ordonne une enquête

L'Union suisse du commerce de fromage (USF) a ordonné une expertise sur les allégations selon lesquelles elle aurait détourné des fonds publics. Par ailleurs, le conseil d'administration de l'USF a confirmé sa volonté de privatiser l'organisation à partir du 1er janvier 1996.

Article constitutionnel

Villes revendicatrices

Les villes suisses souhaitent que leur voix soit davantage entendue à l'échelon fédéral et cantonal. Elles ont réaffirmé hier lors de leurs assises annuelles à Sion la nécessité d'un article constitutionnel sur les villes et les communes. Tout en reconnaissant leur rôle capital, le conseiller fédéral Arnold Koller s'est toutefois montré sceptique quant à l'opportunité d'un tel article.

Après l'ecstasy

Une nouvelle drogue apparaît

Après l'ecstasy en 1988, une nouvelle drogue baptisée «eden» est apparue cette année en Suisse. Des experts zurichois l'ont détectée dans le sang d'un automobiliste arrêté lors d'un contrôle. Encore mal connue, cette substance proche des amphétamines échappe à la loi sur les stupéfiants.

Réélection du Conseil fédéral le 13 décembre

Les libéraux menacent

«Nous ne soutiendrons pas, en décembre, la réélection du Conseil fédéral dans sa composition actuelle, si les partis gouvernementaux ne parviennent pas à définir un contrat de législature dans au moins cinq domaines fondamentaux.» Le Parti libéral veut, par cet avertissement lancé hier, éviter «une dilution et une paralysie» des institutions politiques suisses.

Berne

François NUSSBAUM

Le Parti libéral s'adresse «avec gravité» aux quatre partis gouvernementaux (radical, démocrate-chrétien, socialiste et démocrate du centre) dans une lettre signée de son président François Jeanneret, de son secrétaire général Philippe Boillod et du

président du groupe parlementaire Jean-Michel Gros.

Même si tout n'est pas sombre, écrit le parti, le pays traverse des difficultés qui nécessitent une politique «forte et cohérente» pour éviter «la dilution et la paralysie». Or, poursuit la lettre, la coalition en place depuis 1959 n'est plus un gouvernement d'entente crédible. Il n'est «pas acceptable» d'aborder les élections fédérales dans ces conditions, estime le Parti libéral.

Il appelle les quatre partis qui prétendent gouverner ensemble à élaborer et rendre public, avant le 13 décembre (date de l'élection par les deux Chambres réunies), un contrat de législature définissant une politique et une volonté communes dans au moins cinq domaines: finances publiques, revitalisation économique, financement des assu-

rances sociales, défense nationale et intégration européenne.

CONTRAT MINIMUM

En l'absence d'un tel «contrat minimum», les députés libéraux (au nombre de 13) «ne soutiendront pas la réélection d'un Conseil fédéral dans la même composition politique». Le Parti libéral tenait à en informer les quatre formations «solennellement devant l'opinion».

On peut rappeler que les partis bourgeois veulent mettre l'accent sur les économies budgétaires sans nouvelles recettes, contrairement aux socialistes. Ces derniers souhaitent une armée moins coûteuse et des initiatives de l'Etat dans la relance économique. C'est l'UDC, en revanche, qui fait cavalier seul en refusant une intégration institutionnelle de la Suisse dans l'Europe. F.N.

Radios locales: audience en augmentation

RTN-2001 en deuxième position

Le marché des radios locales suisses s'est stabilisé au cours des douze derniers mois. L'audience a augmenté en Suisse romande, mais les Romands écoutent moins la radio que les autres Confédérés.

L'étude sur les radios privées de la SSR publiée hier montre que les Suisses alémaniques sont les auditeurs les plus assidus. Ils écoutent quotidiennement la radio durant 203 minutes, dont 73 consacrées aux radios privées. Au Tessin, les auditeurs restent chaque jour 176 minutes devant leur poste, dont 19 pour écouter des radios locales.

En Suisse romande, la durée d'écoute quotidienne est de 131 minutes. Elle est demeurée sta-

ble par rapport à la période précédente (1993/1994). Le temps passé à écouter des radios privées est en revanche descendu de 23 à 26 minutes.

L'audience générale (personnes qui écoutent la radio durant au moins quinze minutes) des radios locales a augmenté. Seules trois des dix radios locales romandes ont perdu un peu de terrain.

GAINS ET PERTES

Radio Lac conforte sa position en tête du classement avec une audience générale de 101.000 (90.500 en 1993/1994) personnes. RTN-2001 se maintient en seconde place avec 86.000 (77.000) auditeurs, suivie de Radio Rhône avec 74.000 (72.000) personnes.

Avec un auditoire de 63.000 (55.000) personnes Radio Chablais a ravi la quatrième place à Radio Framboise dont l'audience générale passe de 56.000 à 60.000 personnes.

DANS LE JURA

Fréquence Jura améliore également sa position avec 50.500 (48.000) auditeurs, contrairement à Fribourg Net dont l'audience passe à 38.000 (41.000) personnes, et à Radio Acidule qui recule de 19.000 à 18.000 auditeurs, rattrapée par Radio Jura Bernois en hausse de 3000 auditeurs à 18.000.

Canal 3 ferme la marche malgré une progression de 14.000 à 15.000 auditeurs, selon l'étude de la SSR. (ats)

PSS: succession d'Otto Stich

Pas de privilège féminin

Le comité directeur du Parti socialiste estime que la succession d'Otto Stich ne doit pas être l'occasion de privilégier une candidature féminine. C'est dans ce sens qu'il a approuvé hier, par 10 voix contre 4 (et 2 abstentions), une recommandation au comité central, qui doit se réunir aujourd'hui.

Selon le comité directeur (en principe 22 membres), le Parti socialiste a déjà rempli son contrat en matière de représentation féminine puisque Ruth Dreifuss siège au Conseil fédéral. Pour la prochaine élection, les candidats - hommes et femmes - doivent être mis sur un pied d'égalité.

La revendication du comité des femmes socialistes a donc été rejetée. Elles réclamaient la candidature unique de Gret Haller ou, tout au moins, que son nom figure obligatoirement au sein d'une éventuelle double (ou triple) candidature.

Le comité directeur refuse de faire lui-même un premier choix. Il recommande simplement au comité central (119 membres) de sélectionner trois candidatures qui seront soumises au groupe parlementaire. Mais ce dernier doit rester seul compétent pour présenter le ou les candidats officiels du parti à l'Assemblée fédérale. Il prendra sa décision dimanche soir. (fn)

Bilan sur les mesures de contrainte

La Suisse romande boude

A l'exception du Valais, les cantons romands traînent les pieds dans l'application des mesures de contraintes en matière de droit des étrangers. Le conseiller fédéral Arnold Koller a toutefois dressé un bilan positif. Alors que l'expulsion des ressortissants de l'ex-Yougoslavie est bloquée, le nombre des renvois des autres étrangers est en hausse, a indiqué hier le Département fédéral de justice et police (DFJP).

Sur un total de 3514 mesures prononcées depuis le 1er février 1995, 2271 l'ont été dans le canton de Zurich, a précisé le DFJP. Il souligne également que la retenue est manifeste en Suisse romande. Le canton de Fribourg, par exemple, n'y a même pas recouru. Jura n'a enregistré qu'un cas, alors que Vaud et Genève n'ont pas communiqué de chiffres.

Après Zurich, sept cantons (BS, BE, SG, SO, TI, GR et VS) totalisent ensemble un millier de mesures. Les autres n'en recensent qu'une cinquantaine. Côté romand, Valais vient en tête avec 50 mesures prononcées.

«De l'avis unanime des autorités communales et cantonales zurichoises, la fermeture de la scène de la drogue au Letten aurait été impossible sans l'introduction des nouvelles mesures administratives», souligne le DFJP. Le nombre des trafiquants étrangers appréhendés a diminué surtout dans ce canton.

Depuis l'entrée en vigueur de ces mesures, le Tribunal fédéral a examiné 40 recours, dont environ un tiers a été accepté. Il n'y a pas d'exemple de cas qui auraient été portés devant la Commission européenne des droits de l'homme à Strasbourg. (ap)

Les bons de caisse de la Banque Coop font fructifier votre argent

durée: 2 ans 3 3/4 %
5 ans 4 1/4 %
8 ans 4 3/4 %

avec Fr. 1000.- déjà

Renseignez-vous auprès de votre conseiller(ère)

Banque Coop

Un partenariat qui porte ses fruits.

2001 Neuchâtel, 3, rue du Temple Neuf, tél. 038-21 41 11
2301 La Chaux-de-Fonds, 30, avenue Léopold-Robert, tél. 039-23 91 23
2800 Delémont, 1, rue de l'Avenir, tél. 066-22 22 71 28-28872/4x4



Qui participe au succès de la SWATCH?

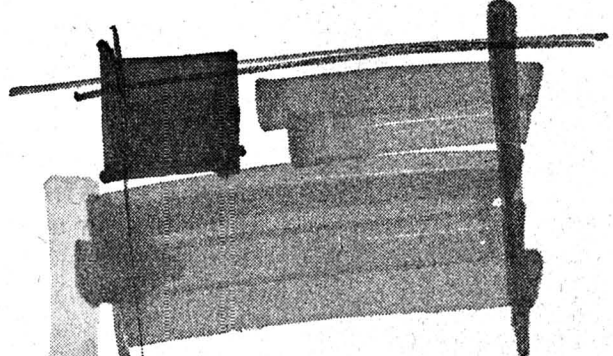
Mécaniciens d'entretien

Vous avez un CFC de mécanicien ou mécanicien-électricien, de l'initiative, quelques années d'expérience industrielle et êtes disposés à parfois travailler selon des horaires irréguliers, alors n'hésitez pas!

Envoyez votre dossier à Barbara Schürmann, ou téléphonez-lui au 065/ 51 71 71.
ETA SA, Fabriques d'Ebauches 2540 Grenchen

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

SMH



La Suisse et l'Europe: les liens sont naturels

La réussite des négociations bilatérales permettrait de limiter les inconvénients de notre isolement. Notre économie serait moins pénalisée.

Les négociations bilatérales: une chance pour la Suisse!

Je souhaite recevoir une documentation gratuite.

Nom/Prénom _____

Rue _____

NPA/Ville _____

A envoyer à: Société pour le développement de l'économie suisse (SDES), case postale 3684, 1211 Genève 3

278-21057 Roc

L'annonce, reflet vivant du marché

IMMOBILIER

A vendre, en

ville de Neuchâtel, appartements en PPE

dans un immeuble de standing élevé, comprenant au total 8 appartements, garage souterrain et places de parc, à conditions particulièrement avantageuses.

Rez-de-ch. appartement de 4 1/2 pièces, surface indicative 130 m²
Rez-de-ch. appartement de 2 1/2 pièces, surface indicative 62 m²
1er étage appartement de 4 1/2 pièces, surface indicative 130 m²
1er étage appartement de 2 1/2 pièces, surface indicative 62 m²
1er étage appartement de 3 1/2 pièces, surface indicative 110 m²
2e étage appartement de 5 1/2 pièces, surface indicative 155 m²
2e étage appartement de 4 1/2 pièces, surface indicative 121 m²

Chaque appartement dispose de balcon, terrasse ou droit exclusif de jouissance sur jardin attenant. Possibilité de financement.

Pour traiter: Etude Ribaux von Kessel, service immobilier Promenade-Noire 6, Neuchâtel, ☎ 038/24 67 41.

28-28266

LA CHAUX-DE-FONDS Quartier tranquille, proche du centre

2 PIÈCES

Cuisine agencée, lave-vaisselle, cuisine vitrocéram, interphone.
Fr. 760.- plus charges.
☎ 039/23 39 89

132-775991

À LOUER

à La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENTS 2 1/2 et 3 1/2 pièces

Rue des Crétets

S'adresser: AZ-Immob SA ☎ 039/41 53 53

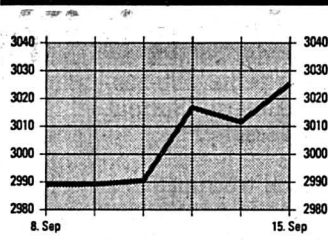
6-12027

Publicité intensive, Publicité par annonces

Feu: 118

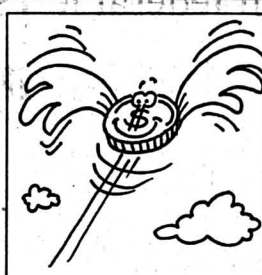


Swiss Market Index

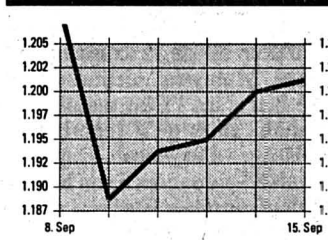


Indices

	14/09	15/09
SPI	1966.35	1975.88
SMI	3011.60	3025.40
Dow Jones	4801.80	4797.57
DAX	2299.91	2317.01
CAC 40	1892.37	1879.97
Nikkei	18758.60	0.00



Dollar US



Billets

	Achat	Vente
USA	1.17	1.25
Angleterre	1.82	1.94
Allemagne	80.25	82.75
France	23.1	24.3
Belgique	3.9	4.1
Hollande	71.5	74.5
Italie	0.0735	0.0775
Autriche	11.3	11.9
Portugal	0.76	0.84
Espagne	0.91	1.01
Canada	0.86	0.94
Japon	1.13	1.23

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.198	1.232
Angleterre	1.854	1.906
Allemagne	80.65	82.35
France	23.41	23.91
Belgique	3.925	4.005
Hollande	71.97	73.57
Italie	0.0742	0.0762
Autriche	11.467	11.707
Portugal	0.773	0.798
Espagne	0.9405	0.9705
Canada	0.8775	0.9015
Japon	1.165	1.199
ECU	1.513	1.545

Métaux précieux

	Achat	Vente
OR		
\$ Once	385.1	385.6
Lingot	14850	15100
Vreneli 20.- Napoléon	85	95
Souver new	89.91	93.29
Souver old	89.49	92.88
Kruger Rand	460	475

ARGENT

	Achat	Vente
\$ Once	5.5	5.52
Lingot/kg	205	220

PLATINE

	Achat	Vente
Kilo	16925	17175

Convention Or

	Achat	Vente
Plage or		15300
Achat		14930
Base argent		250

Source

TELEKURS

Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie)

Taux d'intérêts suisses

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse	2.37	2.37	2.50

Oblig. de caisse

	3 ans	5 ans	8 ans
Banque Nationale Suisse	3.50	4.00	4.50

Taux d'intérêt étrangers

	3 mois	6 mois	12 mois
Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-	2.68	2.68	2.68
CHF/US\$	5.68	5.65	5.65
DEM/DM	3.93	3.93	3.99
GBP/£	6.50	6.50	6.50
NLG/ƒ	3.75	3.75	3.87
JPY/¥	0.50	0.50	0.50
CAD/CS	6.62	6.65	6.78
XEU/ECU	5.31	5.31	5.31

Bourse suisse

	14/09	15/09
Adia p	213	212
Alusuisse p	872	888
Alusuisse n	872	895
Amgold C.S.	1111	1105.5t
Ares Serono	738	733
Ascom p	1265	1300
Attisolz n	890	895
Banque Coop	835	840d
Bâloise n	2540	2570
Baer Holding p	1340	1350
BB Biotech	2660	2625
BBC p	1371	1399
BK Vision p	1360	1370
Bobst p	1835	1850
Buehrle p	89.25	96
Cementia	515d	600
CFN	490	490t
Ciba-Geigy n	925	927
Ciba-Geigy p	927	928
Clariant n	385	389
Cortailod p	365d	370a
CS Holding n	103.75t	104.25
Electrowatt p	364	369
Elco Loser n	440a	435t
EMS Chemie p	5255	5280
Fischer p	1595	1590
Fischer n	302	300
Forbo n	501	491
Fotolabo p	376	379
Galenica n	395t	395t
Hero p	558	551
Hero n	137	137
Hilti bp	1040	1050
Holderbank p	910	901
Immuno	585	590
Interdiscount bp	136d	140
Interdiscount p	1375	1420
Jelmoli p	555	557a
Kuoni N	1830	1825
Landis & Gyr n	711	700
Lindt Sprüngli p	19100	19000
Logitech n	136	127
Merck	925	927
Mercure n	290	285
Michelin	580	578
Motor Col.	1990	1985t
Mövenpick p	410	405t
Nestlé n	1198	1198
Pargesa Holding	1490	1490
Pharmavision p	5525	5520
Phonak	880	875
Pirelli p	172	173
Publicitas bp	1100d	1100d
Publicitas n	1190	1195
Rentch Walter	185t	187t
Réassurance p	1052	1094
Réassurance n	1052	1095
Richemont	1480	1520

Indices

	14/09	15/09
Rieter n	356	357
Roche bp	8220	8210
Roche p	13925	14010
Royalt Dutch C.S.	66.5t	66.75t
Sandoz n	908	902
Sandoz p	916	910
Saurer n	431	435
SBSI bp	345d	340d
SBS n	218	220.5
SBS p	436	441
Schindler p	6500	6425
Schindler bp	1085	1070
Sibra N	195d	195
SIG p	2640	2620
Sika n	330	326
Sika p	57	58d
SMH p	810	798
SMH n	170	167.5
Sulzer bp	687	668
Sulzer n	720	705
Surveillance n	382	370d
Surveillance p	2075	2030
Swissair	755	765
Swissair bj	130d	130
UBS n	244	243.5
UBS p	1147	1151
Von Roll p	27.5	27
Winterthur n	759	760
Winterthur p	772	775
Zurich n	322	331

Avant bourse

	14/09	15/09
Astra	22.5	21.75
Calida	950d	950d
Ciment Portland	590d	590d
Danzas n	970	985
Feldschlöss. p	3300	3300d

Amsterdam (HFL)

	14/09	15/09
ABN Amro	65.9	66.3
Alkzo	192.7	195.1
Royal Dutch	204.7	205
Unilever	208	209

Tokyo (Yen)

	14/09	15/09
Canon	1830	1830
Daiwa Sec.	1320	1320
Fuji Bank	2100	2100
Hitachi	1110	1110
Honda	1670	1670
Mitsubishi el	881	881
Mitsubishi Heavy	788	788
Mitsubishi Bank	2060	2060
Mitsui Co	808	808
NEC	1470	1470
Nippon Oil	550	550
Nissan Motor	759	759
Nomura sec	2020	2020

Londres (ESTG)

	14/09	15/09
Amgold	58.4688	58
Anglo AM	34.9688	35.25
B.A.T.	5.27	5.245
British Petrol.	4.96	4.99
British Telecom.	4.03	4.065
BTR	3.37	3.39
Cable & Wir.	4.1679	4.14
Cadbury	4.88	4.93
De Beers P	16.75	16.84U
Glaxo	7.71	7.71
Grand Metrop.	4.295	4.29
Hanson	2.09	2.085
ICI	8.25	8.36

Frankfurt (DM)

	14/09	15/09
AEG	148	149.5
Allianz N	2732	2751.5
BASF	335.6	337.5
Bay. Vereinsbk.	41.88	42.1
Bayer	384	386.9
BMW	832	837
Commerzbank	330.7	333.5
Daimler Benz	745.5	751
Deggusa	483	481
Deutsche Bank	68.06	68.5
Dresdner Bank	39.25	39.32
Hoechst	369.4	374
MAN	428	433
Mannesmann	486.1	493
Siemens	766.9	769
VEBA I	5	

Clôture de la 4e Conférence mondiale sur les femmes

Travaux achevés sur un compromis

La 4e Conférence mondiale de l'ONU sur les femmes s'est achevée hier sur un compromis concernant la reconnaissance des droits sexuels des femmes. Elle a adopté une déclaration et une plate-forme d'action, dont la mise en œuvre dépendra plus d'initiatives individuelles que de l'action des gouvernements, ont souligné des délégués.

Plus de 180 Etats ont adopté la déclaration solennelle et la plate-forme d'action en faveur des femmes. Ces deux textes signifient l'engagement volontaire des Etats pour améliorer la situation sociale et économique des femmes, faire avancer leurs droits, éliminer les discriminations et les violences dont elles sont victimes.

L'essentiel des mesures préconisées figure déjà dans les documents des Nations Unies. La Conférence de Pékin aura cependant permis de mobiliser des femmes du monde entier et de les amener à réfléchir sur les mesures concrètes à prendre pour améliorer leur situation, ont indiqué des délégués.

À OBTENIR

«On ne change pas le monde en un clin d'œil», a expliqué une déléguée française. «Il faut procéder par étapes. Nous avons ici 40.000 organisations non gou-

vernementales (ONG). Elles se serviront de ce document pour faire pression sur leurs gouvernements.» La Nigériane Sola Adesina estime que l'aspect le plus important de la plateforme concerne l'égalité des droits d'héritage des filles. «Les femmes travaillent plus dur que les hommes. Elles deviendront les financiers de l'Afrique», ajouta-t-elle.

La principale réserve émise par les pays en développement concerne les ressources financières allouées par les pays riches. «Les pays riches s'étaient montrés plus progressistes à Nairobi. Mais maintenant ils sont touchés par la crise et la récession chez eux et les nouvelles demandes en provenance d'Europe de l'Est», fait remarquer l'Indienne Nandini Azad.

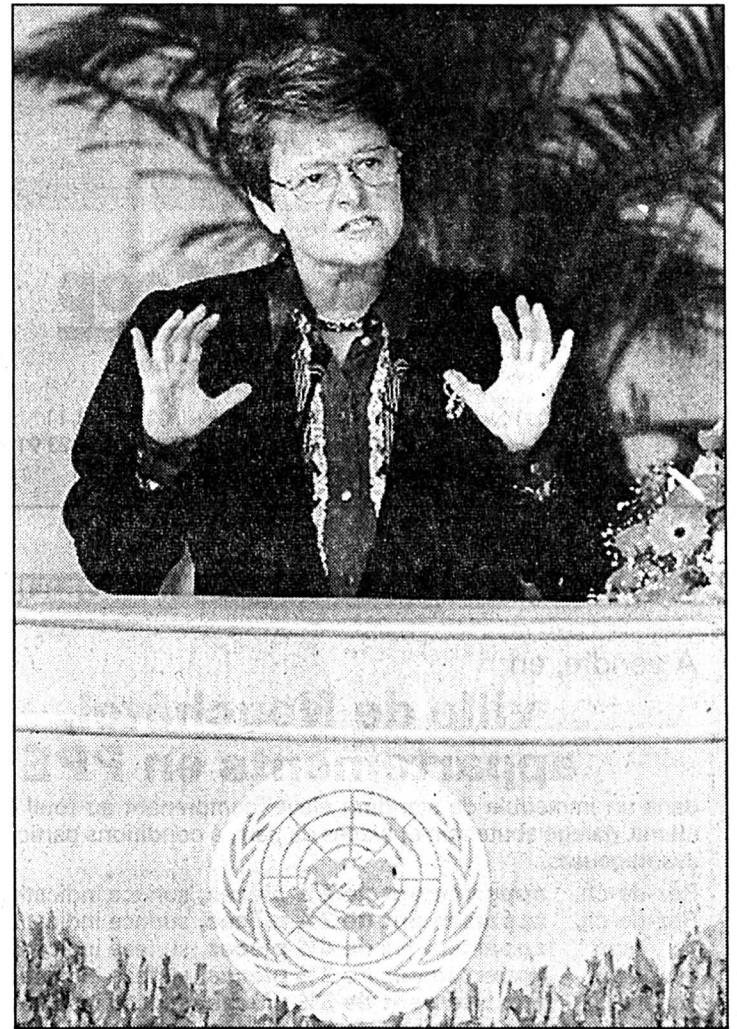
Le dossier le plus sensible sur lequel les discussions acheminées depuis trois jours a été celui des droits sexuels des femmes. La plate-forme d'action comporte un paragraphe qui prône le respect des «droits humains fondamentaux», mais ne mentionne pas explicitement les droits et choix sexuels. Les lesbiennes n'ont pas caché leur déception devant les termes de ce compromis. La plate-forme définit «les droits humains fondamentaux» comme la possibilité de «contrôler et décider librement de sa sexualité» et de «sa santé sexuelle sans coercition, discrimination ni violence», et dans un «respect et un consente-

ment mutuels». «Le paragraphe 97 est le plus grand succès de cette conférence», a souligné la dirigeante de la délégation irlandaise. «Les islamistes pourront présenter cet accord à leurs pays avec les nuances voulues», a-t-elle expliqué.

L'Union européenne (UE) s'est félicitée des résultats de la conférence. Bien qu'elle n'ait pas obtenu gain de cause concernant les «droits sexuels», la formulation de la plate-forme de Pékin constitue un réel progrès, a déclaré une porte-parole de la commission européenne.

La déclaration finale prône également un accès plus facile à la contraception. Elle a, sur ce point, obtenu l'appui marqué du président péruvien Alberto Fujimori malgré l'opposition du Vatican au contrôle des naissances. «Il ne s'agit pas d'un appel à faire bloc contre le Vatican. Un débat ouvert ne doit pas être interprété comme une déclaration de guerre», a dit le président de ce pays à très forte majorité catholique.

Cette conférence, la plus vaste jamais organisée par l'ONU avec plus de 30.000 participants, s'était ouverte le 4 septembre au milieu des polémiques sur les droits de l'homme en Chine. Un de ses moments forts a été le discours de la première dame des Etats-Unis, Hillary Clinton, sur les violations des droits de l'homme dans le monde. (ats, afp, reuter)



Les femmes à Pékin

Le premier ministre norvégien, Gro Harlem Brundtland, a été l'une des dernières à s'exprimer. (Keystone-EPA)

16.9.1987 – Les représentants de 26 pays, réunis au Canada, décident de réduire la consommation de chlorofluorocarbène afin de protéger la couche d'ozone autour de la terre.

16.9.1977 – Décès de la cantatrice grecque Maria Callas, née en 1923.

16.9.1976 – L'église épiscopaliennne américaine donne son accord à l'ordination de femmes, comme pasteurs et comme évêques.

BRÈVES

Antilles Et maintenant Marilyn!

Pour la quatrième fois en un mois, les Antilles sont sous la menace d'un ouragan. Cette fois, l'ouragan baptisé Marilyn est passé jeudi en Martinique et à la Dominique et se dirige vers les îles du nord-ouest notamment en Guadeloupe et à Saint-Martin déjà durement éprouvée par l'ouragan Luis, la semaine dernière. Selon le centre américain de surveillance des ouragans à Miami, la saison 1995 est particulièrement intense avec 13 ouragans et tempêtes tropicales. La saison des ouragans commence en juin et se termine au début du mois de novembre. Des avis d'ouragan ont été lancés à Porto-Rico, dans les îles Vierges américaines et dans la partie néerlandaise de Saint-Martin.

Autriche Rail meurtrier

La collision entre un train régional et un wagon de marchandises hier en Autriche a fait deux morts et une vingtaine de blessés. Cet accident ferroviaire est dû à une erreur humaine, selon la police. Le 11 août dernier, le déraillement d'un train rapide à la suite d'un glissement de terrain au Vorarlberg avait coûté la vie à trois passagers.

Zurich Contre les essais

Entre 200 et 300 écoliers ont manifesté hier matin devant le consulat français à Zurich contre la reprise des essais nucléaires dans le Pacifique. Le rassemblement s'est déroulé sans incident, a indiqué la police municipale.

Canton de Berne Veaux à l'eau

Des 25 veaux que transportait un camion tombé de la N1 dans une rivière en crue près de Kirchberg (BE) hier matin vers 7 heures, 24 ont échappé à la noyade. Le conducteur aussi est indemne, a indiqué la police bernoise. Pour les veaux survivants, ce n'était qu'un sursis: ils étaient destinés à l'abattoir. Les travaux de dépannage et de sauvetage des bêtes paniquées ont nécessité la fermeture d'une des pistes de l'autoroute jusque vers midi. Un embouteillage de plusieurs kilomètres en est résulté.

Atterrissage d'urgence: il y aurait des survivants Un avion s'écrase en Malaisie

Un Fokker 50 de la compagnie aérienne Malaysia Airline s'est écrasé hier dans l'Etat malaisien de Sabah, alors qu'il tentait un atterrissage d'urgence. L'appareil avait 53 passagers à son bord, dont neuf auraient survécu à la catastrophe.

L'avion, qui transportait 49 passagers et quatre membres d'équipage, avait décollé de l'aéroport de Kota Kinabalu à des-

tinuation de Tawau, sur l'île de Bornéo. L'appareil a tenté d'effectuer un atterrissage d'urgence à l'aéroport de Tawau mais a dépassé la piste et débouché sur des habitations, a déclaré un responsable du département de l'aviation civile. Une vingtaine de maisons ont pris feu.

Selon les premières informations, neuf personnes, dont un membre d'équipage, ont survécu à la catastrophe et ont été

évacuées vers un hôpital. Au moins dix habitants du village ont été blessés par les débris en flammes de l'avion.

L'aéroport de Tawau a été fermé et tous les vols attendus ont été détournés vers l'aéroport de Lhad Datu. L'accident s'est produit à l'endroit même où un appareil des postes malaisiennes s'était écrasé l'année dernière. (ats, afp, reuter)

Suisse: 10.000 pages d'informations disponibles

Berne branchée sur Internet

Les services du Parlement et la Chancellerie fédérale ont ouvert hier un serveur accessible par le réseau Internet. Environ 10.000 pages d'informations de première importance sont offertes aux abonnés de ce réseau international en allemand, français et italien. Quelques documents y figurent en romanche et en an-

glais. «Le système rendra la vie politique plus transparente et il permettra peut-être d'accroître l'intérêt que les citoyens portent au fonctionnement des institutions et à la politique fédérale», souligne la Chancellerie fédérale. Jusqu'à aujourd'hui, ces informations n'étaient disponibles que sur papier, donc accessibles

qu'aux seuls parlementaires, journalistes, participants aux procédures de consultation et autres personnes directement concernées. L'adresse télématique est: <http://www.admin.ch/>.

La fenêtre ouverte par le Palais fédéral est accessible par le World Wide Web, un programme conçu par le CERN. (ap)

Australien: le saurien dérangeait

Un crocodile en prison

Traîner autour des enfants est un délit dans la petite ville australienne de Bamaga. Surtout pour les crocodiles.

Un saurien de trois mètres a été relâché dans la nature hier après avoir passé la nuit dans la prison municipale. Les responsables locaux l'avaient attrapé alors qu'il s'approchait dange-

reusement d'une cour de récréation.

Ils ont utilisé des tablettes de tranquillisants pour l'endormir, après l'avoir capturé. Puis, après lui avoir lié pattes et mâchoire et l'avoir gardé en cellule pendant la nuit, ils l'ont transporté à bord d'une camionnette et l'ont relâché, beaucoup plus loin, dans les marais. (ap)

Chantage au cyanure en Finlande Vins français menacés

La régie finlandaise des alcools, Alko, a annoncé hier qu'elle retirait de la vente tous les vins français. La décision a été prise à la suite d'une lettre anonyme faisant état de l'empoisonnement de cinq bouteilles au cyanure.

La lettre en question ne fait aucune référence à la reprise des essais nucléaires français dans le Pacifique sud, a souligné le porte-parole de la société Alko.

On ignore combien de temps cette mesure sera en vigueur. Elle ne concernera que les vins, et aucune autre boisson française.

A la différence de leurs voisins suédois, les Finlandais sont restés sourds aux appels au boycottage des produits français. La presse locale rapportait récemment que les cuisines de la présidence achetaient toujours des produits français. (ats, reuter)

Le Mexique a longuement tremblé

Séisme meurtrier

Quatre personnes ont été tuées par le séisme qui a frappé jeudi le Mexique. Ce tremblement de terre de forte intensité a provoqué l'écroulement de nombreuses habitations de la côte ouest. Il a déclenché un mouvement de panique à Mexico, dix ans après le séisme qui avait fait plus de 10.000 morts.

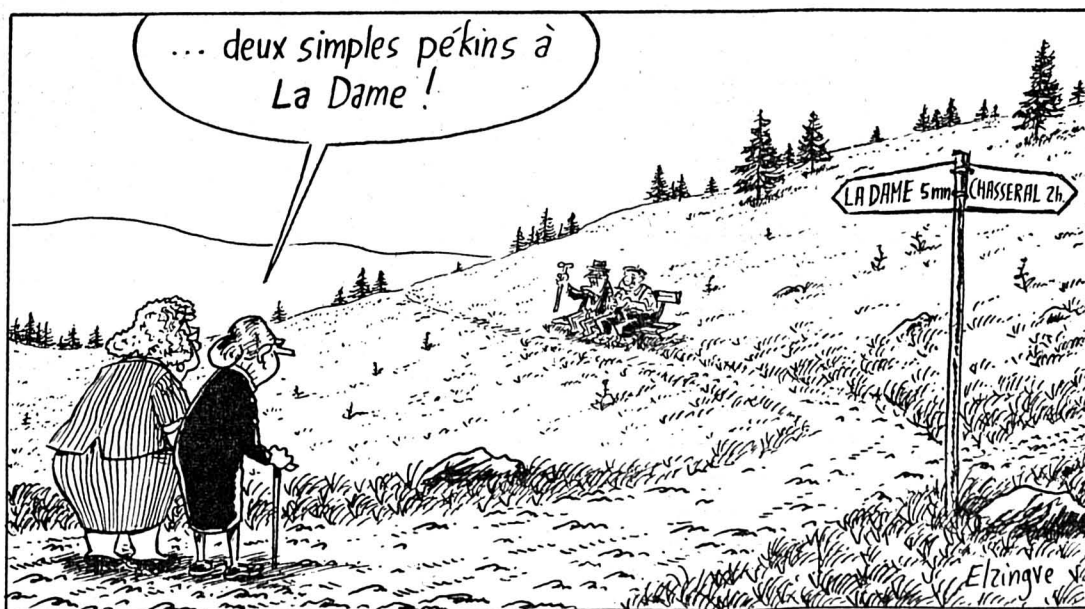
Des représentants de l'Etat de Guerrero, une province pauvre du sud-ouest, ont annoncé qu'une femme de 40 ans avait été tuée, ainsi qu'un petit garçon de 7 ans écrasé sous les débris d'un mur. Deux personnes

sont décédées à Mexico en raison de la panique.

Selon le Centre américain d'études géologiques de Golden, dans le Colorado, l'épicentre du séisme d'une magnitude de 7,2 sur l'échelle de Richter était situé à quelque 190 km au sud-est de Mexico, dans l'Etat de Guerrero.

La secousse tellurique a provoqué un mouvement de panique dans la capitale mexicaine, la population apeurée se précipitant dans les rues. Au moins 700 personnes en état de choc ont dû être soignées et Mexico redoutait des répliques dans les jours à venir. (ats, reuter)

DUO DU BANC



PROFITEZ

A La Chaux-de-Fonds dans les anciens locaux **du PRINTEMPS**

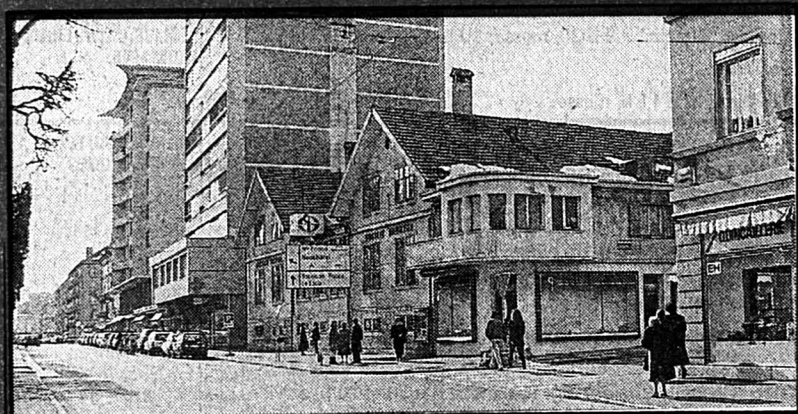
Grande vente d'habits hommes, dames, enfants, ainsi que divers articles directement du fabricant

A prix de gros

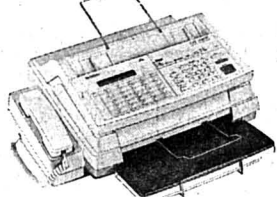
Heures d'ouverture: lundi 13 h 30 - 18 h 30, mardi-vendredi 8 h 30 - 18 h 30, samedi 8 h 30 - 17 h

Organisation: Intersem SA

LE GRAND PONT



Fax à papier normal
Fr. 1290.-



Brother Fax-1000 P

COPI SA Centre photocopies
Atelier de reproduction

Toner et cartouches pour imprimantes

Av. Léopold-Robert 108
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 44 33. Fax 039/23 97 10
132-766694

BAR À CAFÉ La Ruche

Didier Girard
Avenue Léopold-Robert 108
☎ 039/23 28 44

Ouverture matinale
du lundi au vendredi dès 5 h 30
samedi 6 h 30

Un rendez-vous toujours sympa
132-762453

Nuance
Styliste Angela

Salon dames et messieurs

Action préventive
Vitaminez la racine de vos cheveux
et retardez-en la chute
Soins GOLDWELL

Léopold-Robert 108 ☎ 039/23 14 69
Rez supérieur La Chaux-de-Fonds
132-773772

ENTILLES SA - STAND SA

GARAGE ET CARROSSERIE
Roger Simon

Léopold-Robert 146 Girardet 27
2300 La Chaux-de-Fonds 2400 Le Locle
☎ 039/26 42 42 ☎ 039/312 941

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT

132-773763

NOUVELLE
PEUGEOT 306.
LA RIVALE.

CARREFOUR DES ACHATS



LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL
Dimanche 17 septembre 1995
Langue de bœuf, sauce câpres
Dessert compris Fr. 27.-
Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77
132-776057

Le bon choix
Restaurant de l'Elite
Rue du 1er-Mars 9
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 95 55
Ouvert 7/7
LA CHASSE
est ouverte
Cinq menus chaque jour dès Fr. 10.-
Réservez votre table!
132-776061

Auberge du Prévoux
Annie et Christian Feuvrier
2413 Le Prévoux
☎ 089/31 48 70
Fax 039/31 50 37
Lundi du Jeûne
Brasserie ouverte
Menu spécial
157-717152

Restaurant des Voyageurs
Gilley (France)
vous propose dimanche 17 et lundi 18 septembre
SA CARTE DE CHASSE
+ carte habituelle et ses menus
Spécialités régionales
Réservation: ☎ 0033/81 43 32 67
157-717154

Hôtel CENTRAL - Couvet
☎ 038/63 23 81
Samedi midi
Terrine. Filets mignons
ou filets de perche. Dessert - Fr. 17.-
CREVETTES
Grillées - Provençale
Au curry - Au pastis - 500 g. Fr. 34.-
CHASSE
Chevreuil - Chamois - Cerf
Sanglier - Lièvre - Faisan
MENU
Terrine de gibier
ou viande séchée de cerf
Civet de chamois et ses garnitures
Râbles de lièvre, suprême de faisans
aux chanterelles - Spätzlis
Médaille de chevreuil
Sauce poivrade
Pommes, poires, purée de marrons,
airelles
Plateau de desserts
Fr. 44.50
Egalement service sur assiette
28-28276

Hôtel-Restaurant**
Au Bois-de-la-Biche
vous propose:
LA CHASSE
Réservation au 0033/81 44 01 82
Fermé le lundi
132-776570

si on allait manger
aux "Perveches":
-une viande ou crevettes sur ardoise!
-une planche campagnarde ou mexicaine
-un menu chinois en soirée!
Les Bulles La Chaux-de-Fonds
039/28 43 95
132-776050

Restaurant de l'Aéroport
Aimé Bongard-Sedjan
Bd des Eplatures 54
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 82 66
Salle pour société
et repas de famille

Spécialités de chasse
Bolets frais, rôtis
+ carte habituelle
Lundi: ouvert
132-776041

Hôtel de la Gare
2013 Auvèrrier
☎ 038/31 21 01
Friture de poisson
Sauce tartare
+ frites. Fr. 13.-
28-28214

Cette rubrique paraît chaque samedi

RESTAURANT DES RECETTES «CHEZ MAX»
Max et Béatrice ☎ 039/32 11 80
Amez-Droz Fax 039/321 430
CH-2416 Les Brenets
Recettes 210
Quinzaine des champignons
(bolets, chanterelles, morilles, etc.)
Jeûne fédéral et lundi du Jeûne:
MENU SPÉCIAL FAMILLES
Jours de fermeture: mercredi et jeudi
157-717159

LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE

L'annonce, reflet vivant du marché

SPECTACLES - LOISIRS

FÊTE DE LA ROSERAIE

Fête au home à Saint-Imier

Vendredi 22 septembre à 20 heures:

concert public gratuit du chœur Supernova

(ensemble neuchâtelois fort réputé comprenant 35 choristes)

Samedi 23 septembre dès 10 heures:

exposition-vente, tombola, restauration, animation

6-12899

DIVERS

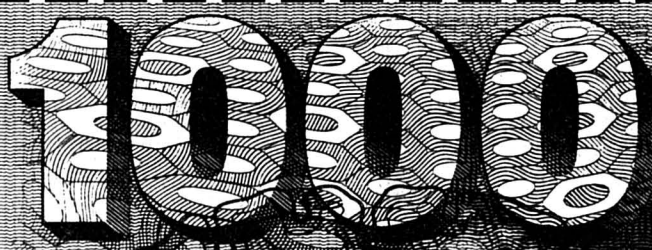
Feu: 118



- fenêtres PVC
- volets ALU
- stores

Eric Helbling - Rue des Artisans 7
2764 Courrendlin - 066 3554 44
14-772787/4x4

FINANCE



Veillez me verser Fr. _____ Profession _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____ Employeur _____
Nom _____ (aucune demande de renseignements)
Prénom _____ Depuis quand _____
Date de naissance _____ Etat civil _____ Salaire mensuel Fr. _____
Lieu d'origine _____ Nationalité _____ 13^{ème} salaire (gratification) oui non
Rue _____ No _____ Revenus accessoires par mois Fr. _____
NPA/Domicile _____ depuis _____ (par ex. épouse)
No de tél. _____ Autres engagements de crédit _____
Adresse précédente _____ Date _____ Signature _____

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

039-23 16 12

BANQUE X procrédit

Pour un crédit de fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD). - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

D/Im/37/5a

LA CHAUX-DE-FONDS	
<p>JEÛNE FÉDÉRAL</p> <p>GRAND-TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte unique pour la ville à l'occasion du Jeûne Fédéral animé par le groupe Terre Nouvelle, allocution de M. D. Vogel, Conseiller communal, participation de l'Orchestre des jeunes des Paroisses réformées (OJPR) et de trois musiciens boliviens, sainte cène. L'offrande recueillie est comptabilisée dans la cible Terre Nouvelle. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.</p> <p>FAREL. Mercredi 18 h 30, culte de jeunesse. Jeudi 9 h, prière au Presbytère; 19 h 30, office du soir à la chapelle du Presbytère. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.</p> <p>ABEILLE. Vendredi 15 h 45, culte de l'enfance aux Forges; 18 h, culte de jeunesse pour le secteur (une fois par mois).</p> <p>LES FORGES. Vendredi 15 h 45, culte de l'enfance pour le groupement; 18 h, culte de jeunesse à l'Abbeille.</p> <p>SAINT-JEAN. Vendredi 16 h 15, culte de l'enfance.</p> <p>LES ÉPLATURES. Vendredi 15 h 45, culte de l'enfance aux Forges; 18 h, culte de jeunesse à l'Abbeille.</p> <p>HÔPITAL. Dimanche 9 h, célébration œcuménique.</p> <p>LES PLANCHETTES/BULLES/VALANVRON. Dimanche 9 h 45, culte au Grand-Temple.</p> <p>LA SAGNE. Dimanche 9 h 45, culte au Grand-Temple.</p> <p>DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70). Bettag, 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, mit Frau Pfarrer E. Müller.</p>	<p>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</p>
<p>NOTRE DAME DE LA PAIX. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche, 9 h 30, messe; 18 h, messe.</p> <p>SACRÉ-CŒUR. Samedi 14 h, messe en portugais; 18 h, messe. Dimanche 9 h messe en italien; 10 h 15 messe.</p> <p>CHAPELLE DE L'HÔPITAL. (2e étage). Dimanche 9 h, office œcuménique.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE</p>
<p>ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Dimanche 9 h 45, messe.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE</p>
<p>ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90). Dimanche 9 h 45, culte. Mercredi 14 h, club «Toujours joyeux» pour les enfants; 20 h, nouvelles missionnaires et prières. Vendredi 18 h 30, groupe des adolescents (JAB).</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Dimanche 9 h 45, culte, garderie d'enfants, école du dimanche. Mardi 16 h 30, catéchisme. Jeudi 20 h, étude biblique: formation à l'évangélisation. Vendredi 18 h 45, groupe de jeunes.</p> <p>ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17). Dimanche 10 h, culte.</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Dimanche 9 h 30, culte avec sainte cène. Garderie et école du dimanche. Jeudi 20 h, réunion de prière. Vendredi 20 h, groupe de jeunes.</p> <p>ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24). Dimanche 9 h 30, culte avec sainte cène, école du dimanche, garderie; 18 h, soirée de louange et «bénédictio de Toronto». Mercredi 20 h, soirée de louange et bénédiction avec prière pour les malades. Vendredi 19 h 30, groupe de jeunes.</p> <p>ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Dimanche 10 h, culte, école du dimanche. Mardi 20 h, prière. Jeudi 20 h, étude biblique: «Les sciences occultes».</p> <p>ARMÉE DU SALUT (Noma-Droz 102). Samedi 11 h 30, groupe d'ados à la Joux-Perret. Dimanche 9 h 45, culte. Mercredi 9 h, rencontre de prière.</p> <p>ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Dimanche 9 h 30 et 20 h, services divins.</p> <p>EVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Bettags-Gottesdienst. Montag 20.00 Uhr, Hauskreis Le Locle. Dienstag 9.00 Uhr, Frauen gebetsst. 14.30 Uhr, Seniorenstunde; 20.15 Uhr, Jugendgruppe. Donnerstag 20.00 Uhr, Gemeinde-Bibelabend.</p>	<p>COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES</p>
<p>COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: vendredi 18 h, samedi 9 h 15.</p> <p>ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Samedi 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte. Mardi 20 h, cercle d'études.</p> <p>ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque vendredi à 19 h 30; service d'adoration: le dimanche à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.</p> <p>ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (L.-Robert 105). Dimanche 9 h, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h, école du dimanche; 10 h 50, sainte cène.</p> <p>PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crêts 91). Dimanche 9 h 45, culte et école du dimanche. Premier mercredi du mois, 19 h 30, réunion de témoignages.</p> <p>TÉMOINS DE JÉHOVAH (Collège 97). Lundi 19 h 15, école théocratique, réunion de service. Mardi 19 h 15, étude de livre. Samedi 18 h, discours public. Etude de la Tour de Garde.</p> <p>DOJO ZEN (Maison maître Dechimaru, Bellevue 22, ☎ 28 75 79). Horaire des zazen, mardi 6 h 45, 19 h 15. Mercredi 6 h, 20 h 30. Jeudi 6 h, 19 h 15. Vendredi 6 h. Samedi 11 h (initiation 10 h 30). Dimanche 10 h.</p>	<p>AUTRES COMMUNAUTÉS</p>

LE LOCLE	
<p>TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte avec sainte cène, M. F. Jeanmaire; garderie d'enfants à la cure.</p> <p>CHAPELLE DU CORBUSIER. Dimanche 8 h 30, culte supprimé.</p> <p>SERVICE DE JEUNESSE. Maison de paroisse: vendredi 16 h, culte de l'enfance de 5 à 10 ans.</p> <p>LES BRENETS. Dimanche 10 h, culte avec sainte cène, M. P. Schlüter.</p> <p>LA BRÉVINE. Dimanche 10 h 15, culte avec sainte cène, Fr.-P. Tüller; 9 h 30, école du dimanche.</p> <p>LA CHAUX-DU-MILIEU. Dimanche 9 h, culte avec sainte cène, Fr.-P. Tüller; 10 h 15, école du dimanche.</p> <p>LES PONTS-DE-MARTEL. Dimanche 9 h 45, culte du Jeûne fédéral avec sainte cène, garderie et école du dimanche. Mardi 20 h, prière à la maison de paroisse (avec Alliance évangélique).</p> <p>DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A. Calame 2). Bettag, 9.45 Uhr, Gottesdienst in La Chaux-de-Fonds, mit Abendmahl, mit Frau Pfarrer E. Müller.</p>	<p>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</p>
<p>LE LOCLE. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche 9 h 30, messe; 10 h 45, messe en italien.</p> <p>LES BRENETS. Samedi 19 h, messe.</p> <p>LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Dimanche 11 h, messe.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE</p>
<p>ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Dimanche 9 h 45, culte (garderie). Mardi 20 h 15, prière.</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Dimanche 8 h 45, prière; 9 h 30, culte, école du dimanche. Mardi 14 h 30, réunion de prière des dames. Jeudi 20 h, étude biblique: I Corinthiens.</p> <p>ARMÉE DU SALUT (Marais 36). Dimanche 9 h 15, prière; 9 h 45, culte.</p> <p>ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Chapelle 5). Dimanche 9 h 30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, ☎ 039/31 46 48 ou 31 58 80.</p> <p>COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Dimanche 10 h, culte.</p> <p>ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Dimanche 9 h 30 et 20 h, services divins.</p>	<p>COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES</p>
<p>TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39). Mardi 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Mercredi 17 h 15 et jeudi 19 h 15, étude biblique. Samedi 17 h 30, discours public; 18 h 30, étude de la Tour de Garde.</p>	<p>AUTRE COMMUNAUTÉ</p>
JURA BERNOIS	
<p>SAINT-IMIÉ. Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>COURTELARY/CORMORET. Dimanche 9 h 45, culte avec sainte cène à Courtelary.</p> <p>LA FERRIÈRE. Dimanche 9 h 45, culte avec sainte cène au Temple.</p> <p>RENAN. Dimanche 9 h 45, culte au temple.</p> <p>SONVILIER. Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>TRAMELAN. Dimanche 9 h 30, culte.</p> <p>VILLERET. Dimanche 9 h 45, culte.</p>	<p>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</p>
<p>SAINT-IMIÉ. Samedi 18 h 15, messe de communauté. Dimanche 9 h, messe de communauté à Sonvillier; 10 h, messe de communauté.</p> <p>COURTELARY/CORGÉMONT. Samedi 18 h 15, messe dominicale en italien à Courtelary. Dimanche 10 h 15, culte œcuménique à l'église catholique de Corgémont, suivi de l'apéritif.</p> <p>TRAMELAN. Samedi 18 h, messe dominicale. Dimanche 10 h 30, messe en italien.</p>	<p>PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE</p>
<p>SAINT-IMIÉ. Dimanche 9 h 30, messe, homélie, curé R. Reimann; après la messe, pique-nique à Mont-Soleil.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE</p>
JURA	
<p>LES BOIS. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>LE NOIRMONT. Samedi 18 h 30, messe. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>LES CÔTES. Dimanche 9 h, messe.</p> <p>LES BREULEUX. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>MONTFAUCON. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>SAINT-BRAIS. Samedi 19 h 30, messe.</p> <p>LAJOUX. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>LES GENEVEZ. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>SAULCY. Samedi 19 h 30, messe.</p> <p>LES POMMERATS. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>SAIGNELÉGIÉ. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>HÔPITAL DE DISTRICT. Samedi 16 h 30, messe.</p>	<p>DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES</p>
<p>SAIGNELÉGIÉ. Dimanche 9 h 30, culte au temple. Sainte cène le premier dimanche de chaque mois.</p>	<p>PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE FRANCHES-MONTAGNES</p>

MESSAGE DES ÉGLISES CHRÉTIENNES NEUCHÂTELOISES À L'OCCASION DU JEÛNE FÉDÉRAL

PROPRIÉTAIRES ET LOCATAIRES

Durant des millénaires, notre bonne vieille terre a été considérée simultanément comme une menace et comme une grâce. Les intempéries, les animaux, les phénomènes naturels étaient autant d'ennemis contre lesquels il fallait se prémunir. En même temps, la terre faisait office de mère nourricière. Une relation ambivalente prévalait donc entre l'humain et la terre ressentie assassine et maternelle tout à la fois.

Dans cette perspective, le commandement biblique «croissez, multipliez et dominez» était une garantie de survie pour l'espèce humaine, légitimant un certain combat afin qu'elle donne de quoi vivre. Cet instinct de chasseur et de prédateur est demeuré le moteur du comportement que l'humanité entretient à l'égard de la nature.

Or, depuis quelques dizaines d'années, on peut dire que cette parole biblique est accomplie. L'espèce humaine est devenue tellement puissante qu'elle a le pouvoir de renverser la relation: ce n'est plus la terre qui est la plus forte, mais bien l'humanité.

C'est alors qu'il convient de se rappeler un précepte biblique encore plus fondamental que le «croissez, multipliez et dominez». Il s'agit de remonter à la source de ce commandement. La source, c'est que la terre appartient à Dieu. Les hommes et les femmes ont à réaliser qu'ils sont des locataires sur cette terre; le précepte divin visait à leur permettre la survie par une certaine domination sur la nature. Pour assurer cette survie aujourd'hui, il faut se rappeler qui est le propriétaire. Forts de la permission divine, les humains ont vite eu tendance à croire qu'ils pouvaient être propriétaires et non locataires. Les humains restent locataires et le propriétaire leur rappelle qu'ils doivent maintenir le logement en bon état, dans leur propre intérêt et celui de tous les autres locataires.

La conversion est difficile à opérer. Comment passer d'une mentalité de prédateur (permise par Dieu pour permettre la survie de l'humanité) à une mentalité de gérant respectueux (condition

nécessaire pour assurer aujourd'hui cette même survie)? Une seule voie est possible: accepter les limites mises par Dieu à l'appétit humain, souvent destructeur de la nature, surtout dans les régions «développées» de la terre. Non par un moralisme étroit, mais pour le salut de tous. La terre n'est plus la nature hostile qu'il faut vaincre. Certes, elle comporte encore beaucoup de menaces et de dangers. Mais elle est aussi devenue un jardin dont il faut observer les règles afin d'assurer sa pérennité dans l'intérêt de tous ses habitants: hommes, femmes, animaux, végétaux, ressources naturelles.

C'est dans cette perspective que les Eglises engagent quiconque à soutenir, au près comme au loin, des projets de vie qui permettent un développement durable, favorisant la justice pour tous et préservant des conditions de vie à long terme sur cette terre donnée par Dieu.

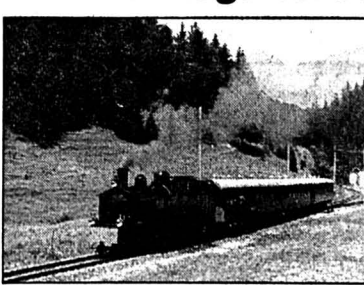
- Eglise réformée évangélique**
Jean-Jacques Beljean et Thierry Perregaux
président et secrétaire du Conseil synodal
- Eglise catholique romaine**
André Duruz
vicaire épiscopal
- Eglise catholique chrétienne**
Joan Jebelan
curé
- Eglise mennonite évangélique, Les Bulles**
Roger Ummel et Liselotte Geiser
président et secrétaire

Les Eglises vous recommandent, en signe de solidarité, de soutenir les projets du Comité «Notre Jeûne fédéral» en Colombie, élevage et agriculture alternatifs (Swissaid), au Cameroun, programme de formation agricole et rurale (Action de carême), au Vietnam, programme pour un développement durable (Pain pour le prochain), et en Haïti, approvisionnement en eau potable (Helvetas).

VACANCES - VOYAGES

FJM Chemins de fer du Jura La traction

Trains à vapeur avec méga-torée



Date	Dimanche 17 septembre	
Horaire	Pré-Petitjean dp	7.50
	Chaux-de-Fonds ar	9.39
Chaux-de-Fonds dp	Pré-Petitjean ar	12.20
	Pré-Petitjean dp	14.25
Glovelier ar	Glovelier dp	16.00
	Saignelégier ar	17.42

Méga-torée
Sur la place de la gare à Pré-Petitjean (saucissons à la braise, animation, cantine)

Prix Carte journalière abt 1/2 prix/enfants **Fr. 16.50**
Adultes sans abt **Fr. 22.-**

Info ☎ 032 97 4006 ou 039 51 1825
160-71509/4x4

VOYAGES-EXCURSIONS

WITTWER

Dimanche, 12 novembre 1995
Dimanche, 3 décembre 1995

The PHANTOM of the OPERA
au Musical Theater à Bâle

Fr. 189.- par personne pour le voyage en car et l'entrée (place assise) cat. A - TVA incl.
Départs: 12 h 45 La Chaux-de-Fonds, gare 13 h 15 Neuchâtel, pl. du Port

Renseignements et inscriptions:
LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 65, Tél. 039/24 15 24

L'annonce, reflet vivant du marché

Police-secours: 117

Notre mandante est une entreprise de construction de machines spécialisées, réalisant ses ventes dans le monde entier.

Pour faire face à l'évolution du volume de ses affaires, elle recherche un

Chef de Projet «Production 2000»

Profil du poste:

- rattaché à la Direction Générale
- responsable de l'analyse de détail, de la définition et de la mise en place des nouvelles procédures de fabrication
- chargé de la détermination des besoins pour le plan des investissements de fabrication
- participe à l'évaluation des contrats de sous-traitance

Profil requis:

- mécanicien avec maîtrise ou ingénieur ETS en mécanique
- quelques années d'expérience dans le poste de chef de fabrication/production ou assistant de cette fonction
- familiarisé avec un outil de gestion de production assisté par ordinateur (GPAO)
- connaissance des principes et méthodes de gestion de la qualité
- bon gestionnaire avec forte personnalité
- la connaissance de l'allemand et l'anglais est un atout

Ingenieur de developpement pour machines CNC

Profil du poste:

- rattaché au chef du département «Recherches et Développements»
- chargé du développement des différents composants des nouvelles machines
- participation à la recherche de nouvelles techniques d'usinage (enlèvement de copeaux)

Profil requis:

- ingénieur ETS ou EPF en mécanique
- quelques années d'expérience dans la construction de machines-outils ou l'automation
- connaissance des CNC
- connaissance des outils CAO/DAO
- la connaissance de l'allemand et l'anglais est un atout

Votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de motivation manuscrite est à adresser à l'attention de M. Jacques Scholler chez

KPMG Fides

Case postale, 2501 Bienne, tél. 032/23 77 11

Une discrétion absolue vous est garantie.

249-150956

Soyez le (la) bienvenu(e)
chez Margot Mazout SA à Bôle comme

Responsable du département finances et comptabilité

Margot



Nous sommes une entreprise commerciale indépendante de la branche pétrolière, liée à une grande société internationale. Nous contrôlons une part importante du marché de notre région et de la Suisse Romande.

En plus de la vente d'huile de chauffage et de carburants à la clientèle privée et industrielle, nous nous occupons d'un grand nombre de stations-service.

Suite à de nouvelles acquisitions et à l'introduction d'un nouveau système informatique, nous devons renforcer notre équipe dirigeante. Le nouveau poste de responsable des finances et de la comptabilité demande un profil de financier et d'entrepreneur, possédant un intérêt marqué pour le marketing, l'analyse et la stratégie d'entreprise:

Le titulaire, en tant que personnalité forte, devra intervenir avec compétence dans toutes les activités de l'entreprise.

Avec une petite équipe, il s'occupera de la gérance des finances et de la comptabilité, y compris bilan et pertes et profits. Ses responsabilités seront également d'encadrer l'administration, la planification et la logistique.

Les candidat(es) entrant en considération pour cette position de cadre devront avoir une formation commerciale de base, complétée par des études de haut niveau dans le domaine financier (par exemple comptable diplômé, H.E.C. ou formation permanente similaire).

Si vous vous appuyez sur quelques années d'expériences professionnelles dans le domaine financier et comptable, au sein d'une petite ou moyenne entreprise,

Si vous êtes bilingue français/allemand ou avez de bonnes connaissances de la langue allemande avec un peu d'anglais,

Si votre âge se situe entre 28 et 45 ans et que vous avez la capacité de travailler en équipe, alors, nous nous réjouissons de recevoir vos offres de services, et peut-être ferez-vous prochainement partie de notre équipe.

M. Pichard, directeur, tél. 038/44 11 55 se tient à votre disposition pour tous renseignements complémentaires. Veuillez adresser vos offres manuscrites et complètes à:

Margot Mazout SA, à l'att. de Monsieur M. Pichard,
Sous le Pré 19 a, 2014 Bôle. Merci.



Votre partenaire produits Shell

37-799662

Comptoir Suisse



MERCREDI 13 AU DIMANCHE 24 SEPTEMBRE

10h - 20h - caves jusqu'à 22 h

SUPERPRODUCTION!

★ ÉCRAN GÉANT DE 100M²

Festival du Film (13-17 sept.)

★ LA GRANDE PARADE DES ENFANTS (17 sept.)

★ UN VRAI PLATEAU DE TOURNAGE

★ EXPOSITION 100^e ANNIVERSAIRE DU CINEMA

Programme quotidien : tél. n° 184 (taxe d'appel - 60 cts)

HOLLYWOOD POUR Fr. 10.-

Chaque jour un couple tiré au sort gagne un vol
Swissair à destination de Los Angeles. Magique !

HÔTES D'HONNEUR

★ ROLF KNIE ★

★ COOP ★

★ LA PROTECTION CIVILE ★

1'000 exposants jouent
le premier rôle sur 85'000 m².

BEAULIEU  LAUSANNE

Adultes: Fr. 10.- • Enfants jusqu'à 16 ans accompagnés: gratuit
Apprentis/étudiants: Fr. 7.- AVS (du mardi au vendredi): Fr. 7.-
Billet soirée (dès 17 h): Fr. 6.- • Mercredi 13 septembre: Fr. 6.-
Entrée gratuite pour les voyageurs CFF dès 30 km

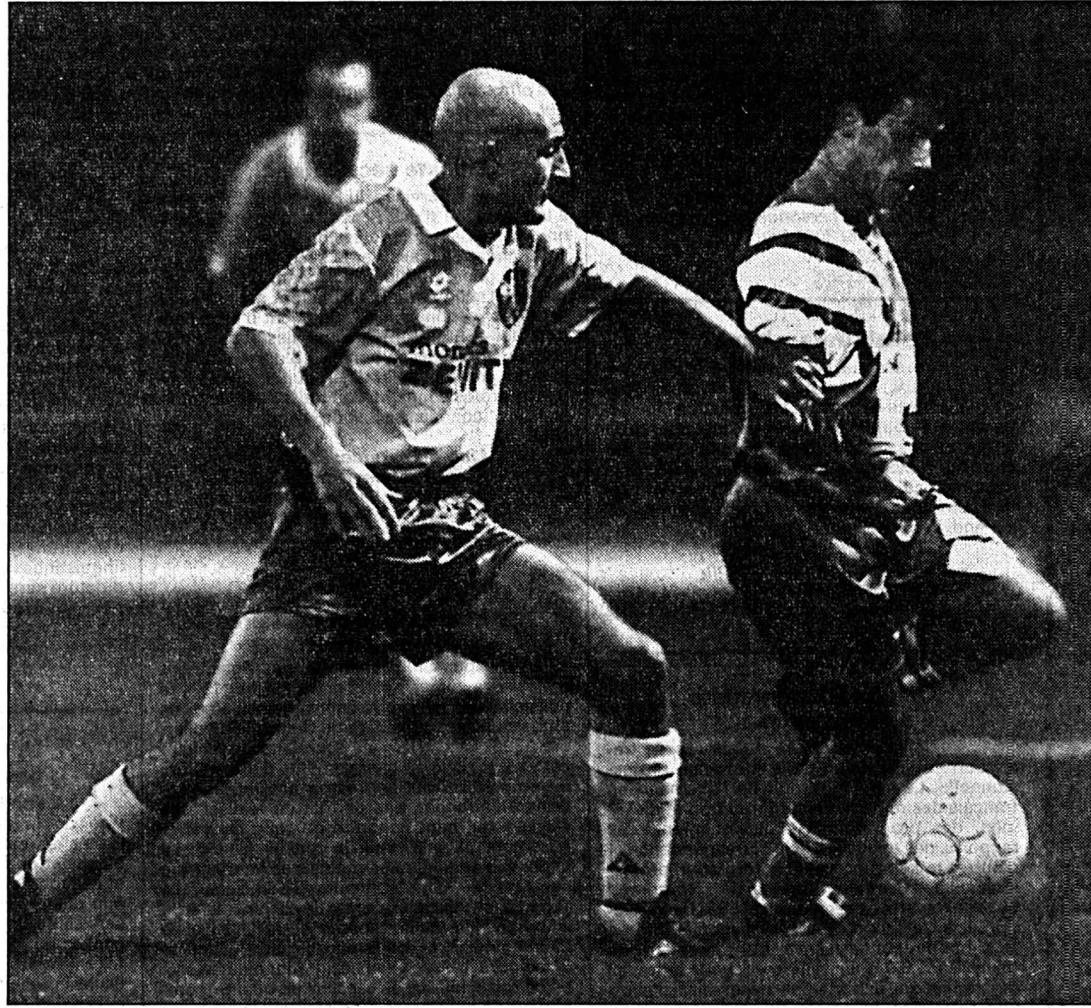


Football - Première ligue: Le Locle s'incline sans démériter

Serrières en leader

● LE LOCLE -
SERRIÈRES 0-3 (0-2)

La logique a été respectée hier au soir sur la pelouse des Jeanneret où Serrières s'est nettement imposé, confirmant tout à la fois sa position de leader et ses prétentions. Battus à la régulière, les Loclois n'ont pas à rougir d'un verdict qui leur paraîtra à coup sûr sévère. En effet, les gens du lieu ont très souvent fait jeu égal avec leurs hôtes et sans d'impressionnants déchets à la conclusion, ils auraient certainement pu aspirer à mieux dans ce derby d'une honnête facture.



Nicolas Vaccaro - Nicolas Bandelier

Les Loclois n'ont pas à rougir de cette défaite.

(Impar-Galley)

locaux pour doubler la mise, nullement inquiet pas trois adversaires étrangement passifs en la circonstance.

UNE OMBRE AU TABLEAU

Avec deux longueurs d'avantage, Serrières parut hors de portée d'une équipe locloise qui, malgré toute sa bonne volonté, ne parvint pas à inverser la tendance. Au contraire, après que Kroemer eut touché du bois (47e), Hotz aggrava la marque, réduisant du même coup à néant les derniers espoirs des gens du lieu qui ne parvinrent même pas à inscrire un but dit de l'honneur qu'ils auraient pourtant largement mérité.

A l'issue de ce derby, Pascal Bassi savourait comme il se doit ce quatrième succès de l'exercice. «J'estime que le verdict reflète la valeur des équipes en présence, commentait l'entraîneur serriérois. Le score parle du reste de lui-même. Je suis d'autant plus satisfait que ce déplacement s'apparentait à un match-piège, les Loclois ne s'étant pas encore inclinés jusqu'ici sur leur terrain.» Seule ombre au tableau: les blessures dont furent victimes Indino,

Kroemer et Maranesi. «C'est l'hécatombe, reprenait Pascal Bassi. Je trouve que les Loclois ont joué comme des brutes...» Et de s'interroger quant aux gens qui seront disponibles mardi prochain lors de la venue du FCC à Serrières.

RENFORT EN PERSPECTIVE

Ayant concédé son troisième revers en cinq matches, Le Locle se retrouve donc en position inconfortable. Pas de quoi inquiéter un Pascal Vallat résolument optimiste. «Ce soir, nous n'avons jamais été ridicules et il ne nous a manqué que des goals,

répétait-il. Il nous faut régler ce problème offensif et tout s'arrangera.» Dans cette optique, la venue de Gilles Mettraux en provenance des espoirs d'Yverdon devrait donner plus de poids à une attaque au sein de laquelle on pourrait bientôt retrouver un certain... Jacky Epitiaux.

Quoi qu'il en soit, nullement abattus par cette défaite, les Loclois s'en iront resserrer les liens en Alsace pour un de ces week-ends dont ils détiennent jalousement le secret. Gageons qu'ils seront alors d'attaque pour s'en aller batailler à Bienne mercredi prochain... J.-F. B.

Jeanneret: 200 spectateurs.

Arbitre: M. Bleuer (Hägen-dorf).

Buts: 19e Indino 0-1. 41e Hotz 0-2. 75e Hotz 0-3.

Le Locle: Tesouro; Favre; Donzallaz, Nussbaum (75e De La Reussille); Vaccaro; Rufener, Gaille, Jeanneret, Sartorello (66e Droz); Ray, Rérat. Serrières: Christinet; Ribeiro; Guillaume-Gentil, Ponta;

Defferard, Bandelier, Catillaz, Maranesi (88e Rupil); Indino (33e Rohrer), Kroemer (59e Chedel), Hotz. Notes: soirée agréable, pelouse lourde. Le Locle sans Vallat ni Roxo (blessés), Serrières sans Magnin, Vega ni Maradan (blessés). Avertissements à Maranesi (30e, jeu dur), Jeanneret (37e, jeu dur) et à Droz (90e, jeu dur). Coups de coin: 4-3 (2-1).

Basile Boli quitte l'hôpital - Le défenseur monégasque Basile Boli a quitté l'hôpital Princesse Grace de Monaco vendredi en début d'après-midi. L'ancien joueur des Glasgow Rangers, victime d'un traumatisme crânien lors de son choc avec Marc Delaroché mercredi soir, lors de la rencontre face à Leeds, devra observer une période de convalescence et ne devrait pas reprendre l'entraînement avant le début de la semaine prochaine. (si)

DEUXIÈME LIGUE

● AUDAX-FRIÛL -
MARIN 0-1 (0-0)

Stade de Serrières: 200 spectateurs.

Arbitre: M. Zettel (Vouvry).

But: 65e Wenger 0-1.

Audax-Friül: Sartorello; Egli; Pellet, Novelli (69e Sanchez), Franzoso; Christinet (83e Bonfigli), Troisi, Gocic, Trani; Ciccarone, D'Amico.

Marin: Petermann; Fahrny; Brügger, Richard, Zurmühler; L. Penaloza, Pressel-Wenger (83e Rocha), Suriano, Gerber; Mazzocchi, C. Penaloza.

Notes: Audax-Friül sans Zingarelli, Losey ni Berger (blessés). Marin privé des services de Lehnerr, Rocchetti, Theurillat (blessés). Avertissements à Franzoso (15e, antijeu), C. Penaloza (55e, jeu dur), Christinet (70e, réclamações) et à Mazzocchi (77e, jeu dur). (rm)

● CORCELLES I -
HAUTERIVE 1-1 (0-0)

Stade du Grand Locle: 70 spectateurs.

Arbitre: M. Perez (Genève).

Buts: 55e Sourget (penalty) 0-1. 80e St. Chételat 1-1.

Corcelles: Mounir; Nydegger, Jeanneret, J.-M. Chételat, St. Chételat; Delaloye, Gross (78e Pulverenti), Dos Santos; Lionello, Rezio, Dousse (61e Passos).

Hauterive: A. Quesada; Arni, Serrano, Borretto, Sourget; Sydlar, Moreira (70e Pollicino), Lecoultré; Mérat, Quesada, Grob (45e Suffia).

Notes: avertissement à Serrano (80e, antijeu). Expulsion de Dos Santos (55e, frein de dernier recours). (bb)

CLASSEMENT

1. Audax-Friül	6	4	1	11	5	13
2. Noiraigue	4	4	0	16	2	12
3. Marin	5	4	0	1	9	4
4. Corcelles	6	2	1	3	9	13
5. Deportivo	4	2	0	2	11	8
6. St-Blaise	4	2	0	2	3	4
7. St-Imier	5	2	0	3	12	8
8. Bôle	5	2	0	3	11	15
9. Hauterive	6	1	3	2	8	14
10. Serrières	4	1	2	1	1	3
11. Boudry	5	1	1	3	5	8
12. F'melon	4	0	0	4	4	16

Aujourd'hui

14.15 Deportivo - St-Blaise

20.00 F'melon - St-Imier

Demain

16.00 Noiraigue - Boudry

BRÈVE

Hockey sur glace
Neuchâtel YS vainqueur

En match de préparation, Neuchâtel YS a battu Soleure 4-2 (1-0 0-0 3-2). Dessarzin et Endress ont signé chacun deux des réussites neuchâteloises.

Le Locle

Jean-François BERDAT

Sec et sans appel, le score traduit plutôt mal l'excellente prestation de Loclois qui n'ont pas nourri le moindre complexe face au leader. «Je ne peux rien reprocher à mes joueurs. Ils se sont bien battus face à une équipe qui a démontré ce soir que sa position ne devait rien au hasard.» Au coup de sifflet final, Pascal Vallat se montrait rassuré quant à l'avenir de sa formation. «Les gars ont bien réagi après le couac de Riehen. Nous avons disputé ce soir notre meilleur match depuis la reprise. Il ne nous a manqué que des buts.»

JEANNERET MALHEUREUX

Des buts, les Loclois auraient parfaitement pu - dû... - en inscrire un ou l'autre hier au soir. Hélas, Yvan Jeanneret n'a pas connu la même réussite que son cadet Sébastien face à l'AS Roma. Par trois fois en effet - 8e, 28e et 34e - le meneur de jeu des «jaune et rouge» a échoué devant Christinet, parfois il est vrai assisté par la chance. Nul doute que si le numéro 10 loclois avait trouvé l'ouverture, les données de la soirée auraient été quelque peu modifiées.

Les Serriérois, eux, allaient se montrer nettement plus à leur avantage devant la cage locloise. Ainsi, après avoir alerté une première fois Tesouro, Indino trouvait la faille au prix d'une demi-volée croisée qui laissa le portier loclois pantois. Peu avant la pause, Hotz profitait d'un instant d'égaré des défenseurs

Le coup de fil aux entraîneurs

FCC: confirmer avec les points

Le FCC signera-t-il sa première victoire à domicile de la saison cet après-midi? La réponse tombera tout à l'heure sur le coup de 17 h 45 à La Charrière où les «jaune et bleu» accueillent Riehen. Il sera en tout cas temps que les Chaux-de-Fonniers renouent avec la victoire.

«La semaine passée, nous avons tenu pendant une 1 h 20' et la réaction attendue après notre élimination en Coupe de Suisse a bien eu lieu, mais aujourd'hui il faudrait confirmer cette reprise en faisant des points, lance Lino Mantoan. De toute façon, si nous ne prenons pas des points maintenant, je ne sais pas quand nous allons le faire.» Rachid Lamghary remercié, Lino Mantoan devra se passer

de Sangiao (suspendu) et peut-être de De Pianta, qui se ressent doucement de son coup reçu à Bümpliz. «Il faudra faire avec ce qu'on a» glisse le mentor de La Charrière.

COLOMBIER EN COUPE

L'autre équipe de première ligue du canton à être en lice ce week-end est Colombier, mais cet après-midi c'est pour le compte de la Coupe de Suisse que les Colombins en découdront avec Young Boys aux Chézards. Déplorant toujours les absences de Manaï, Aloé, Pirazzi et Mayer (blessés), Robert Lüthi enregistre le retour de Tortella et espère bien que son équipe réussira un «truc»: «On va essayer de jouer les trouble-fête et poser des problèmes le plus longtemps possible à Young Boys. Le temps

jouera pour nous et nous allons tenter de saisir notre chance sans pour autant se lancer dans la gueule du loup.»

SRD: BEAU MATCH EN VUE

Le spectacle promet d'être relevé ce soir à La Blancherie où le leader de LNB, Delémont, privé de Maillard (suspendu), accueille Yverdon. «Les deux équipes sont en forme actuellement et cela devrait nous valoir un beau match, acquiesce Roger Läubli. J'espère qu'il y aura du monde et que nous pourrions offrir une belle victoire à notre public.»

NE XAMAX: SANS BONALAIR

Après leur semaine européenne, NE Xamax et Grasshopper re-

trouveront les réalités de la LNA tout à l'heure au Hardturn. «Nous avons l'occasion de relancer le championnat, remarque Gilbert Gress. Ils ont eu un jour de moins que nous pour récupérer et le coup me semble jouable.» A noter que Thierry Bonalair, qui souffre d'un claquage à une cuisse, sera absent mais qu'il devrait être rétabli pour le match retour contre l'AS Roma.

J.C.

LA PHRASE DU JOUR

«En football, si tu ne marques pas, tu ne peux pas gagner un match.»

Pascal Vallat

À L'AFFICHE

LNA

Aujourd'hui

17.00 Grasshopper - NE Xamax

17.30 Saint-Gall - Bâle

19.30 Lausanne - Aarau

20.00 Lucerne - Servette

20.30 Lugano - Zurich

(Sion - Young Boys le 23 septembre)

CLASSEMENT

1. Sion	9	6	1	2	13	10	19
2. Grasshopper	7	5	1	1	16	6	16
3. NE Xamax	9	5	1	3	16	11	16
4. Lucerne	9	4	2	3	14	13	14
5. St-Gall	9	3	4	2	14	9	13
6. Bâle	9	4	1	4	10	9	13
7. Lausanne	9	3	3	3	11	8	12
8. Servette	9	2	4	3	12	10	10
9. Young Boys	9	2	4	3	6	11	10
10. Lugano	8	2	2	4	8	14	8
11. Aarau	8	2	1	5	9	14	7
12. Zurich	9	1	2	6	6	20	5

LNB

Aujourd'hui

17.30 Naters - Soleure

19.30 Etoile Carouge - Chiasso

20.00 Baden - Wil

Delémont - Yverdon

Schaffhouse - Locarno

Winterthur - Kriens

CLASSEMENT

1. Delémont	9	7	1	1	22	9	22
2. Kriens	9	6	0	3	18	9	18
3. Winterthur	9	4	3	2	8	6	15
4. Yverdon	9	4	2	3	12	7	14
5. Schaffhouse	9	4	2	3	13	11	14
6. Baden	9	4	2	3	9	10	14
7. Carouge	9	3	4	2	10	11	13
8. Wil	9	3	2	4	10	12	11
9. Chiasso	9	2	3	4	4	8	9
10. Soleure	9	2	3	4	8	13	9
11. Naters	9	1	3	5	4	14	6
12. Locarno	9	1	1	7	6	14	4

PREMIÈRE LIGUE, groupe 2

Hier soir

Le Locle - Serrières ... 0-3 (0-2)

Aujourd'hui

16.00 La Chaux-de-Fonds - Riehen

16.30 Thoune - Old Boys

17.00 Bienne - Lyss

17.30 Münsingen - Fribourg

18.00 Concordia - Bümpliz

(Granges - Colombier le 23 septembre)

CLASSEMENT

1. Serrières	5	4	1	0	10	3	13
2. Fribourg	4	3	0	1	8	1	9
3. Colombier	4	2	2	0	6	1	8
4. Münsingen	4	2	1	1	6	4	7
5. Bienne	4	2	1	1	4	3	7
6. Granges	4	2	1	1	6	7	7
7. Chx-de-Fds	4	1	2	1	8	5	5
8. Riehen	4	1	1	2	8	6	4
9. Thoune	4	1	1	2	7	7	4
10. Lyss	4	0	4	0	4	4	4
11. Old Boys	4	1	1	2	5	10	4
12. Bümpliz	4	0	3	1	5	6	3
13. Le Locle	5	0	2	3	3	13	2
14. Concordia	4	0	0	4	3	13	0

COUPE DE SUISSE

troisième tour principal

Aujourd'hui

16.00 Colombier - Young Boys

ALLEMAGNE

Kaiserslautern - Bayern ... 2-3

Karlsruhe - Düsseldorf ... 3-1

CLASSEMENT

1. Bayern	6	6	0	0	18	6	18
2. Mönchengl.	5	3	1	1	8	5	10
3. Leverkusen	5	2	3	0	8	4	9
4. Dortmund	5	2	2	1	9	6	8
5. Francfort	5	2	2	1	10	8	8
6. W. Brême	5	2	2	1	7	7	8
7. Schalke 04	5	2	2	1	6	6	8
8. Rostock	5	2	1	2	11	10	7
9. St-Pauli	5	2	1	2	8	8	7
10. Karlsruhe	6	2	1	3	9	12	7
11. Uerdingen	5	1	3	1	4	3	6
12. Stuttgart	5	1	3	1	6	7	6
13. Cologne	5	1	2	2	4	5	6
14. Düsseldorf	6	0	5	1	8	10	5
15. Kaiserslaut.	6	1	2	3	8	12	5
16. Hambourg	5	0	3	2	10	12	3
17. Fribourg	5	1	0	4	3	8	3
18. 1860 Munich	5	0	1	4	5	13	1



Entreprise de la place cherche
1 serrurier qualifié
 Bon salaire pour personne sachant travailler de manière indépendante.
Pascal MONACELLI SA
SERRURERIE
 Combe-Girard 4, 2400 Le Locle
 ☎ 039/31 19 05

MARKETINGPLUS SA
 Giessenmattstr. 6, 6383 Dallenwil
 ☎ 041/65 19 65
 Nous cherchons
enquêteurs/enquêtrices
 pour des projets exigeants.
Condition: seulement avec l'expérience dans cette affaire (étude de marché).
Engagement: travail à temps partiel.
 Envoyez-nous un petit curriculum vitae ou téléphonez à Mme G. Amrhein.

Nous avons des postes ouverts pour des
horlogers complets et horlogers rhabilleurs
Tâches:
 - Terminaison de montres mécaniques
 - Assemblage de mouvements complets de A-Z ou
 - Responsable d'atelier
 Plusieurs de ces postes sont à pourvoir dans des entreprises qui réalisent des produits de très haut de gamme, avec complications.
 Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec **M. G. Forino**.
OK PERSONNEL SERVICE
 Placement fixe et temporaire
 Av. Leopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • ☎ 039/23 04 04

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...
 Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux offres des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
 Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Collaborateur/trice spécialiste
 Collaborateur/trice spécialisé/e du directeur de l'Office fédéral de la statistique. Effectuer la correspondance de la direction de manière indépendante en français, en allemand et en anglais. Rédiger des procès-verbaux. S'occuper des contacts avec les organisations internationales. Exécuter des travaux de secrétariat complexes et organiser le secrétariat de direction. Diplôme d'une école supérieure de commerce ou apprentissage de commerce. Plusieurs années d'expérience en qualité de secrétaire indispensables. Langues: très bonnes connaissances de deux langues officielles et de l'anglais. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.
Lieu de service: Berne
 Office fédéral de la statistique, service du personnel, Schwarztortstrasse 96, 3003 Berne, ☎ 031/323 60 20, Réf: SA-DSEK

Collaborateur/trice
 au service «Prestations» de la section «Prestations en nature AVS/AI» de la division «Finances». Contrôle et liquidation des facturations à double, ainsi que des paiements en retour et des restitutions. Traitement des décomptes d'avances des caisses-maladiés. Correspondance. Goût pour les chiffres. Formation commerciale ou équivalente. Langues: l'allemand, le français (parlés et écrits).
Lieu de service: Genève
 Centrale de compensation, service du personnel, 18, av. Ed.-Vaucher, 1211 Genève 28, ☎ 022/795 93 97

Un/une fonctionnaire d'administration
 Collaborateur/trice du service de traduction de la division de la formation professionnelle. Le service traduit de l'allemand en français des règlements de formation et d'examen, des programmes d'enseignement, des rapports, des exposés, de la correspondance et d'autres textes concernant la formation professionnelle. L'activité principale comprend 50% de travaux de secrétariat et 50% de traduction. Les travaux de secrétariat requièrent une très bonne connaissance du traitement de texte Word 6.0 pour Windows. Pour le travail de traduction, il n'est pas nécessaire d'avoir une formation complète de traducteur, mais nous demandons un vif intérêt pour les langues et la volonté de s'initier avec sérieux à cette activité. Formation professionnelle ou maturité. Langue française, très bonne connaissance de la langue allemande. La durée de l'engagement est provisoirement limitée à une année.
Lieu de service: Berne
 Poste à temps partiel: 50%
 Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail OFIAMT, service du personnel, Bundesgasse 8, 3003 Berne, ☎ 031/322 27 73, M. E. Kuster, Réf. 15/95

EMPLOIS FÉDÉRAUX
 Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel.
 On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli & Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/3006342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 40 fr. 80 pour 6 mois et 50 fr. par an.
 Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

Un/une secrétaire
 aux Services du Parlement. Etes-vous à la recherche d'une activité intéressante dans un environnement professionnel animé? Vous serez chargé/e d'assurer le secrétariat d'un secrétaire général adjoint. Ce poste requiert notamment une bonne formation générale, le sens des responsabilités, un talent d'organisation, des aptitudes rédactionnelles et de la discrétion. Vous êtes au bénéfice d'une solide formation commerciale ainsi que d'une expérience professionnelle. Langues: l'allemand, le français, connaissances de l'anglais souhaitées.
Lieu de service: Berne
 Poste à temps partiel: 80-100%
 Services du Parlement, service du personnel, Palais fédéral, 3003 Berne

Secrétaires consulaires
Une carrière à l'étranger
 Nous offrons cette année également à plusieurs jeunes (nés) entre 1965 et 1974 la possibilité de joindre le service consulaire des ambassades et consulats de Suisse le 1^{er} octobre 1996. La carrière de secrétaire consulaire est variée, riche en changements d'affectation, à Berne et surtout auprès de nos représentations à l'étranger, elle permet de réaliser une carrière qui peut conduire du rang de secrétaire consulaire à celui de consul général. Le choix des candidats et candidates interviendra sur la base d'un concours d'admission. La 1^{re} partie se déroulera entre le 29 janvier et le 2 février 1996 et la 2^e partie entre le 25 et le 29 mars 1996. Le délai d'inscription échoit le 31 octobre 1995. Exigences: nationalité suisse; un certificat fédéral de capacité en qualité d'employé/e de commerce ou d'employé/e administratif/ve, un diplôme d'une école de commerce ou d'administration ou encore un certificat de maturité; une année de pratique administrative ou commerciale; bonnes connaissances d'allemand. Les renseignements concernant le concours d'admission peuvent être obtenus au Département fédéral des affaires étrangères, formation du personnel, E 11, Eigerstrasse 73, 3003 Berne, téléphone: 031/322 32 32 ou 322 32 22.
 Département fédéral des affaires étrangères, formation du personnel, E 11, Eigerstrasse 73, 3003 Berne, ☎ 031/322 32 22

Restaurateur/trice en archéologie
 Les principales activités consistent dans la conservation et la restauration de trouvailles archéologiques en métal précieux, métal non ferreux, fer, pierre, céramique, verre et éventuellement en matières organiques, la fabrication de copies ou de reconstructions. Liés à ces tâches sont également la documentation photographique, l'inventarisation des objets par des moyens TED et l'établissement de procès-verbaux de restauration, la gestion de la collection d'étude, son inventarisation et la collaboration à l'aménagement d'expositions. Apprentissage terminé d'artisan ou de technicien, formation approfondie dans la restauration et la conservation avec pratique professionnelle de plusieurs années. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.
Lieu de service: Zurich
 Office fédéral de la culture, Musée national suisse, service du personnel, case postale 6789, 8023 Zurich, ☎ 01/218 65 04, W. Ackermann

Un/une responsable de la gestion de l'économat
 Food and Beverage Manager du service de la restauration (cantine d'env. 300 places et cafétéria), vous aurez pour tâche d'acheter et de gérer les produits alimentaires et collaborerez à l'établissement des menus et à la planification de la production, ainsi qu'au service et au contrôle des repas. Nous recherchons une personne consciencieuse et sachant faire preuve de souplesse, diplômée d'une école hôtelière, jouissant d'une longue expérience de la planification de la production et du service. Appliquant une conception moderne de l'alimentation, vous disposez de solides connaissances en informatique. Vous êtes de langue française et avez de bonnes connaissances d'allemand. Age idéal: de 25 à 35 ans. Horaire selon plan de travail (semaine de 42 heures), service du soir et de fin de semaine. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.
Lieu de service: Macolin
 Ecole fédérale de sport de Macolin, service du personnel, 2532 Macolin/Maggingen

Collaborateur/trice
 pour renforcer le service de comptabilité de la Caisse fédérale de pensions. Préparation des ordres de paiement, traitement de fiches comptables, établissement des factures trimestrielles pour l'encaissement de nos cotisations. Soutien dans le traitement des prestations de libre passage en suspens et paiements directs aux assurés. Personne sachant s'adapter à toutes les situations, ayant de l'initiative, fiable, aimant les chiffres et travaillant de manière exacte. Formation d'employé/e de commerce ou équivalente, si possible expérience dans le domaine comptable. Langues: le français ou l'allemand, avec de bonnes connaissances de l'autre langue.
Lieu de service: Berne
 Caisse fédérale d'assurance, service du personnel, Bundesgasse 32, 3003 Berne

Restaurateur/trice
 de papiers, œuvres gravées, photographies. Conserver et restaurer des œuvres d'art sur papier de la collection du cabinet des estampes (dessins, aquarelles, gouaches, gravures, livres, pièces d'archives, photographies), établir la documentation respective. Examen technologique pour les recherches scientifiques. Développer et améliorer les méthodes de conservation et de restauration en collaboration avec la Section Recherches scientifiques et Technologie. Amélioration du dépôt d'œuvres d'art sur papier, des méthodes de leur nettoyage, travaux d'encadrement. Contrôler et imposer des conditions de climat et d'éclairage adéquates au cabinet des estampes et dans les expositions du musée. Collaborer à l'aménagement d'expositions. Responsable de l'atelier de restauration de papiers. Expérience professionnelle de plusieurs années et connaissances TED. Voir également mise au concours pour restaurateur/trice de papiers, etc. avec diplôme d'une école professionnelle supérieure. (Il ne s'agit que d'un seul poste!) Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.
Lieu de service: Zurich
 Poste à temps partiel: 50%
 Office fédéral de la culture, Musée national suisse, service du personnel, case postale 6789, 8023 Zurich, ☎ 01/218 65 70, M^{me} R. Osterwald

Employé/e de commerce
 Travaux de secrétariat et de bureau au sein de la chancellerie de la division de l'assurance-chômage. Traduction de textes succincts de l'allemand en français. Correspondance française et rapports sur traitement de texte. Collaboration au service du téléphone. Exigences: langue maternelle française avec de bonnes connaissances de l'allemand, connaissances en informatique, esprit d'équipe et contact agréable.
Lieu de service: Berne
 Poste à temps partiel: 50%
 Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail OFIAMT, service du personnel, Bundesgasse 8, 3003 Berne, Réf. 14/95

Michel Perrenoud
 LE VIRTUOSE DU BOIS
 SWITZERLAND
 cherche pour entrée tout de suite ou à convenir:
UN ÉBÉNISTE
 avec quelques années de pratique et expérience dans un atelier de production
UN MANŒUVRE EN ÉBÉNISTERIE
 connaissant le travail sur le bois
UN POLISSEUR
 avec expérience sur le polissage de coffrets en bois
 Faire offre par écrit à notre adresse: **Setco La Chaux-de-Fonds SA**, rue de la Paix 152, 2300 La Chaux-de-Fonds.
 132-775982

Dégrossissage, tubes, fils et profilés en métaux précieux et inox
PRECINOX
 Nous sommes une entreprise spécialisée en métallurgie fine, alliages spéciaux et métaux précieux. Nous recherchons pour notre laboratoire
UN(E) LABORANTIN(E) EN CHIMIE (inorganique)
 Nous désirons engager une personne
 - Avec CFC
 - Ayant si possible des connaissances en SAA.
 La formation et l'adaptation aux besoins et caractéristiques de l'entreprise est assurée par nos soins.
 Le travail confié sera défini en fonction des aptitudes des candidat(e)s et nous n'excluons pas l'engagement d'une personne à temps partiel.
 Entrée immédiate ou date à convenir.
 Les personnes intéressées sont priées de faire une offre écrite, avec curriculum vitae.
 PRECINOX SA
 Bd des Eplatures 42
 CH-2304 La Chaux-de-Fonds
 Suisse
 Tél. 039/25 21 11
 Fax 039/26 89 25
PPX HOLDING
 132-775764

Direction de l'Instruction publique du canton de Berne
 Le Centre interrégional de perfectionnement (CIP) à Tramelan cherche
un(e) secrétaire-comptable (100%)
 Votre tâche principale sera d'assurer la gestion financière du CIP qui englobe des travaux comptables, budgétaires, statistiques et de secrétariat.
Votre profil:
 - quelques années d'expérience professionnelle en gestion d'entreprise, très bonnes connaissances comptables
 - maîtrise dans l'utilisation des outils de gestion informatisée
 - aptitude à travailler de manière indépendante et à assumer des responsabilités, esprit d'équipe
 - bonnes connaissances orales/écrites de la langue allemande
Nos exigences:
 - CFC d'employé(e) de commerce ou formation jugée équivalente
 - intérêt pour le secteur de la formation des adultes
 - disponibilité et discrétion
Nos prestations:
 nous offrons, dans le cadre des dispositions légales de l'Etat de Berne, des prestations sociales et un salaire correspondant à la formation et aux responsabilités confiées.
Lieu de travail: CIP, Tramelan.
Entrée en fonction: 1er décembre 1995 ou à convenir.
Renseignements: M. Fred Vuilleumier, chef administratif. ☎ 032/970 751
Postulations: les offres manuscrites avec curriculum vitae, copies de diplômes et certificats, sont à adresser au CIP, service du personnel, Les Lovières 13, 2720 Tramelan, jusqu'au 2 octobre 1995.



FEHLMANN
 Möchten Sie in einem dynamischen Unternehmen arbeiten, das seit Jahrzehnten eine führende Stellung in der Herstellung und im Vertrieb von qualitativ hochstehenden Werkzeugmaschinen einnimmt?
 Für die Romandie suchen wir einen
INGÉNIEUR DE VENTES
 französischer Muttersprache und sehr guten Deutschkenntnissen.
 Unser Produktespektrum verschafft Zugang sowohl zu Kleinbetrieben wie auch Grossunternehmen. Entsprechend flexibel und anpassungsfähig muss sich der neue Mitarbeiter auf unterschiedliche Gesprächspartner, Mentalitäten und Bedürfnisse einzustellen vermögen.
 Der ideale Bewerber ist ein Mann aus der Praxis, der sich in der CNC-Bearbeitung und -Programmierung ebensogut auskennt wie in der spanabhebenden Bearbeitung. Ebenfalls hat er im Verkauf von Investitionsgütern, vorteilhafterweise von Werkzeugmaschinen, bereits seine Spore abverdient.
 In einem zweiten Schritt ist ebenfalls der Ausbau und die Betreuung der Vertretung im französisch sprechenden Ausland vorgesehen.
 Herausgefordert? Dann erwarten wir Ihre handschriftliche Bewerbung in Ihrer Muttersprache mit Foto.
W. Fehlmann AG, Herr M. Dornbierer, Maschinenfabrik, 5703 Seon
 ☎ 064/55 25 51
 207-236605

Réservé pour votre annonce. Un appel suffit:
 La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/21 04 10 - Le Locle - Tél. 039/31 14 42
PUBLICITAS

Triathlon - La Coupe d'Europe fait halte à Neuchâtel

Une nouvelle dimension

Dirceu perd la vie - L'ancien international brésilien José Dirceu Guimaraes, dit Dirceu (44 sélections), a trouvé la mort à l'âge de 42 ans dans un accident de la circulation, à Rio de Janeiro, Milieu de terrain offensif, Dirceu avait participé à trois Coupes du monde avec le Brésil, en Allemagne (1974), en Argentine (1978) et en Espagne (1982). (si)

Le triathlon de Neuchâtel n'en est qu'à sa troisième édition, mais il fait d'ores et déjà partie des grandes compétitions suisses de l'année. Mieux, dès l'édition de demain, il s'offre une nouvelle dimension en entrant dans la Coupe d'Europe. Attention les yeux...

Par **Julian CERVIÑO**

A n'en pas douter il y aura de l'animation ce dimanche sur les Jeunes-Rives, plus précisément sur la place du 12 septembre, où plus de 500 concurrents seront rassemblés pour participer à l'épreuve mise sur pied par SVP (Stefan Volery Promotion). Plus de 300 d'entre eux prendront part, dès 14 h, à la grande course aux distances «olympiques» (1500 de natation dans le lac, 40 km de vélo entre Neuchâtel et Lignières, 10 km de course à pied le long des rives du lac jusqu'aux Creuses et retour). Neuchâtel étant l'avant-dernière étape de la Coupe d'Europe, tout le gratin «triathlétique» du continent, ou presque, se retrouvera pour en découdre une nouvelle fois avant la finale de Playa de Aguilas (le 24 septembre en Espagne). Les dix premiers du classement intermédiaire seront ainsi présents et la course s'annonce très acharnée et serrée.

UNE PLACE À DÉFENDRE

Les représentants de l'élite suisse, dont la plupart seront également de la partie, auront donc la vie très dure. Mais, Neuchâtel étant également le dernier rendez-vous du Tri-circuit helvétique, la lutte interne entre les triathlètes du pays ne manquera également pas de piment. On espère ici que la Genevoise d'origine chaux-de-fonnière et championne suisse en titre, Magali

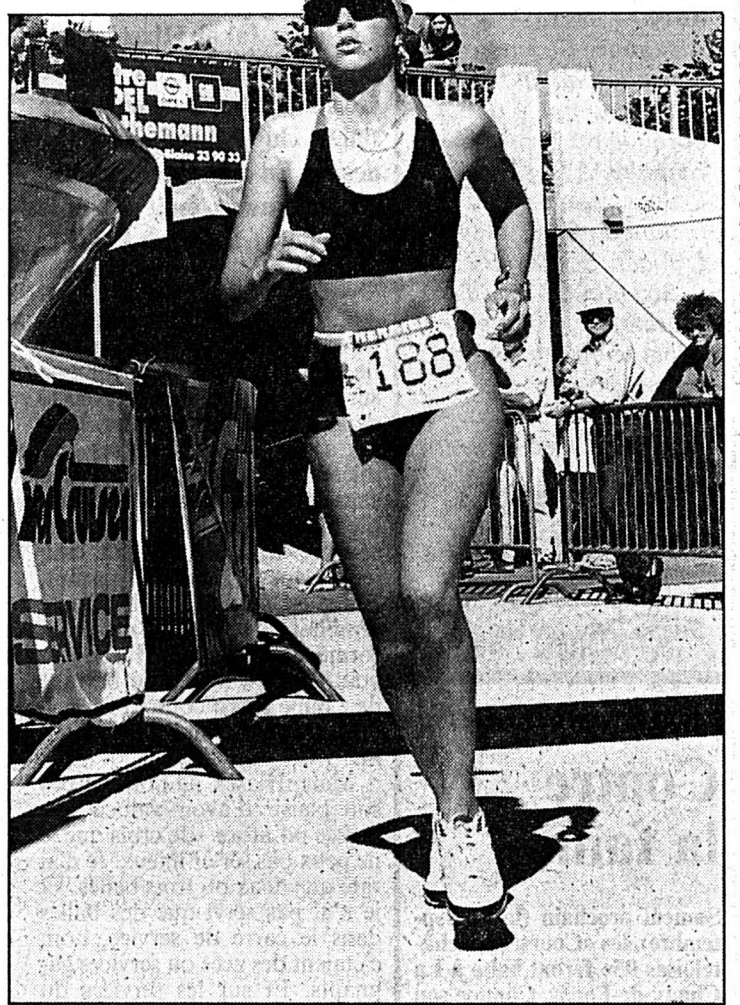
Messmer, qui est en tête du classement féminin de ce circuit suisse, parviendra à défendre avec succès sa place de leader avant de s'envoler pour l'Amérique du Sud où elle préparera les championnats du monde du Mexique.

Pour ce qui est des autres régionaux, ils tenteront de faire de leur mieux et, dans le cas de Manuel Spoede et Roland Lazzarini, d'affiner leur préparation en vue de l'Ironman d'Hawaii qui se profile de plus en plus à l'horizon.

J.C.

Magali Messmer

La Chaux-de-Fonnière a une place de leader à défendre. (Privée)



Les populaires aussi

Pour ce qui est des populaires, ils auront également l'occasion de s'en donner à cœur joie dans l'épreuve de Promotion (500 m, 20 km, 5 km) dont le départ sera donné le matin (10 h 30). Ici, il est encore possible de s'inscrire sur place demain matin.

Un conseil, n'oubliez pas votre combinaison car l'eau du lac risque d'être plutôt frisquette... J.C.

Course à pied

Dans le brouillard

L'avant-dernière étape du Tour du Val-de-Ruz 1995 s'est courue mercredi dans le brouillard. Elle conduisait les coureurs de Montmollin aux Gollières en passant par le Mont-Racine, longeant la crête jusqu'au sommet de Tête-de-Ran puis, la descente sur les Gollières.

Longue de 12,2 km, elle comportait 790 m de montée et 520 de descente. Le temps n'était pas du tout favorable avec de la pluie, du brouillard, des chemins glissants et surtout une descente cassante depuis Tête-de-Ran aux Gollières. Mais, selon les coureurs, malgré tout elle fut belle et Michael Schmid de La Brévine tient vraiment à garder le maillot jaune jusqu'au bout.

Huitième étape: 1. M. Schmid, 1 h 14'08". 2. Clerc, 1 h 14'13". 3. J.-D. Schmid, 1 h 14'29". 4. Pittier, 1 h 15'16". 5. Wörthington, 1 h 21'49". 6. Nicolet et Guyot, 1 h 23'36". 8. Botteron, 1 h 33'37". 9. Projin, 1 h 34'02". 10. Pauchard, 1 h 29'39". Général: 1. M. Schmid, 9 h 18'42". 2. Pittier, 9 h 20'22". 3. Wörthington, 9 h 30'52". 4. Nicolet, 9 h 53'53. 5. Botteron, 9 h 55'17". (mh)

Basketball: LNA masculine

Ça repart pour Union NE

En fin d'après-midi, sur le coup de 17 h 30, le championnat de ligue nationale A reprendra ses droits. Après une dernière saison bien mouvementée, Union NE tentera d'effacer douze derniers mois en demi-teinte.

Largement remanié, le club neuchâtelois espère, selon les dires de son staff technique, se qualifier pour le tour final, évitant ainsi les affres d'un nouveau tour de Relégation. Dans cette optique, les Unionistes devront impérativement s'imposer pour leurs débuts à domicile, face à Regensdorf. Face à l'une des plus faibles équipes du championnat, tout du moins sur le

papier, le succès sera primordial, pour débiter ce championnat du bon pied. Avec une formation à demi remaniée, l'amalgame des joueurs du nouveau coach Len Stevens laissera peut-être un peu à désirer.

Pour ce premier match de la saison, l'entraîneur américain devra se passer des services de Roger Gfeller, touché aux ligaments. Le Fribourgeois devrait être absent toute la saison. F.Z.

À L'AFFICHE

17.30 Union NE - Olympia Regensdorf

Badminton - LNA: troisième et quatrième tours

Prière de ne rien égarer...

Pour le compte de la troisième ronde du championnat suisse, le badminton-club local fera bien de se méfier d'un certain Tavel, éliminé par le BCC lors des demi-finales des play-off d'avril dernier mais dont les ressources sont toujours étonnantes. Un match à l'extérieur qui sera suivi, demain aux Crétets, sur le coup de 13 h, de la venue de Bâle. Pour les Chaux-de-Fonniers, l'objectif est de ne rien laisser traîner...

Face à Stefan Dietrich, Didier Page et autres Bettina Villars, les joueurs de Diana Koleva tenteront dans la salle en forme de piscine de Tavel de ramener les trois points auxquels ils peuvent

raisonnablement prétendre si la confiance est au rendez-vous et le régime bien trouvé.

Quant au visiteur du dimanche, il paraît affaibli par le départ de Silvia Albrecht, l'une des deux meilleures joueuses du pays, et a entamé son championnat par deux défaites. Bâle aura donc à cœur de se ressaisir aux dépens des joueurs du lieu.

Une entreprise difficile aux dires d'Anne Cornali, dont le nom figure désormais dans le contingent de la «première» aux côtés de Diana Koleva et Myriam Farine: «Uvarov et Maier ont livré leurs premiers matches un jour après être revenus de Russie, où

ils se sont entraînés durant deux mois. Débarquer à 1000 mètres et disputer quatre rencontres en deux jours n'a pas été facile. Ce week-end, ils seront plus percuteurs et parfaitement acclimatés». A vérifier dimanche du côté des Crétets. (jpr)

À L'AFFICHE

LNA:
Aujourd'hui
16.00 Tavel - La Chaux-de-Fonds
Demain
13.00 La Chaux-de-Fonds - Basilisk

PMUR

Demain à Longchamp, Prix de Bellevue, (plat, réunion I, 2e course, 2000 m, 15 h 15).

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina

Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335



Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	POIDS	CORDE	JOCKEY	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION
1	Villa-Medicis	58	3	O. Doleuze	C. Laffon Parias	15/1	1p0p9p	5 Il a enfin confirmé tout le bien que son entourage pense de lui, et peut récidiver.
2	Sea-Jewel	57,5	17	T. Jarnet	H. Van Zuylen	9/1	5p1p0p	7 Encore un peu tendre, son comportement est des plus encourageants.
3	Bakaykoa	57	2	D. Boeuf	E. Lellouche	16/1	0p0p0p	2 Il a bien terminé la dernière fois et s'il trouve l'ouverture assez vite, il fera l'arrivée.
4	Chantilly-Fashion	56,5	4	L. Dettori	P. Van De Poele	12/1	8p2p1p	12 Vient de signer trois victoires dans des réclamer, et comme ce sont ces derniers qui font la cote, on s'en méfiera.
5	Port-Plaisance	56,5	12	F. Head	D. Smaga	6/1	2p6p9p	4 Avec ce diable de jockey on peut s'attendre à tout, mais le terrain sera un désavantage.
6	Speransella	56,5	10	A. Junk	E. Saint Phalle	32/1	0p5p9p	15 Bien connue à ce niveau elle affiche une forme qui peut lui permettre de s'illustrer à nouveau.
7	Blue-Water	55,5	7	C. Asmussen	J. Hammond	8/1	3p1p1p	11 Assez régulier pour les accessits, il est capable de garder une place.
8	Minandaya	55,5	1	W. Mongil	P. Laloum	14/1	7p0p1p	17 Avec l'alourdissement des pistes on espère un rachat, car il n'a pas fait grand-chose de bien cette année.
9	Karamiyna	54,5	14	G. Mossé	A. Royer Dupré	24/1	6p1p3p	LES REMPLAÇANTS: 14 N'a pas d'excuse pour sa dernière perf. car elle a déçu, même avec un bon parcours.
10	Lady-Always	54,5	13	N. Jeanpierre	A. Hosselet	36/1	0p9p5p	8 Trop intermittent pour lui faire confiance, mais pas impossible.
11	Kaillila-du-Moulin	54	8	M. Boutin	C. Bauer	17/1	4p4p7p	
12	Ma'am	54	18	T. Thulliez	P. Bary	18/1	1p1p1p	
13	Mama-Romya	54	16	D. Bouland	E. Leenders	42/1	7p1p3p	
14	Bella-tu-Sei	53,5	6	O. Peslier	B. Seclly	14/1	0p0p1p	
15	Dionissima	53,5	9	G. Guignard	L. Audon	12/1	1p7p2p	
16	Dance-Appeal	53	15	E. Saint-Martin	N. Clément	17/1	0p1p1p	
17	Akwaba	52	5	P. Bruneau	R. Collet	23/1	5p0p0p	
18	Nicotera	52	11	S. Coerette	A. Spanu	28/1	0p1p0p	

IMPAR-PRONO
5*
7*
2*
12
4
15
11
17

*BASES

COUP DE POKER
15
AU 2/4
5 - 2

AU TIERCÉ
POUR 16 FRANCS
5 - 7 - X

IMPAR-SURPRISE
7
12
15
1
2
11
17
9

Tennis - Tournoi de Bordeaux: Hlasek en demi-finale

Un exploit inattendu

Strambini encore battu - Alexandre Strambini a concédé une quatrième défaite en finale d'une épreuve du Swiss Satellite. A Bossonens, le Jurassien s'est incliné en finale face au Français Soules, 6-2 6-2. Strambini s'est toutefois rapidement consolé en remportant la finale du double messieurs en compagnie du Suisse Severin Lüthi. Orsanic et Strambini remportent du même coup le classement final du simple messieurs du Swiss Satellite. (si)

Courses neuchâteloises 95

Contre la faim

Samedi prochain (le 23 septembre), les «Courses neuchâteloises 95» feront halte à La Chaux-de-Fonds. Comme son nom l'indique, la course contre la faim qui aura lieu dans nos montagnes aura un but social puisque le bénéfice total de cette épreuve sera destiné à financer deux projets d'entraide (un en Bolivie et l'autre au Burkina Faso).

Championnat des courses neuchâteloises

Les inscriptions pour la dixième édition de cette course seront prises dès 13 h au Gymnase cantonal, tant celles pour la course que pour la marche de 6 km.

Les coureurs auront 12 ou 6 km à parcourir dès 15 h 05, le départ des marcheurs est prévu à 14 h 45. Vous êtes évidemment attendus nombreux.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à Marc Morier (039/23 01 69 ou 23 01 68). (af)

BRÈVES

Football
Ettori revient

Jean-Luc Ettori (40 ans) gardera à nouveau les buts de l'AS Monaco, ce samedi 16 septembre contre Martigues, en championnat de France de... National 2.

Footballeurs honorés

Les «Journées de Soleure» ont décidé de remettre la récompense de la fameuse pierre de Wengi, décernée chaque année pour un geste ou une action politique particulièrement significatifs, aux footballeurs de l'équipe de Suisse, après leur geste contre les essais nucléaires français.

Décès de Nordahl

L'ancien international suédois Gunnar Nordahl est décédé à l'âge de 72 ans d'une crise cardiaque à Alghero, en Sardaigne. Nordahl, qui fut le premier Suédois à passer professionnel à l'étranger, a notamment joué à l'AC Milan entre 1949 et 1956, époque au cours de laquelle il avait été meilleur buteur du «Calcio». Il avait mis un terme à sa carrière en 1958, après avoir été 33 fois international.

Le Suisse Jakob Hlasek a balayé l'opposition du Croate Goran Ivanisevic en quarts de finale du tournoi de Bordeaux. En quarante-deux minutes, la messe était dite et le Zurichois triomphait 6-3 6-1.

Après un début longtemps retardé à cause de la pluie, la partie a été à nouveau interrompue sur le score de 3-0 pour Hlasek dans la première manche. Hlasek a passé... 94 % de ses premières balles, signant sept aces sans commettre la moindre double-faute. Dans ses huit jeux de service, le Suisse alignait cinq jeux blancs ! Le match parfait. Force est de dire que le Croate semblait loin de sa meilleure forme. En pensée, Ivanisevic était déjà au match de barrage de Coupe Davis contre l'Inde. Il doit être avant lundi à New Delhi.

Mais, Hlasek ne boudait pas son plaisir d'avoir vaincu une grosse pointure. «Je crois que je ne peux pas servir mieux. Je n'ai raté que deux ou trois balles. Et je n'ai pas servi que des balles dans le carré de service, non, c'étaient des aces ou services gagnants. Et sur les services du Croate, j'ai pris beaucoup de risques. Depuis ce tournoi de Bor-

deaux, quelque chose a changé. Avant, je ne gagnais des matches qu'au prix d'un ultime effort, en m'accrochant. Ici, j'hésite à le dire, mais je m'impose relativement facilement.»

Cela dit, Jakob Hlasek ne cachait pas non plus les problèmes d'Ivanisevic. «Goran est un joueur sensible. L'heure de début de match incertaine, l'interruption due à la pluie: je sentais que j'avais l'avantage.» Encore fallait-il exploiter les circonstances. «Je ne voulais pas lui laisser le temps de se mettre en jambes. Il n'a d'emblée pas très bien servi, et sur ses deuxième balles, je bluffais beaucoup. Et ça a marché.»

AU TOUR DE STOLTENBERG

En demi-finale, c'est Jason Stoltenberg qui attend un Hlasek ne doutant plus de rien. «L'Australien est un superjoueur. L'an dernier, il était un temps vingtième à l'ATP. Cet été, Jason n'a pas très bien réussi, mais s'est magnifiquement repris. C'est un homme qui sait tout faire mais que je n'ai jamais rencontré.» Jason Stoltenberg, 25 ans, fils d'un propriétaire d'une ferme de coton à Newcastle (Aus), s'est qualifié au détriment du Français Olivier Delaitre, qui l'avait battu à Lyon en octobre dernier. (si)



Jakob Hlasek

Le Zurichois a balayé le Croate en deux petits sets.

(ASL)

Résultats

Bordeaux (Fr). Tournoi ATP (400.000 dollars). Simple messieurs, quarts de finale: Hlasek (S/7) bat Ivanisevic (Cro/1) 6-3 6-1. Stoltenberg (Aus) bat Delaitre (Fr/6) 4-6 7-6 (7-4) 6-1. Doubles (Sen) bat Raoux (Fr) 6-2 6-2.

Athlétisme - Meeting de Tokyo

Une perf pour Babakova

L'Ukrainienne Inga Babakova a établi une meilleure performance mondiale de l'année en franchissant une barre placée à 2,05 m lors de la réunion de Tokyo, au Japon. Le Britannique Linford Christie, champion olympique, a remporté le 100 m messieurs en 10"00, devançant les Canadiens Bruny Surin (10"02) et le champion du monde Donovan Bailey (10"09).

La Bulgare Stefka Kostadinova, championne du monde du saut en hauteur, a dû se contenter du deuxième rang avec un bond à 1,98 m. «Cette victoire est une mince consolation. Elle ne me permet pas d'oublier ma contre-

performance des Championnats du monde de Göteborg», a déclaré Babakova, médaillée de bronze des Mondiaux suédois où elle était favorite.

L'Américain Michael Johnson, double champion du monde du 200 m et du 400 m et vaincu cette saison sur les deux distances, a achevé son exceptionnelle saison en remportant son vingt-septième succès consécutif sur 200 m, en 20"06.

L'Ukrainien Sergueï Bubka a remporté sans surprise le concours de la perche en passant 5,95 m à son premier essai, avant de tenter en vain de franchir une barre à 6,15 m pour améliorer d'un centimètre son propre record du monde. (si)

Championnat suisse interclubs

La passe de trois pour le LCZ?

Une semaine après la finale des Championnats suisses de relais à Genève, le stade du Letzigrund de Zurich accueillera la finale du Championnat de LNA des interclubs, point final d'une longue saison en Suisse. Aussi bien chez les hommes que chez les dames, les Zurichois seront les favoris au titre national.

Champions suisses au cours des deux dernières saisons, les Zurichois ne devraient pas connaître trop de problèmes pour remporter un troisième titre consécutif chez les messieurs. L'intérêt se situera dès lors pour la deuxième place que se disputeront le TV Länggasse Berne (champion de 1988 à 1992), le LC Brühl Saint-Gall et la seule formation romande en lice pour le titre, le Stade Genève, qua-

trième l'an dernier. Au Letzigrund, la «crème» du sprint national sera au rendez-vous avec notamment Dave Dollé, Kevin Widmer, Alain Reinmann, Stefan Burkart, ainsi que les membres du relais suisse aux Mondiaux de Göteborg, en août dernier, Laurent Clerc et Alain Rohr.

En l'absence de la Lausannoise et spécialiste des haies Julie Baumann, la Grisonne Sieglinde Cadusch (hauteur) sera la tête d'affiche des concours féminins. Le tenant du titre, le LC Zurich - avec Rita Schönenberger et Claudia Vetsch notamment -, rêve de remporter un vingt et unième titre face à son rival zurichois, TV Unterstrass (sept titres), le TV Länggasse Berne et le GG Berne d'Anita Weyermann. (si)

TV-SPORT

● SAMEDI

TSR
23.00 C'est très sport
DRS
21.55 Sport aktuell.
TSI
22.45 Doppo partita.
TF1
00.20 Formule foot.
F2
15.30 Samedi sport.
15.35 Tiercé.
15.45 Décathlon. Meeting de Talence.
F3
08.40 Magazine olympique.
09.05 Rencontres à XV.
20.35 Tout le sport.
M6
11.35 Motocyclisme. Bol d'or.
14.45 Motocyclisme. Bol d'or.
16.25 Motocyclisme. Bol d'or.
17.00 Motocyclisme. Bol d'or.
18.05 Motocyclisme. Bol d'or.
19.10 Motocyclisme. Bol d'or.
19.20 Turbo.
20.00 Motocyclisme. Bol d'or.
00.25 Motocyclisme. Bol d'or.

La Cinquième
17.00 L'esprit du sport.
ARD
17.30 Sportschau.
19.10 Football.
ZDF
22.00 Das aktuelle Sport-Studio.
TVE
13.00 Area deportiva.
15.40 Cyclisme. Vuelta.
20.30 Cyclisme. Vuelta.
21.00 Football. Athletic Bilbao - Atletico Madrid.

RTP
20.45 Football.
EUROSPORT
08.30 Voile.
09.30 Eurofun.
10.00 Aventure.
11.00 Tennis. Tournoi de Bucarest.
15.30 Cyclisme Vuelta
17.00 Ski nautique

18.15 Golf.
19.55 Basketball.
21.45 Tennis. Tournoi de Bordeaux.
23.15 Volleyball.
01.15 Catch.

● DIMANCHE

TSR
18.25 C'est très sport.
23.50 Top chrono.
DRS
13.05 Sport aktuell.
19.00 Sport aktuell.
TSI
21.30 La domenica sportiva.
SUISSE 4
22.30 C'est très sport.
TF1
10.05 Auto moto.
10.45 Téléfoot.
F2
17.50 Stade 2.
20.20 Stade 2 deuxième.
01.45 L'heure du golf.
F3
14.55 Sport dimanche.
15.00 Tiercé.
15.15 Tennis. Tournoi de Bordeaux.
15.35 Cyclisme. Tour de l'Avenir.

M6
11.10 Turbo.
11.35 Motocyclisme. Bol d'or.
14.35 Motocyclisme. Bol d'or.
ARD
18.08 Sportschau.
ZDF
17.20 Sport-reportage.
RAI Uno
18.10 Novantissimo minuto.
23.15 La domenica sportiva.
RAI Due
19.00 Football.
TVE
13.30 Area deportiva.
20.30 Cyclisme Vuelta
21.40 Solo goles.

RTP
20.45 Football.
23.45 Domingo desportivo.

EUROSPORT
08.30 International motorsport.
09.30 Ski nautique.
12.00 Décathlon.
13.00 Tennis. Tournoi de Bucarest.
15.00 Ski nautique.
15.30 Cyclisme. Vuelta.
16.45 Motocyclisme.
20.30 Tennis. Tournoi de Bordeaux.
22.30 Golf.
24.30 Ski nautique.

● LUNDI

DRS
21.10 Time out.
TSI
19.10 Bar sport.
TF1
00.25 Pelote basque.
01.00 Ski nautique.
Championnats du monde.
F3
20.35 Tout le sport.
ZDF
19.25 Football.
TVE
15.40 Cyclisme. Vuelta.
20.30 Cyclisme. Vuelta.

EUROSPORT
08.30 Golf.
09.30 Ski nautique.
10.30 Volleyball.
12.00 Motocyclisme.
13.00 Courses de voitures.
14.00 Universiade 95.
16.00 Décathlon.
17.00 Motocyclisme.
18.30 Voitures de tourisme.
19.30 Eurosportnews 1.
20.00 Speedworld.
22.00 Eurogoals.
23.00 Boxe.
24.00 Eurogolf
01.00 Eurosportnews 2

Cyclisme - Vuelta: quand les leaders se marquent

Les baroudeurs en profitent

Auriol premier leader - Le Français Didier Auriol (Toyota) a pris la tête du rallye d'Australie, comptant pour le championnat du monde à l'issue de la super-spéciale courue dans les allées de Langley Park, à Perth. Le Français, qui a couvert les 2,2 km du parcours en 1'35", a devancé d'une seconde deux autres Celica, celles du Finlandais Juha Kankkunen et de l'Allemand Armin Schwarz. (si)

Fêté comme le sprinter numéro 1 de la nouvelle génération, l'Allemand Erik Zabel est toujours bredouille à l'issue de la 13e étape du Tour d'Espagne, Olula del Rio - Murcia (181 km). Cependant, son équipe «Telekom» a su tirer profit du marquage exercé sur le nouvel homme fort des fins.

Après Bert Dietz, vainqueur, la veille, avec la bénédiction de Laurent Jalabert, l'équipe des télécommunications germaniques a doublé la mise le lendemain: Christian Henn (31 ans) a enlevé le sprint d'un groupe de cinq coureurs, échappé sur 150 km, devant l'Espagnol Manuel Rodriguez 2e, l'Italien Eros Poli 3e, le Français Pascal Hervé 4e et un second Espagnol, José Rodriguez, 5e.

Le peloton du maillot «amarillo» Laurent Jalabert a perdu 9'43" sur des fugitifs qui n'étaient nullement dangereux au classement général. Trente-neuvième, Henn accusait plus de trente-cinq minutes de retard. Laurent Jalabert est plus que ja-

mais habillé de jaune. Dans la 14e étape entre Elche et Valence, le Suisse Alex Zülle, qui, dans un jour noir la veille à la Sierra Nevada, avait dégringolé de la 5e à la 31e place au classement général, a passé une journée tranquille au sein du peloton.

Christian Henn fête, à 31 ans et dans sa huitième saison de professionnalisme, son premier succès d'envergure. Sorti des courses australiennes ou bavaroises, à l'occasion de la Fête de la bière, le coursier de Heidelberg ne s'était fait remarquer que par une deuxième place dans Paris - Tours 1992, derrière le Belge Hendrik Redant. Pourtant médaillé de bronze aux Jeux olympiques de Séoul, derrière deux hommes qui sont actuellement ses coéquipiers chez «Telekom», soit Olaf Ludwig et Bernd Gröne, on lui avait prédit une belle carrière.

Les sprinters entendent avoir leur revanche. Le profil complètement plat leur convient bien. A moins qu'une fois encore, l'intrépidité de certains «insoumis» ne fasse prendre des allures de train express à la Vuelta, au détriment des sprinters déjà relativement émoussés par une longue saison. (si)



Christian Henn

L'Allemand a remporté la deuxième victoire consécutive de son équipe. (Keystone)

Dressage

Finale à Colombier

C'est à nouveau le Manège de Colombier qui mettra le dressage à l'honneur aujourd'hui. Dès 10 h sera en effet donné le premier départ de la première manche du championnat neuchâtelois de dressage, ouvert aux cavaliers du canton avec ou sans licence.

Ces cavaliers ont obtenu leur qualification tout au long de la saison dans les différents concours organisés dans le canton. On retrouve parmi eux des anciens tenants du titre, tels que le Chauv-de-Fonnier Thierry Johner ou Alain Devaud des Geneveys-sur-Coffrane.

Il y aura aussi un programme réservé aux cavaliers qui ne se sont pas qualifiés, soit un FB 03, agendé à 14 h, suivi à 16 h de la seconde manche du championnat neuchâtelois, disputée seulement par les dix meilleurs du matin. (cbu)

BRÈVES

Hippisme

Victoire chaux-de-fonnière

La jeune cavalière Alexandra Maurer a remporté une épreuve lors de la Coupe suisse des poneys à Yverdon. C'est sur «Pirate II» qu'elle s'est imposée après s'être classée troisième auparavant sur «Fauvette II».

Un non-partant

Le cheval numéro dix-sept, Uron Du Soleil, est non-partant dans la course du tiercé suisse qui se déroulera, lundi, sur l'hippodrome d'Yverdon-les-Bains.

Volleyball

L'Italie en finale

L'Italie, championne du monde en titre, et la Hollande, vice-championne olympique, disputeront la finale du championnat d'Europe masculin à Athènes. En demi-finales, l'Italie a pris le meilleur de la Yougoslavie, sur le score de 3-1. Les Hollandais, quant à eux, se sont imposés face à la Bulgarie par 3-0.

BANCO JASS

- ♥ 6, 9, 10, R
- ♣ 8, V, D
- ♦ V, D
- ♠ 8, R, A

Hockey sur glace - Coupe du Jura à Porrentruy

Une finale pour le HCC

Comme tout va vite... Vingt-trois jours très précisément après avoir débuté sa campagne de matches de préparation, le HCC y mettra un terme ce soir à Porrentruy où, dès 20 h 15, il se mesurera une fois encore à Lausanne, avec la Coupe du Jura comme enjeu. Attachez vos ceintures...

A une semaine de la reprise officielle, le HCC disputera donc son neuvième et ultime match de préparation. «Nous sommes certainement l'équipe qui a le moins joué. Certaines formations ont disputé jusqu'à quinze matches», souligne Riccardo Fuhrer. Une situation délibérément voulue, qui a permis au druide des Mélézes de mettre l'accent sur des entraînements plus poussés que par le passé. A en croire le Bernois, cette nou-

velle répartition des efforts n'aura valu que des avantages. «Nous avons eu vingt-cinq jours de travail «pleins», soit trois fois plus que la saison passée, et cela quand bien même notre préparation a été écourtée d'une semaine.»

Le choc de ce soir, outre le fait qu'il désignera le vainqueur de la désormais traditionnelle Coupe du Jura, constituera un excellent test pour Riccardo Fuhrer et ses gens. «Le 25 août dernier, c'est face à ce même adversaire que nous avons disputé notre premier match, rappelle le Bernois. A un petit mois d'intervalle, il sera intéressant de mesurer l'évolution du rythme...»

Une semaine avant de reprendre le championnat, les deux formations chercheront bien évidemment à s'imposer, histoire de se rassurer, de se mettre

sur la bonne orbite. Comme de plus, Chauv-de-Fonniers et Lausanne ne sont pas coutumiers des cadeaux réciproques, on ne devrait pas s'ennuyer sous le chapiteau d'Ajoie. «On veut gagner, assure Riccardo Fuhrer. Par deux fois (réd: face à Lausanne déjà puis devant FR Götteron), nous avons été très près d'accrocher une formation de LNA. Une victoire face à Lausanne constituerait une excellente propagande pour le futur championnat.»

Face aux Vaudois privés du «cogneur» Guignard, Riccardo Fuhrer composera sans Stehlin, Brunner ni Reber. «S'il le fallait à tout prix, ce dernier pourrait tenir sa place. Toutefois, il ne servirait à rien de courir des risques que nous pourrions regretter plus tard» estime sagement le Bernois. J.-F. B.

LA PREUVE PAR SEPT

Pauvre basket neuchâtelois

Ça commence à vraiment sentir le roussi dans le monde de la balle orange. Après les lancinants problèmes financiers d'Union NE de ces derniers mois, mis pour l'instant dans l'éteignoir, voilà que surgit au grand jour une énigme histoire rocambolesque dans le milieu du basketball neuchâtelois.

Militant en LNB depuis quelques saisons, le BBCC tente depuis lors de se maintenir dans cette catégorie de jeu. Pour cela, chaque été, ses dirigeants incorporent plusieurs juniors du cru et recrutent d'autres éléments issus de différents clubs. Rien de plus normal. Ainsi, pour la deuxième saison consécutive, certains éléments d'Université NE, club militant en première ligue régionale, décident de tenter le saut en LNB. Pour cela, ils adressent, en temps voulu, leurs lettres de sortie à leurs dirigeants et s'en vont s'entraîner du côté du Pavillon des Sports, en attendant la ratification de leur départ.

Et le temps passe. Un, deux, trois mois et c'est toujours le statu quo. A une semaine de la reprise du championnat, Buttkhofer et Schinz puisque c'est d'eux qu'il s'agit, devant le refus de leur ancien club de les libérer, ne pourront évoluer au sein du BBCC. Pire même, le prêt de Christophe Wälchli, n'a pas été renouvelé. Si déjà la saison 1995-96 s'annonçait difficile pour le BBCC, on voit mal, sauf miracle, la troupe de Philippe Chanel, éviter les affres du tour de relégation. Si l'on excepte Cramer, Geiser et Lambelet, le canton de Neuchâtel ne possède aucun autre

joueur en LNA. Si l'on compare cette situation avec les autres cantons romands, le constat est là, édifiant. La relève à court terme manque.

Pour lutter contre ce manque évident, pour un sport pas si mal implanté dans notre région, les clubs importants du canton ont signé un accord global de prêt entre eux, il y a environ quatre ans. Une charte stipulant qu'aucune somme d'argent, sauf transferts définitifs, ne doit circuler entre ces différents clubs, dont le BBCC et Université NE.

Quoi qu'il en soit, les dirigeants universitaires, pour une sombre histoire de gros sous ou pour semer la zizanie, ont décidé de refuser de collaborer cette saison avec le BBCC. Leur excuse? «Cela affaiblirait par trop notre contingent.» Quel gag! Primo Wälchli (à La Chauv-de-Fonds) et Buttkhofer (à Echallens), n'évaluaient pas à Neuchâtel l'an dernier. Secundo, le président chaux-de-fonnier Fer a laissé partir pour la capitale Olivier Von Dach.

Bref dans l'histoire, en plus du BBCC, c'est le basket neuchâtelois qui trinque. Pour le bien du sport, Université NE doit impérativement revenir sur sa décision. Comment peut-on décemment refuser le droit à trois basketteurs d'évoluer dans un autre club? La question est posée. Si les dirigeants universitaires devaient persister dans leur attitude, le département des ligues nationales devrait impérativement trancher dans ce litige absurde. Pour conserver un semblant de crédibilité... Fabrice ZWAHLEN

Classements

Vuelta. Treizième étape (Olula del Rio - Murcie, 181 km): 1. Henn (All) 4 h 01'07" (moy. 45,040 km/h), 12" de bonification. 2. Rodriguez Gil (Esp), 8". 3. Poli (It), 4". 4. Hervé (Fr). 5. Rodriguez (Esp). 6. Galdeano (Esp) à 9'44". 7. Wüst (All) à 9'47". 8. Baffi (It). 9. Wesemann (All). 10. Saitov (Rus). Puis: 18. Gianetti (S). 40. Meier (S). 81. Zülle (S), tous m.t. que Wüst.

Général: 1. Jalabert (Fr) 60 h 31'24". 2. Olano (Esp) à 5'18". 3. Bruyneel (Be) à 6'36". 4. Mauri (Esp) à 6'48". 5. Pistore (It) à 9'02". 6. Bartoli (It) à 9'04". 7. Virenque (Fr) à 9'09". 8. Clavero (Esp) à 10'08". 9. Garcia Casas (Esp) à 10'13". 10. Garcia (Esp) à 10'26". Puis: 17. Gianetti (S) 13'58". 34. Zülle (S) à 26'21". 118. Meier (S) à 1 h 55'18". (si)

Course à pied - Les Quatre Foulées

Pour tout savoir

Achevée mercredi, l'édition 1995 des Quatre Foulées a connu un fameux succès. Voici le classement général final de cette épreuve en quatre étapes.

CLASSEMENT GÉNÉRAL FINAL

MESSIEURS

Elites: 1. Risler, Le Crêt-du-Loche, 2 h 32'00. 2. Saisselin, Le Crêt-du-Loche, 2 h 34'07. 3. Frésard, Muriaux, 2 h 34'51. 4. Adatte, Saint-Imier, 2 h 37'40. 5. Feuz, Le Lole, 2 h 38'58. 6. Charmillot, Moutier, 2 h 40'19. 7. Merroz, Villeret, 2 h 43'04. 8. Huguenin, Neuchâtel, 2 h 45'21. 9. Froidevaux, Le Bémont, 2 h 46'32. 10. Paupé, Pleigne, 2 h 49'11.

Juniors: 1. Rion, Glovelier, 2 h 37'54. 2. Dubail, Saignelégier, 2 h 49'58. 3. Matthey, Le Locle, 2 h 53'16. 4. Matile, La Sagne, 3 h 05'48. 5. Cattin, Les Breuleux, 3 h 08'21. 6. Bolzli, Muriaux, 3 h 15'02. 7. Froidevaux, Le Bémont, 3 h 15'44. 8. Nappiot, Saignelégier, 3 h 16'19. 9. Chaignat, Tramelan, 3 h 16'30. 10. Frésard, Saignelégier, 3 h 18'22.

Vétérans I: 1. Aires, Les Breuleux, 2 h 27'14. 2. Sautebin, Courgenay, 2 h 31'02. 3. Ackermann, Lajoux, 2 h 42'37. 4. Heurtebise, Bienne, 2 h 47'06. 5. Pelletier, Charquemont, 2 h 49'19. 6. Willemin Claude, Glovelier, 2 h 52'18. 7. Boillat, Les Breuleux, 2 h 53'35. 8. Chevillat, La Sagne, 2 h 54'09. 9. Soguel, Fontainemelon, 2 h 54'52. 10. Turberg, Movelier, 2 h 55'32.

Vétérans II: 1. Froidevaux, Moutier, 2 h 37'28. 2. Parrat, Glovelier, 2 h 40'49. 3. Vuilleumier, Tramelan, 2 h 43'33. 4. Amstutz, Tavannes, 2 h 48'01. 5. Brunner, Bienne, 2 h 48'16. 6. Erard, Les Breuleux, 2 h 49'08. 7.

Boillat, Les Breuleux, 2 h 52'28. 8. Joly, Le Noirmont, 2 h 54'52. 9. Romang, Tramelan, 2 h 55'54. 10. Froidevaux, Bienne, 2 h 56'08.

Vétérans III: 1. Moser, Pieterlen, 2 h 52'39. 2. Meyrat, Les Breuleux, 3 h 00'59. 3. Boillat, Les Breuleux, 3 h 06'38. 4. Boillat, La Chauv-de-Fonds, 3 h 08'29. 5. Comment, Courgenay, 3 h 08'34. 6. Truffer, La Chauv-de-Fonds, 3 h 08'38. 7. Vuille, La Chauv-de-Fonds, 3 h 08'50. 8. Haefeli, Le Noirmont, 3 h 09'40. 9. Baume, Le Noirmont, 3 h 14'47. 10. Junod, Colombier, 3 h 15'21.

DAMES

Elites: 1. Pape, Porrentruy, 3 h 05'29. 2. Epitoux, Les Bois, 3 h 18'18. 3. Gauthier, Le Locle, 3 h 27'35. 4. De Reynier, Neuchâtel, 3 h 37'59. 5. Bichsel, Tramelan, 3 h 39'14. 6. Surcher, Tramelan, 3 h 47'07. 7. Bosson, Le Noirmont, 3 h 53'02. 8. Regazzoni, La Chauv-de-Fonds, 4 h 01'31. 9. Houlmann, Couvet, 4 h 01'41. 10. Hirsig, Le Col-des-Rohes, 4 h 04'21.

Juniors: 1. Simon-Vermot, La Chauv-du-Milieu, 3 h 17'09. 2. A. Vuille, Le Locle, 3 h 23'59. 3. C. Vuille, Le Locle, 3 h 32'21. 4. Giovannini, Tramelan, 3 h 40'59. 5. Rerat, Le Bémont, 3 h 46'11. 6. Donzé, Les Bois, 3 h 46'27. 7. Rion, Glovelier, 3 h 46'55. 8. Tièche, Tramelan, 3 h 56'13. Seniors: 1. Châtelain, Les Reusilles, 3 h 05'40. 2. Fatnassi, Courroux, 3 h 10'01. 3. Gogniat, Lajoux, 3 h 21'42. 4. Renfer, Lengnau, 3 h 24'20. 5. Dupan, La Chauv-de-Fonds, 3 h 28'28. 6. Maeder, Courtételle, 3 h 31'29. 7. Dubois, Lamboing, 3 h 34'05. 8. Gasser, La Chauv-de-Fonds, 3 h 39'41. 9. Brunner, La Chauv-de-Fonds, 3 h 40'33. 10. Grindu, Moutier, 3 h 40'45. (Imp)

OFFRES D'EMPLOI

COMMUNE DE TRAMELAN

Le Conseil municipal cherche

**un contremaître
forestier-bûcheron
ou forestier-bûcheron diplômé
avec fonction de chef d'équipe**

Profil souhaité:

- esprit d'initiative et aptitudes à travailler de manière indépendante;
- être disposé à prendre domicile dans la commune de Tramelan dans les six mois qui suivent l'engagement.

Nous offrons:

- une activité intéressante et très diversifiée;
- un salaire en rapport avec les exigences;
- des prestations sociales modernes.

Entrée en fonction: immédiate ou à convenir.

Engagement: selon le Code des obligations. Taux d'occupation: 100%.

Les offres écrites avec curriculum vitae, copies de certificats et prétention de salaire sont à adresser au Conseil municipal, Hôtel de Ville, 2720 Tramelan, **jusqu'au 30 septembre 1995.**

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès du garde-forestier, M. Willy Noirjean (☎ 032/97 60 44, privé).

6-88448

Integral Mc Bienna '95



**de dynamisme
pour votre
publicité...**

C'est l'effet multiplicateur du 4x4 plus. Elargissez la diffusion et les performances de votre message publicitaire en couvrant d'un seul coup l'ensemble de l'Arc jurassien. La formule 4x4 plus vous permet d'atteindre **un marché de 300000 consommateurs** tout en économisant 30% sur les tarifs cumulés des journaux concernés. Qui dit mieux? Pour tout complément d'information, contactez Publicitas La Chaux-de-Fonds au 039 21 04 10.



L'EXPRESS

L'Impartial

Le Quotidien Jurassien

JOURNAL DU JURA

L'Ecole cantonale des métiers microtechniques, Bienne (affiliée à l'Ecole d'ingénieurs, Bienne)

cherche en raison de maladie du titulaire, tout d'abord pour quelques mois,

un(e)

**enseignant(e)
maître horloger**

pour la formation théorique et pratique de nos élèves horlogers de la première et de la quatrième année.

Exigences:

- titulaire d'un CFC d'horloger ou d'une formation équivalente
- détenteur d'une maîtrise ou d'une formation de technicien
- expérience pratique dans l'industrie horlogère
- aptitudes pédagogiques et intérêt pour les jeunes
- bilingue (français, allemand) pour enseigner dans les deux langues

Entrée en fonction: 1er octobre 1995 ou selon entente.

Les personnes intéressées sont priées de contacter au plus vite M. A.-V. Rickli, directeur.

Heures d'ouverture du secrétariat:
lundi à vendredi:
7 h 30 à 11 h 30 et 14 h à 17 h
☎ 032/52 38 11; fax 032/52 38 88

**Ecole cantonale
des métiers microtechniques Bienne**
Route de Boujean 31, case postale 599
2501 Bienne

5-236903

**L'annonce,
reflet vivant du marché**

OFFRES D'EMPLOI

ASOTEC S.A.

Fabrique de cadrans

Notre entreprise est à la fois jeune et riche d'expérience!

Nous cherchons:

un ou une galvanoplaste

avec CFC, si possible avec expérience dans le cadran

un ou une décalqueur(euse)

avec expérience

Début: dès que possible.

Mme Boillat reçoit volontiers vos offres écrites ou téléphoniques à l'adresse suivante:

Asotec SA, case postale 192, 2900 Porrentruy. ☎ 066/66 41 34

165-733191

Publicité intensive, Publicité par annonces

Nous cherchons à engager:

un affûteur sur machine Ewag

un mécanicien de précision
avec CFC pour des travaux variés en mécanique générale

**décolleteurs
metteurs en train**
avec CFC sur machines Tornos traditionnelles

un aide-décolleteur

Entrée en service tout de suite ou à convenir.

Veuillez adresser votre offre de service avec les documents usuels chez **Pibor Iso SA**, route de la Transjurane 20, 2855 Glovelier.

14-774004

pibor iso s.a.
(CH) 2855 GLOVELIER T41: 066/56.78.65

IMMOBILIER

A vendre

Cause départ à l'étranger. A mi-distance entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, région Val-de-Ruz,

IMMEUBLE

sur deux étages entièrement rénové. 2 cuisines, 2 salles d'eau, 5 chambres, galetas, 3 caves, buanderie et chauffage mazout. Garage une place, maison de jardin, jardin arborisé et clôturé.

Immeuble annexé: 5 bureaux, hall, WC et lave-mains, un garage deux places. Prix de vente: Fr. 850 000.-

Estimations 1995:
Incendie: Fr. 875 300.-, Cadastre: Fr. 417 000.-, Immeubles: 226 m², Terrain: 566 m².

Demande du dossier sous chiffre W 132-775709 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-775709

**En faveur de la population
de montagne**

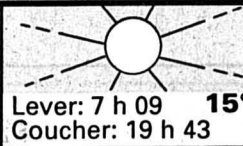
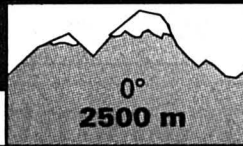


**L'Aide suisse
aux
montagnards**

Demandez notre bulletin de versement
Téléphone 01/710 88 33

Samedi 16 septembre 1995

Fête à souhaiter: Cornélia

Lever: 7 h 09 15°
Coucher: 19 h 43Lever: 23 h 59 8°
Coucher: 14 h 320°
2500 mLac des Brenets
752,11 m
Lac de Neuchâtel
429,68 m

Canton de Neuchâtel: politique de lutte contre la toxicomanie

Répondre à la souffrance

Quelles réponses tenter d'apporter à la toxicomanie, comment coordonner répression et prévention? C'est à ces questions recouvrant un immense champ de souffrances que veut répondre le nouveau concept qui sera soumis prochainement aux députés neuchâtelois. Présenté hier en même temps que le nouveau Plan d'équipement cantonal en institutions pour enfants, adolescents et adultes handicapés, ce concept définit nombre de priorités au titre desquelles figure l'implantation d'un centre au Val-de-Travers. La distribution contrôlée d'héroïne n'en fait, en revanche, pas partie.

Les intervenants au dossier, réunis sous la houlette du conseiller

d'Etat Francis Matthey, l'ont rappelé hier en préambule: l'importance de la souffrance et de la détresse rencontrées dans les milieux de la toxicomanie, son inquiétante évolution dans le canton de Neuchâtel, notamment en matière de surdoses – déjà 17 cette année en grande partie après des périodes de sevrage! – appelle à un renforcement de la coordination de la lutte et de la prévention.

TROIS NIVEAUX

S'il se défend de vouloir apporter des recettes miracles, le concept élaboré par la Commission cantonale de lutte contre la toxicomanie, vise avant tout à servir de cadre de référence cohérent et évolutif fixant les objectifs et les rôles respectifs des intervenants. Il s'articule pour cela autour des trois niveaux que sont la prévention primaire, secondaire et tertiaire.

Au premier titre, le concept postule un développement des journées santé dans les écoles et du système des devoirs surveillés. Au deuxième niveau, il s'agit de développer les structures existantes, de soutenir une nouvelle conception de la médecine scolaire, d'encourager le travail et de mieux intégrer dans la for-

manes ainsi que l'extension des structures d'accueil résidentielles pour adolescents et adultes, le concept propose, en première urgence, de créer un centre de consultation et de traitement du type Drop-In au Val-de-Travers au vu de la situation qui se fait alarmante dans cette région. Une réalisation qui alourdirait de 315.000 francs par an le budget consacré à la lutte contre la drogue.

VAL-DE-TRAVERS: ALARMANT!

Enfin, au chapitre de la prévention tertiaire, outre le développement de centres d'approche sans exigence thérapeutique et d'ateliers protégés pour toxico-

manes ainsi que l'extension des structures d'accueil résidentielles pour adolescents et adultes, le concept propose, en première urgence, de créer un centre de consultation et de traitement du type Drop-In au Val-de-Travers au vu de la situation qui se fait alarmante dans cette région. Une réalisation qui alourdirait de 315.000 francs par an le budget consacré à la lutte contre la drogue.

DISTRIBUTION D'HÉROÏNE

Le concept écarte en revanche pour l'instant la distribution

contrôlée d'héroïne. Sans préjuger des expériences en cours dans d'autres villes, les intervenants neuchâtelois estiment qu'il n'y a pas dans le canton d'indication médico-sociale à recourir à ce type d'aide à la survie. Ce d'autant plus qu'une telle distribution pose des problèmes éthiques dont il est, pour l'instant, impossible d'apprécier toutes les conséquences et les effets pervers. De plus, le canton de Neuchâtel, par ses deux centres, procède déjà à la distribution du produit de substitution qu'est la méthadone et cela depuis longtemps. C. P.

Réorganisation «révolutionnaire»

La Maison de Belmont, à Boudry, La Ruche et La Coccinelle, à Neuchâtel, disparaîtront en tant que telles pour se fondre dans une nouvelle Fondation regroupant aussi les institutions de La Géode et trois autres à créer dans le Bas.

C'est la conclusion principale à laquelle arrive la révision du Plan d'équipement cantonal en institutions pour enfants, adolescents et adultes handicapés lancée à la suite du refus de la Confédération de subventionner une rénovation de Belmont.

La nouvelle fondation permettra une centralisation administrative sans pour autant influencer sur l'emploi, mais aussi une réorganisation – qualifiée de «révolutionnaire» par ses auteurs – des différents services au sein d'un projet de prestations modulaires couvrant tout le Littoral.

Celui-ci verra l'implantation d'une unité centrale d'accueil dans un lieu encore à déterminer autour de laquelle six unités, voire sept en cas d'extension au Val-de-Travers, graviteront. Elles permettront tout à la fois l'accueil en internat et en semi-internat, comme cela se pratique aujourd'hui suivant les différentes tranches d'âge, mais aussi elles permettront de développer la prise en charge de type «accueil familial» et surtout de type ambulatoire, y compris celle de jeunes adultes. Une prise en charge ambulatoire qui devrait contribuer à résorber le trop-plein actuellement constaté dans les différentes institutions du canton.

La nouvelle structure devrait entraîner un coût supplémentaire de 685.000 francs par rapport à la situation actuelle. (cp)

ETA à Fontainemelon

Produire au plus vite

Sur le site de l'usine incendiée ETA à Fontainemelon, les ouvriers touchés par la catastrophe s'emploient pour la plupart à nettoyer les locaux et le matériel, triant le récupérable des machines hors d'usage. Un travail de titan qui en laisse cependant vingt sans occupation. Tout est mis en œuvre pour que la production redémarre au plus vite.

Page 23

Achèvement de la N5

Manif à Bienne

Une manifestation pour l'achèvement sans délai de la N5 a réuni entre 300 et 400 personnes hier à Bienne. La plupart des manifestants étaient issus des milieux politiques et économiques de la région. Les orateurs ont plaidé pour qu'une partie du contournement de Bienne soit terminée avant 2001.

Page 24

Canton du Jura

Population en augmentation

Le Service cantonal de la statistique fait état d'une augmentation de 353 habitants de la population du canton du Jura en 1994 et s'en réjouit.

Page 25



Passages frontière sous haute surveillance

Aucun problème pour ceux qui n'ont rien à se reprocher. (Impar-Perrin)

Militaires, policiers et douaniers aux frontières

Le plan «Vigipirate» réactivé

À la veille de ce week-end prolongé du Jeûne fédéral, les Neuchâtelois seront sans doute nombreux à se rendre en France pour leurs achats. Ils découvriront, aux postes frontière, les effets du plan «Vigipirate» réactivé par les autorités françaises à la suite de la vague d'attentats perpétrés dans l'Hexagone. Concrètement, les douaniers français et les gendarmes de la DICILEC (l'ex PAF), sont appuyés par des militaires.

Hier matin, avec un arrêt prolongé à la douane du Col-France, le directeur général des douanes de Franche-Comté, M. Sutter, ainsi que le général Xavier de Lambert, commandant de la 7e DB (Division blindée)

stationnée à Valdahon, ont présenté au préfet de Franche-Comté et du Doubs, Jean-Louis Dufeigneux le dispositif mis en place sur les quelque 335 kilomètres de frontière commune entre cette région française et le territoire helvétique.

80 MILITAIRES

Un premier contingent de 80 militaires – qui pourrait être étoffé – appuie les douaniers et les gendarmes de la Direction du contrôle de l'immigration et de la lutte contre l'emploi des clandestins (DICILEC) – l'ancienne police de l'air et des frontières (PAF). Concrètement, les postes permanents sont sous haute et double surveillance armée. Les passages frontière «de campagne» sont plus fréquemment vi-

sités par des patrouilles mobiles dont le nombre a été multiplié par deux. D'où un notable accroissement de l'efficacité des contrôles essentiellement destinés à rassurer la population française.

DOUBLE FILE

Que les Suisses sachent toutefois que les portes de la France leur restent ouvertes. On leur demandera, au plus, leurs pièces d'identité.

Pour les frontaliers, badge de justification à l'appui, il est prévu de créer, au Col-France et aux Verrières-Meudon, une double file pour faciliter le trafic. (jcp)

● Page 21

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Prévisions jusqu'à ce soir: nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons, nébulosité variable, par moments forte avec quelques précipitations éparses, principalement cet après-midi. Vents du sud-ouest modérés à forts en montagne. Sud des Alpes et Engadine: peu nuageux cette nuit, augmentation de la nébulosité demain avec quelques précipitations en soirée.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Nuageux	11°	19°	Miami Nuageux	28°	30°
Barcelone Pluvieux	15°	23°	New Delhi Clair	25°	34°
Bogota Nuageux	6°	18°	New York Nuageux	14°	32°
Bruxelles Pluvieux	13°	18°	Paris Nuageux	12°	18°
Le Caire Clair	22°	34°	Pékin Clair	13°	26°
Copenhague Clair	16°	20°	Rome Nuageux	13°	25°
Genève Pluvieux	10°	17°	San Francisco Nuageux	14°	17°
Hong Kong Clair	27°	31°	Stockholm Clair	12°	17°
Londres Nuageux	13°	18°	Tokyo Nuageux	20°	23°
Los Angeles Clair	21°	34°	Varsovie Nuageux	15°	25°
Madrid Clair	14°	27°	Vienne Pluvieux	11°	17°

Le temps qu'il va faire...

Une large zone dépressionnaire recouvre le nord de l'Europe. Elle entraîne de l'air humide et frais de la Bretagne vers les Alpes. Evolution probable de dimanche à mercredi: dimanche et lundi, à l'ouest et au sud, souvent très nuageux et quelques pluies surtout lundi. A l'est, probablement sec et doux avec des éclaircies de foehn. Tendances pour mardi et mercredi, vraisemblablement très nuageux, frais avec des précipitations intermittentes. Mercredi, amélioration probable au sud.



Fracassante rentrée automnale pour l'Atelier

Une vraie corne d'abondance

Que le cirque recommence! «Le môme aux étoiles», spectacle présenté par le Théâtre Circus Junior, n'a pas fini de faire parler de lui. Continuant de tourner jusqu'à mi-novembre, le môme a choisi La Chaux-de-Fonds pour quitter la piste. Dès janvier prochain, c'est avec le monde du rêve, du fantastique et de l'insolite que les gosses vont flirter, car au Théâtre Circus Junior, la mort du vieux clown se transforme aisément en histoire gaie! Mais le programme automnal de l'Atelier promet aussi quelques autres fracassantes nouveautés.

bulants sera revécue à nouveau en roulottes à travers la Suisse.

NOUVEAU-NÉS

«Talus Circus» est le début d'un gros projet inscrit au programme d'automne de l'Atelier. Suite logique du Théâtre Circus Junior, Talus Circus n'est autre que la création d'une nouvelle troupe de cirque composée d'enfants et d'adultes prêts à animer des soirées et des manifestations publiques. Comme l'Atelier c'est aussi le rêve à l'état pur, l'animateur Claude Moullet qui ne craint ni les projets de grande envergure ni la vie de nomade, souhaite aller encore plus loin. Il envisage même de mettre sur pied une tournée de plusieurs mois.

Un petit chapiteau, une vingtaine de personnes: dès 1997, Talus Circus pourrait bien se produire un peu partout en Suisse et à l'étranger! De là à envisager la création d'une école du cirque, il n'y a qu'un pas que l'Atelier pourrait bien franchir bientôt!

Tout nouveau également, l'atelier d'improvisation ouvert à tous les adultes se fait fort de former et d'entraîner une équipe solide capable de participer à des matches.

Le théâtre-forum a aussi pris la parole. La troupe est constituée d'adolescent(e)s et d'adultes qui, grâce au salon national de la prévention qui se tient actuellement à Bienne, présente «Aujourd'hui samedi soir, je veux sortir», un spectacle inter-



Théâtre Circus Junior

«Le môme aux étoiles» a choisi La Chaux-de-Fonds pour quitter la piste. (Impar-Gerber-a)

actif sur les sorties nocturnes des jeunes.

DU CÔTÉ DES JEUNES

D'autres aventures ne sont à manquer sous aucun prétexte. Cet automne, pour les enfants entre 7 et 15 ans, deux camps d'une semaine chacun sont or-

ganisés dans une superbe ferme du Val-de-Travers. La découverte d'une multitude d'activités créatrices est offerte à chaque participant qui reste libre d'établir son propre programme.

Côté ados, l'improvisation théâtrale junior reprend ses entraînements. Si de nombreux

matches officiels sont déjà prévus, il est indispensable que tous possèdent à fond les techniques de base et les règles. Unique équipe du canton de Neuchâtel, les improvisateurs juniors de l'Atelier organisent une série de matches à La Chaux-de-Fonds avec des équipes de toute la Suisse romande.

A l'Atelier, tout est théâtre ou presque. Sous forme de stage et d'expérimentation, des rencontres hebdomadaires sont organisées autour du théâtre contemporain.

PLUS D'AUTONOMIE

La structure de l'Atelier est devenue tellement énorme que pour mieux la gérer, il a été indispensable de la scinder en deux. Bien que l'organe faïtier soit resté le même, deux comités différents ont été constitués, l'un gérant l'Atelier et l'autre le Théâtre Circus Junior. Cette séparation des tâches va permettre à tous les autres projets d'avoir plus d'espace pour se développer. Dès le 1er janvier 1996, un nouveau poste d'animateur sera créé.

La palette de propositions qu'offre l'Atelier, lieu éminemment culturel et créatif, est tellement riche que pour faire le bon choix, rien ne vaut une bonne documentation!

C.M.

● L'Atelier, rue Fritz-Courvoisier 29, La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 28 45 75. Permanence: du lundi au vendredi 9 - 12 h, 14 - 17 h.

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

BRÈVE

Au Musée d'histoire naturelle

De pierre et de papier

L'inauguration de l'exposition «La chauve-souris et l'homme» coïncide avec la parution du numéro 3 des cahiers du MHN, intitulé «les chauves-souris du canton de Neuchâtel». Ce n'est évidemment pas un hasard. Il s'agit là du premier inventaire destiné au grand public, aux écoles, aux étudiants, consacré aux chauves-souris du canton. Un aperçu fondé, simple, qui sur une septantaine de pages et autant d'illustrations témoigne du mode de vie du surprenant mammifère, des études qui lui sont consacrées, des mesures de protection. Chiroptères toujours avec la conférence proposée par le concepteur de l'exposition Yves Tupinier, le 26 septembre prochain au Club 44. Tout aussi intéressant, le MHN présente depuis mardi également une partie des collections de minéraux du naturaliste chaux-fonnier Louis Jeanneret, passées récemment au crible des spécialistes. Autant d'excuses pour une visite au MHN... (pfb)

L'horizon culturel de l'Atelier n'est franchement pas bouché! Le troisième projet consacré à l'insolite et au rêve se dessine pour le Théâtre Circus Junior. L'ouverture de neuf ateliers, répartis dans tout le canton et aux Franches-Montagnes, est d'ailleurs imminente.

Le temps que «Le môme aux étoiles» regagne sa planète et que les gosses visitent le monde insolite du vieux clown, toute la magie de la piste sous chapiteau redeviendra réalité et la grande aventure des jeunes artistes am-

Le directeur de l'Office fédéral de la statistique au Club 44

Des chiffres et des êtres

Carlo Malaguerra, directeur de l'Office fédéral de la statistique, était jeudi soir au Club 44 pour présenter son travail et celui de ses 450 collaborateurs, devant un public restreint mais intéressé, au vu des nombreuses questions posées à l'issue de la conférence.

Comme le sont généralement les statisticiens, Carlo Malaguerra est un homme discret. Les téléspectateurs l'ont cependant vu à plusieurs reprises vers 1990-91, alors qu'il venait défendre le re-

censement fédéral, attaqué par des militants d'extrême-gauche dénonçant «l'Etat fouineur». C'est justement de ces recensements décennaux que le directeur de l'OFS a tiré de nombreux exemples illustrant l'emploi qui est fait des données recueillies.

Ainsi, pour se limiter à un petit aperçu des vastes domaines qu'embrasse la statistique, on peut se rendre compte de l'évolution démographique de la Suisse au cours du siècle. Le

peuple de bergers des mythes fondateurs est aujourd'hui composé en grande partie de banlieusards. Après les villes, ce sont leurs périphéries qui ont connu un développement spectaculaire durant les 25 dernières années. Corollaire de cette évolution, les pendulaires tiennent aujourd'hui le haut du pavé. De 17% de la population active qui se rendait dans une autre commune pour travailler en 1950, on est passé à la moitié en 1990. Et la tendance ne paraît pas près de s'inverser.

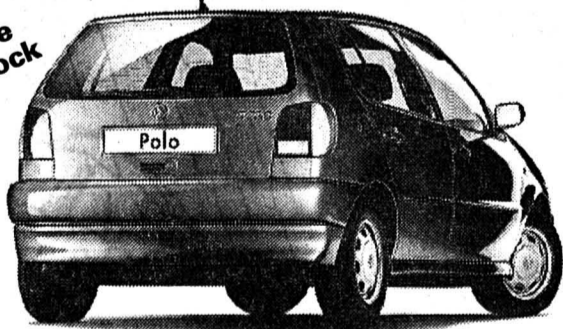
D'où l'émergence des agglomérations, promises à une extension importante. Il est encore trop tôt pour dire si elles vont acquiescer à une reconnaissance politique, mais c'est une donnée avec laquelle il faudra compter.

Ceci démontre que la statistique illustre le passé et le présent, mais tente aussi de dessiner les contours de l'avenir. C'est le rôle des projections démographiques. Pour l'instant, c'est surtout la pyramide des âges qu'on redessine, et elle prend de

plus en plus l'allure d'un sapin, voire d'un peuplier à l'horizon 2040. A ce moment-là – si nous continuons sur notre lancée – la Suisse comptera autant, sinon plus, de 70 à 80 ans que de 20 à 30 ans. Evidemment, la proportion de la population active ne cessera de baisser, avec les problèmes que cela posera pour le financement des assurances sociales. Plus qu'une évolution, c'est une véritable révolution quand on sait qu'en 1880, un tiers des Suisses n'avaient pas l'âge de 15 ans. (am)

AUTOS - MOTOS - VELOS

Enfin livrable du stock



3,70 mètres suffisent pour garantir une sécurité hors pair.

La sécurité n'est pas l'apanage des grosses voitures comme le prouve la nouvelle Polo qui satisfait à toutes les normes en vigueur et va même au-delà pour mieux vous protéger en cas de collision. Protection latérale optimisée, tensionneurs de ceinture à l'avant, airbags conducteur/passager à un prix

lui aussi très rassurant, la sécurité passive n'a ici d'égale que la sécurité active à laquelle participent une maniabilité à toute épreuve, un châssis high tech et l'ABS (sur demande). La nouvelle Polo? A partir de fr. 14 990.-. **La nouvelle Polo. Une petite qui voit grand.**

Les agents VW et Audi de votre région



132-775224

SPECTACLES - LOISIRS

PARIS-NEW YORK
MONTMARTRE - BROADWAY
Wiener · Satie · Kosma · Gershwin · Weill



URSULA WICK
MEZZO-SOPRANO
ANDRE DESPONDS
PIANO

La Chaux-de-Fonds

Ancien manège, rue du Manège 19

Réservations tél. 039 28 62 02

samedi, 23 septembre 1995, 17h45

JCMB Parrainage culturel pour les 125 ans de la caisse

219 62022

DIVERS

Profitez de plusieurs milliers d'

APPAREILS D'EXPOSITION

TV/HiFi/Vidéo/Natel/Photo/PC

dans toutes les succursales TV FUST.

Il s'agit d'appareils neufs et non utilisés, de modèles les plus récents avec, dans certains cas, de légères éraflures.

Téléviseurs, chaînes stéréo, magnétoscopes, caméscopes, appareils photo, Natel C/D, radiotéléphones, fax, ordinateurs, etc. Toutes les grandes marques telles que:

CANON PHILIPS SONY GRUNDIG
BLAUPUNKT PIONEER Panasonic
Technics NOVATRONIC BOSCH JVC AT&T

PRIX BAS FUST

malgré tout, avec nouvelle garantie, d'importants rabais à l'emporter, possibilité de location, achat contre facture, conseils professionnels.

FUST TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/PC
APPAREILS ELECTROMENAGERS
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES

La Chaux-de-Fonds	Hyper-Fust, bd des Eplatures 44	039 26 12 22 (PC)
La Chaux-de-Fonds	Jumbo	039 26 94 44
Bienne	Hyper-Fust, route de Soleure 122	032 52 16 02 (PC)
Neuchâtel	Torre, rue des Terreaux 7	038 25 51 52

(PC = proposent également des ordinateurs)
Réparation rapide toutes marques 155 30 22
Service de commande par téléphone 155 56 66
Software-HOT-LINE (Fr. 2.-/minute) 157 50 30

et dans toutes les succursales

Jelmoli
INNOVATION • AUX ARMOURINS

05 235129/44

Démarrage d'une formation supérieure à l'Ecole d'art Elargir les connaissances

A l'Ecole d'art des Montagnes neuchâtelaises (EAMN), la rentrée scolaire coincide cette année avec la mise sur pied, dans le secteur «objets», d'un niveau supérieur. Les étudiants peuvent désormais acquérir par ce biais des connaissances en économie, marketing ou écologie, dans la perspective de ne pas être trop marginalisés au sein des entreprises. Une formation supérieure qui aspire à être reconnue par la Confédération et la future HES romande.

«Notre but est de former des créateurs capables de façonner des objets, notamment en entreprise, mais qui soient aussi dotés

de notions d'économie, d'écologie, d'érgonomie; car nos diplômés, s'ils ne se dirigent pas vers une voie indépendante, seront peut-être appelés à diriger des départements dans le domaine de l'industrie horlogère. Or un créateur qui ne maîtrise pas ces disciplines s'expose aujourd'hui à être marginalisé». Pour Gilbert Luthi, directeur de l'EAMN, ce niveau supérieur est conçu de manière à ce que les étudiants comprennent l'importance de la complémentarité et de l'interdisciplinarité.

Longtemps, la base légale faisait défaut en Suisse pour une formation supérieure en art. Cette lacune fut comblée en 1986 par une ordonnance fédérale reconnaissant une formation supérieure dans ce domaine. Pour l'EAMN, les premiers diplômés de cette volée expérimentale seront la véritable mise à l'épreuve à la fin de l'an-

née scolaire pour la reconnaissance fédérale. Entre-temps est encore apparue la question d'une HES romande, au niveau de laquelle il sera désormais impératif de se hisser pour tout enseignement de formation supérieure.

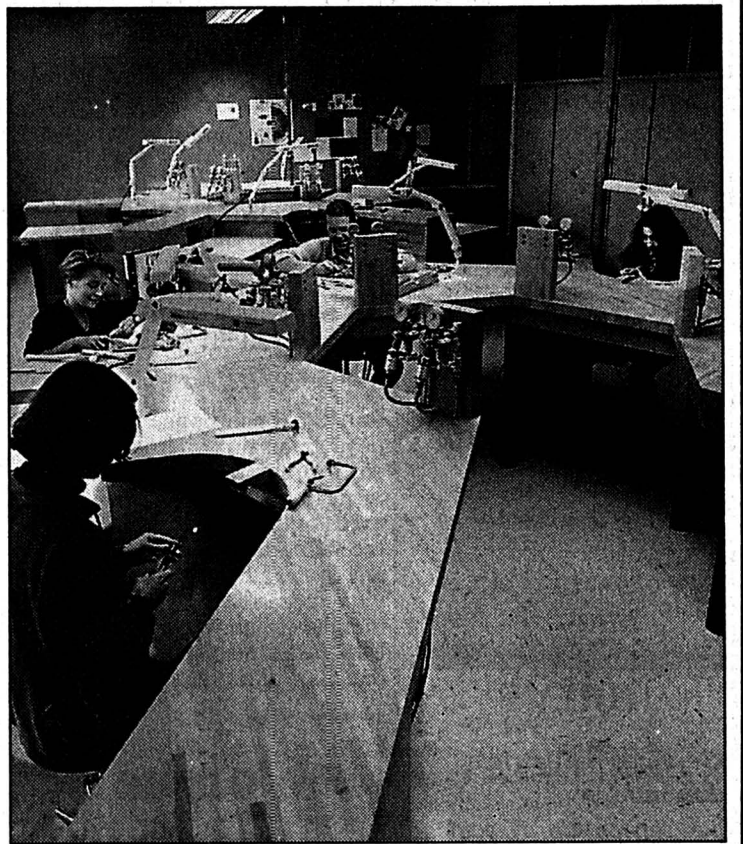
SE RAPPROCHER DE L'INDUSTRIE

Le danger qui pèse sur toute formation technique est de se développer petit à petit en parallèle de l'industrie, «dont nous devrions davantage connaître les besoins, et qui devrait mieux se rendre compte de nos façons de travailler et de nos exigences en matière de délais».

Quant aux industriels, ils auront de plus en plus besoin de personnel qui ait une vision globale des choses. De là ce besoin urgent de former des étudiants qui puissent allier «l'intelligence des mains à celle de la tête», selon la formule de M. Luthi. Qui ajoute: «Les personnes qui sortiront de notre établissement ne sauront certes pas tout faire, mais seront aptes à choisir celle qui en sera capable, et à juger la qualité du travail commandé».

CFC ET MATU OBLIGATOIRES

Cette formation, dont la durée peut varier de trois à cinq ans selon le degré et la variété des connaissances de chacun, est accessible aux personnes titulaires d'un CFC et d'une maturité professionnelle en art ou d'une maturité d'un autre type. Pour ceux-ci, la période de cinq ans est incontournable, car l'absence de pratique les pénalise trop lors des premiers semestres. «Chaque étudiant, précise M. Luthi, est considéré comme un partenaire, avec qui nous mettons le doigt sur ses propres manques, en prenant garde toutefois à préserver ses acquis; c'est là tout l'avantage du système des «unités capitalisables», qui sont à peu près l'équivalent



Le nouvel atelier du secteur «objets»

Conçu par l'école elle-même, il se veut fonctionnel et pédagogique. (Impar-Galley)

des attestations dans le milieu universitaire». Il faut savoir en effet que la quasi-totalité des étudiants actuels dans le secteur «objets» sont des adultes, souvent mariés et pères ou mères de famille, et en possession d'une expérience professionnelle.

EXTENSION AUX AUTRES SECTEURS

Le secteur «objets», qui regroupe des professions telles que graveur, bijoutier, sertisseur, soit tout ce qui a trait à la troisième dimension, précède dans la voie de la formation supérieure les autres secteurs de l'EAMN.

A la rentrée 96, ce sera le tour

du département de la restauration d'art en archéologie et en ethnographie. Elaborée en collaboration avec les représentants des musées concernés, cette formation sera centralisée à La Chaux-de-Fonds pour toute la Suisse. En 1997, «pour peu que le calendrier soit respecté et que les subventions suivent», cette formation supérieure sera étendue au secteur de la restauration en archéologie industrielle: soit, en horlogerie, la conservation d'objets obsolètes. Enfin, à plus long terme, le stylisme, la mode et la communication visuelle seront également adaptés à cette nouvelle forme d'enseignement. IR

BRÈVE

Centenaire de la BNS Bibliothécaires au MIH

A l'occasion des festivités du centenaire de la Bibliothèque nationale suisse qui se sont déroulées hier à Berne, tous les directeurs de bibliothèques nationales européennes se retrouvent en Suisse pour un court séjour. Plusieurs d'entre eux, soit une quinzaine de personnes, participent aujourd'hui à une petite excursion en terre neuchâteloise, notamment à La Chaux-de-Fonds, pour une visite commentée du Musée international d'horlogerie.

(ir - comm)

AGENDA

Place Le Corbusier Exposition de bolides

Les fans de bolides musclés ne manqueront pas aujourd'hui de faire un crochet par la place Le Corbusier, où sont exposées une vingtaine de voitures de rallye (Ford Escort Cosworth, Opel Ascona 400, BMW 325i), de slalom et de courses de côte (Renault 5 GTI Turbo, VW Polo G 40), sans oublier des exemplaires d'auto-cross comme la «Boogie» Miata 1008. De 9 h à 17 h, la Scuderia Taifyn présente en effet les petites bombes de quelques-uns de ses membres, pour le plaisir des yeux mais aussi dans le but de rappeler l'existence de cette écurie automobile à La Chaux-de-Fonds. (ir)

Scouts Saint-Hubert Pour la paix

Plus de 30 millions de scouts de par le monde s'engagent pour la paix dans le monde. Le but de l'initiative consiste à rassembler le plus grand nombre de «paquets pour la paix», contenant du matériel scolaire, des sous-vêtements et des articles d'hygiène quotidienne, afin de rendre une lueur d'espoir à des enfants réfugiés. En Suisse, les paquets seront principalement destinés aux enfants de Croatie. L'objectif du Mouvement scout de Suisse est de pouvoir envoyer 2500 paquets. Il est possible de participer à cette action en apportant les divers produits susmentionnés, aujourd'hui au stand des scouts Saint-Hubert sur la place du Marché, jusqu'à midi. En outre, ceux qui voudraient s'engager pour cette action peuvent s'adresser à Patrick Fere-mutsch (039) 23.20.29 ou Michaël Brossin (039) 26.53.60. (comm-ir)

Echanges fructueux

Dans le même but d'élargir les horizons professionnels et culturels de ses étudiants, l'EAMN développe sa politique d'échanges avec d'autres écoles de Suisse, de France (Nîmes), d'Italie (Florence) ou du Canada.

Actuellement, trois jeunes Canadiennes de l'Ecole de joaillerie et de métaux d'art de Montréal suivent les cours de bijouterie à La Chaux-de-Fonds et confrontent les approches différentes d'un même métier. Ainsi, leur surprise fut grande il y a trois semaines de découvrir qu'ici les élèves étaient rendus attentifs au fait que le bijou ou la montre ont une histoire, de la conception à la mise en œuvre, où le bijoutier tente d'allier esthétique et finalité.

Non que ces notions n'aient pas cours outre-Atlantique, cependant, comme le constatait l'une d'elles, au Canada l'accent est mis sur la rapidité et le «faire pour faire», sans mise en perspective particulière. «Nous n'allons guère au-delà du seul aspect technique».

«En revanche, rapporte Georges, un étudiant de l'EAMN qui s'est rendu quelque temps à Montréal, ils sont plus performants que nous en ce qui concerne la commercialisation; quand on crée un objet, on pense déjà à la vente, car le bijoutier est là-bas beaucoup plus proche de l'aspect industriel et commercial que chez nous».

«C'est l'exemple type d'un manque que nous essayons de combler avec la formation supérieure», conclut M. Luthi. (ir)

Grands concours de Romandie-Combi Lauréats de «L'Impartial»

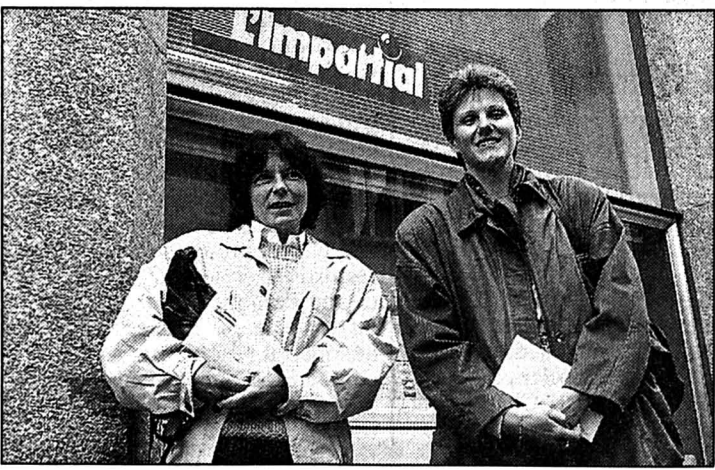
Après tirage au sort effectué par un représentant de la gendarmerie neuchâteloise, les deux grandes triomphatrices régionales de nos concours estivaux, proposés durant six semaines dans notre rubrique «A la découverte de la Suisse», ont reçu leur prix jeudi dernier, de mains de la responsable du service de promotion de L'Impartial, Mme Daniela Agustoni.

Troisième du concours «La Suisse en questions» dans le cadre global de Romandie-Combi, Mme Elisabeth Nager, de La Chaux-de-Fonds, (à gauche) gagne des chèques REKA pour une valeur de 600 francs.

Quatrième, sur le plan romand, du concours «Enigmes 95», Mme Françoise Stalder (à droite), des Brenets, a reçu des chèques REKA pour une valeur de 400 francs. Cette épreuve

d'endurance n'ayant pas bénéficié d'un tirage hebdomadaire, «L'Impartial» a décidé d'en enrichir la dotation de neuf prix supplémentaires.

Ainsi, Mme Odile Vermot, du Locle, bénéficiera d'un abonnement gratuit d'un an «à L'Impartial»; M. René Romailier, de La Chaux-de-Fonds, gagne un vol en montgolfière; Mme Micheline Thommen, de Fontanemelon, M. Francis Perret, du Locle et M. Maurice Montandon, de La Chaux-de-Fonds, bénéficieront de trois mois d'abonnement gratuit à «L'Impartial», alors que Mmes Marcelin Parel, de La Chaux-de-Fonds, Liliane Marti, de Saint-Imier, Yvonne Benoit, de La Chaux-de-Fonds et M. Philippe Mamin de La Chaux-de-Fonds, recevront chacun un T-shirt «L'Impartial». Nos félicitations à tous. (Imp - Impar-Gerber)



Parrainage au parc des Crêtets Nouveaux arbres «baptisés»

Le resserrement des liens entre la population et la nature, voulu par Alain Bringolf en son temps, se poursuit avec une louable constance. Comme l'a rappelé la responsable des Travaux publics Claudine Stähli-Wolf, cette politique a le mérite de faire redécouvrir aux gens des richesses insoupçonnées que recèle notre environnement.

Avant-hier, dans le parc des Crêtets, une vingtaine d'amoureux de la nature ont sacrifié de bon cœur au pèlerinage sur les lieux où furent plantés ce printemps cinq types d'arbres différents (notre photo Impar-Gerber). A chaque emplacement a été fichée une petite plaquette indiquant le nom de l'arbre et celui de son parrain. «Une sorte de baptême», comme l'a noté Bernard Wille, chef du Service des parcs et plantations.

On doit ainsi au Centre d'éducation ouvrière un superbe bosquet de 12 amélanchiers du Canada; l'Avivo a pour sa part parrainé un prunier de Chine et le service-club Soroptimist trois magnifiques cerisiers à fleurs japonais. Quant à Nadia et Gabriel Jelgeli-Frölicher, ils ont opté pour un épicéa, et c'est grâce au don de M. Jean-Pierre Chopard que l'on peut contempler une jeune pin sylvestre.

C'est grâce à de telles actions que la variété des essences peut être assurée dans le parc des



Crêtets et le parc Gallet. A titre d'exemple, Bernard Wille a rappelé que si 95 arbres avaient été abattus depuis 1988, 132 avaient été replantés dans le même intervalle, dont 67 nouvelles essences. En grande partie grâce aux dons de 66 parrains et associations. (ir)

Concernant les coupes de cet hiver, la tournée des parcs, effectuée mercredi par l'inspecteur des forêts pour déterminer l'état sanitaire des arbres, l'a conduit à en marquer 49. Une proportion identique à celle des autres années. (ir)

AVIS URGENTS

Fondation
Le Grand-Cachot-de-Vent
Lundi du Jeûne fédéral
**GÂTEAUX
AUX PRUNEAUX**
Invitation cordiale dès 12 h 30
28-29890

Nous engageons
galvanoplaste
expérimenté.
ADIA 23 63 83

NAISSANCE

Me voilà, je suis née le 13 septembre 1995 à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds. Je mesure 46 cm 50. Mon poids est de 2 kg 970 et je m'appelle

CINDY

Pour la plus grande joie de mes parents.
Bernard et Liliana
TURRIAN - FEDI
Cornes-Morel 13
2300 La Chaux-de-Fonds
132-776086

Saison 95-96 de l'Association des concerts du Locle

La bonne tonalité

Six rendez-vous marquent la saison 1995-96 de l'Association des concerts du Locle, dont l'accent est mis sur la musique de chambre. Le programme fait dialoguer les compositeurs classiques et romantiques, les impressionnistes et les contemporains. Ah les bons soirs que seront ceux de l'ACL! Voici le programme.

Lauréat d'une bonne douzaine de premiers prix internationaux, en trio, alors qu'individuellement les musiciens ont travaillé avec Paul Badura-Skoda, Salvatore Accardo, Antonio Janigro, le Trio Stradivari est de plus en plus apprécié sur les scènes du monde. Etincelants techniciens, les instrumentistes évoluent dans la tradition de la musique

de chambre italienne. Federico Guglielmo, violon, joue sur le «Milanollo 1728», autrefois le Stradivarius de Christian Ferras. Pietro Bosna, violoncelliste, joue, lui aussi, sur un Stradivarius. Jolanda Violante, piano, s'exprimera sur le Steinway de concert de la ville du Locle.

Valérie Brandt et Quôc-Vinh Luong préfèrent la complicité à la facilité. Le fort tempérament individuel de ces jeunes pianistes, permet de penser que la création de ce duo ne sera pas un simple météore dans la discipline. Valérie Brandt a fait ses études à La Chaux-de-Fonds et Delémont, où elle a obtenu une virtuosité en 1992. Quôc-Vinh Luong est né à Paris. Il a travaillé au Conservatoire royal de musique de Bruxelles, où il a terminé ses études en 1994, par un diplôme supérieur de piano.

MUSIQUE AUSTRALIENNE

Dirigé par David Porcelijn, chef hollandais attaché à l'Orchestre symphonique d'Adélaïde, l'Orchestre de chambre de Neuchâtel fera découvrir la musique australienne. Comme moyen de connaissance d'une terre, d'un peuple, la musique demeure un terrain privilégié. Parmi les compositeurs les mieux renommés aujourd'hui, Peter Sculthorpe a basé son œuvre sur les études et les recherches réalisées sur la musique indonésienne, aborigène et traditionnelle japonaise. «Port Essington», créé en 1977, offre une vision aussi intéressante que complexe et révèle l'âme de ce continent.

A la base de l'activité du Quintette à cordes de Lausanne, qui s'est développée autour d'une série de réflexions, il y avait l'envie de faire de la musique de chambre et de travailler des partitions sortant des sentiers battus et du répertoire de l'orchestre, que les cinq musi-



Lô Angelloz, Notburga Puskas, Roland Perrenoud
Le trio flûte, harpe, hautbois, terminera la saison le 22 mai.

ciens pratiquent parallèlement. L'exigence n'est pas mince.

AVEC ESPACE 2

Dans la foulée des relations entretenues depuis plusieurs années avec Espace 2, l'ACL recevra l'Ensemble vocal Singphoniker (deux ténors, deux barytons, deux basses), de Munich. Une manière de chanter très racée, distinguée par un premier prix, en 1988 à Gorizia, lors du Concours international de chant.

Ce qui séduit dans l'ensemble que composent Lô Angelloz, flûte, Roland Perrenoud, hautbois, prix de virtuosité de la Hochschule de Fribourg-en-Brigau, et Notburga Puskas, harpe, prix de virtuosité du Conservatoire de Genève, c'est l'assemblage des timbres, exploités tantôt en duo, tantôt en trio.

En fait, l'ensemble fait penser à une vraie programmation de

festival, qui reflète le plaisir du travail en collégialité des organisateurs. Le secret de l'ACL, c'est l'art de faire les choses différem-

ment et excellemment. On ira s'en rendre compte sur place du 28 septembre au 22 mai.

D. de C.

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVE

Services industriels Emondage

Le service de l'électricité des Services industriels fera procéder prochainement à l'émondage des branches qui présentent un risque pour les lignes électriques. A souligner qu'en cas d'abattage à proximité des lignes aériennes, ledit service met gratuitement le personnel et l'outillage ad hoc à la disposition des bûcherons pour prendre les mesures de sécurité envers ses installations. (Imp)

AGENDA

Week-end du Jeûne Musées ouverts

Les musées du Locle sont tous ouverts pendant ce week-end prolongé. Ainsi, vous pourrez aller voir la remarquable expo triennale de l'estampe originale au Musée des beaux-arts, qui est ouvert de 14 à 17 h samedi, dimanche et le lundi du Jeûne. Au Musée d'horlogerie, horaire inchangé: les trois jours, les portes sont ouvertes de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 heures. L'occasion d'aller visiter non seulement les collections, mais aussi l'expo des pièces signées par les membres de l'Académie horlogère des créateurs indépendants. Les Moulins souterrains du Col sont également ouverts tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Aujourd'hui, on n'attend pas moins de 24 groupes... (Imp)

Le Grand-Cachot Expo et gâteaux aux pruneaux

Exceptionnellement, le Grand-Cachot-de-Vent, sur la commune de La Chaux-du-Millieu, ouvrira ses portes le lundi du Jeûne fédéral, dès 12 h 30. A cette occasion, il sera possible de déguster les fameux gâteaux aux pruneaux cuits au feu de bois dans le four à pain. Les visiteurs pourront en outre déambuler dans les vastes salles de la maison, afin d'admirer les œuvres de sept artistes de la région et d'ailleurs, à savoir les aquarelles de Lucien Gurtner, les gravures et sculptures de Toni et Jérôme Casalonga, les tapisseries de Francis Roulin, les céramiques de Jean-Pierre Devaud, les personnages poétiques d'Ingrid Ulla Mehlhart, les photographies d'Eric Gentil, ainsi que les sérigraphies d'Yves Millecamp. (paf)

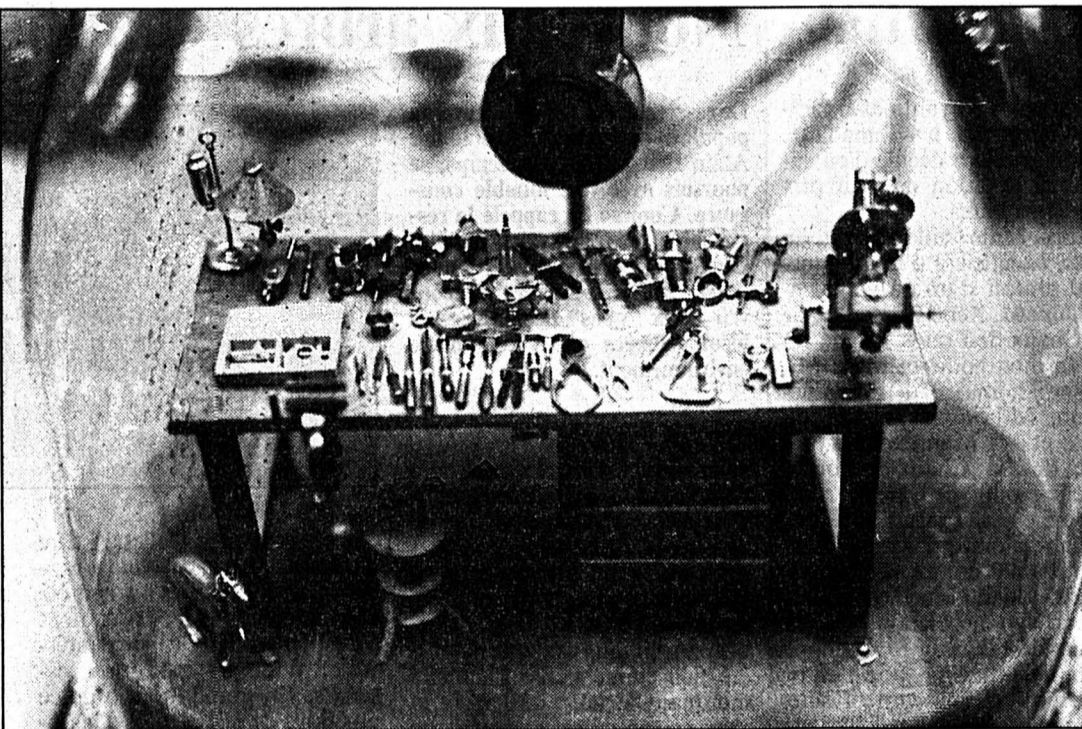
L'orgue autrement

Les «Amis des concerts d'orgue du Locle» proposent pour leur part trois manifestations, les dimanches au temple à 17 heures:

- 12 novembre, chœur et orgue: ensemble vocal Canteamus, de Berne, dirigé par Hélène Ringgenberg et Heinz Balli, organiste de la Cathédrale de Berne.
- 14 janvier, percussion et orgue: Laurent de Ceuninck, percussion et Suzanne Kern, organiste à Bâle.
- 18 février, hautbois et orgue: Claire Musard, hautbois, Maryclaude Huguenin et Marie-Madeleine Imhof Laubscher, organistes.

Génie de la miniature au Château des Monts

Layettes lilliputiennes



Il faudrait presque une loupe...

Des établis d'horloger pour conte de fée.

(Favre)

Pour admirer les layettes d'horlogers qui font partie des collections du Château des Monts, la loupe n'est pas requise, mais presque. Ces chefs-d'œuvre de miniaturisation sont hallucinants de précision.

Microscopiques tabourets d'horloger, quinquets de quelques millimètres, assortiments de limes et d'outils de toutes sortes - il faudrait les saisir avec des brucelles - tiroirs avec poignées, et même coupures de journaux pour faire plus vivant:

de quoi se prendre pour Gulliver chez les Lilliputiens.

L'un de ces établis a été fabriqué en 1894-1895 par Jules Alfred Chopard, horloger au Locle. L'autre établi est l'œuvre de Jules Sandoz, horloger puis professeur à l'École d'horlogerie de Saint-Imier.

Il a été présenté à un concours organisé en 1914 sur le thème «L'outillage horloger» et a d'ailleurs obtenu un premier prix. Classement bien mérité pour ce remarquable travail auquel son auteur a dédié trois mois.

Outre l'amour de la belle ouvrage, voire un certain goût pour le merveilleux, il faut aussi voir sous ces subtiles réalisations le fait que les horlogers devaient «garder la main», comme un pianiste, crise ou pas.

Si les fournitures manquaient, «ils s'occupaient avec des chutes de métal», commente le conservateur du Château des Monts Pierre Buser, rappelant le souvenir de Fritz Robert-Charrue qui prenait ses limes en vacances et s'exerçait tous les jours! (cld)

Du Cerneux-Péquignot à Stuttgart

Le cursus d'Isabelle Bilas

Nombre de professions se déclinent aujourd'hui encore rarement au féminin. Cela peut encore se comprendre lorsqu'il s'agit de travaux de force. C'est en revanche plus étonnant lorsqu'il s'agit de métiers relevant de la technicité, de l'engineering ou de la recherche. En physique, Isabelle Bilas, du Cerneux-Péquignot, est l'une des rares exceptions qui confirme cette malheureuse règle.

Née en 1967 au Gardot, sur la commune du Cerneux-Péquignot, dans une famille ouvrière, Isabelle Bilas suivit les premières années de sa scolarité primaire dans cette localité, avant de se rendre à l'École secondaire du Locle où elle accomplit son parcours de quatre ans en section scientifique. La voie étant ouverte, c'est dans la même direction qu'elle poursuivit ses études au Gymnase cantonal de La Chaux-de-Fonds. Braver les neiges d'hiver pour d'abord prendre le car postal jusqu'au Locle, puis emprunter le train, ne lui faisait pas peur. «C'était l'occasion de répéter mes cours», se souvient-elle.

Son bac en poche elle met le cap sur Zürich après s'être inscrite à la faculté de mathématique - physique de l'EPFZ. Alors que plusieurs étudiantes sont à ses côtés lors de la première année, elle est presque la seule à en ressortir avec le titre de physicienne diplômée ETH. Et cela au terme de quatre ans d'études, auxquels il faut ajouter les mois consacrés à son travail de diplôme portant sur «le magnétisme des surfaces». Son choix ne tient en rien au

hasard. «Toute jeune déjà, je jouais avec des aimants et je voulais comprendre». Expérimentatrice alors qu'elle était gosse, Isabelle Bilas veut poursuivre dans le domaine de la recherche. Elle part pour Lausanne et entame, dès 1991, son travail de doctorat sous la direction du professeur Châtelain à l'Institut de physique expérimentale, où elle est doctorante et assistante. Elle soutiendra son travail de thèse le 22 septembre prochain.

Celui-ci porte sur «le magnétisme d'agrégats de fer, de cobalt et de nickel étudiés en jets moléculaires». Autant dire qu'il s'agit de l'infiniment petit. Suite à cette nouvelle étape, Mlle Bilas restera dans son domaine de prédilection: la recherche, toujours en encore. Elle poursuivra ses travaux à l'Institut Marc Planck de Stuttgart, en Allemagne. Mais elle n'en oublie pas pour autant son hameau du Gardot. (jcp)

NAISSANCE

MATERNITÉ DE L'HÔPITAL DU LOCLE

KEVIN
est heureux d'annoncer la naissance de son petit frère

JOHAN

le 12 septembre 1995

Famille Anita et Carlos
PAN
Les Eroges 1
2400 Le Locle

157-717178

Villers-le-Lac: alerte rouge à la frontière

Terroriser les terroristes!

Le plan Vigipirate en Franche-Comté accorde une priorité absolue aux 230 kilomètres de frontière commune avec la Suisse, d'où un premier déploiement exceptionnel de 80 militaires venus renforcer douaniers et policiers.

Jean-Louis Dufeigneux, préfet de Franche-Comté, examinant hier matin le dispositif antiterroriste mis en place au poste frontière du Col-France, à Villers-le-Lac, a insisté sur la nécessité de surveiller la frontière avec une vigilance toute particulière. Une priorité qui se justifie sachant notamment que la Suisse sert aussi de base arrière à des islamistes purs et durs.

Notre confrère Pascal Auchlin de «L'Hebdo», de Lausanne, au terme d'une enquête minutieuse, désignait «La Chaux-de-Fonds comme une base du FIS». Il précisait que «les services belges et allemands du renseignement ont eu vent les premiers du local à La Chaux-de-Fonds qui sert de lieu de rencontres entre musulmans soupçonnés d'activisme». «L'Hebdo» affirmait même «qu'un dirigeant du GIA», répondant au nom de Zaoui, s'est rendu à La Chaux-de-Fonds. Des éléments qui font de la frontière une zone dite «sensible». A telle enseigne encore, qu'au lendemain de l'attentat dans le RER à Paris, la DST (Direction de la surveillance du territoire - NDLR: services secrets) perquisitionnait dans le Haut-Doubs horloger au domicile d'Algé-



Douane du Col-France

Les militaires appuient douaniers et policiers.

(Impar-Perrin)

riens suspectés d'entretenir des liens avec des fondamentalistes musulmans établis dans la capitale.

LA MENACE RÔDE

Il n'est donc pas surprenant que la région frontalière soit placée sous haute surveillance. Ce n'est pas du reste la première fois car, en 85-86, lors de la première vague d'attentats attribués à des intégristes, puis durant la guerre du Golfe, les militaires avaient déjà prêté main forte aux gar-

diens naturels de la frontière que sont la douane et la DICILEC (Direction du contrôle de l'immigration et de la lutte contre l'emploi des clandestins), ex-PAF (Police de l'air et des frontières).

Le préfet a estimé hier, à Villers-le-Lac, en présence du général Xavier de Lambert, commandant la 7e Division blindée de Besançon, que «le dispositif Vigipirate est aujourd'hui très perfectionné et amélioré». Le directeur de la DICILEC attribue

ce progrès à une meilleure distribution des rôles entre militaires douaniers et policiers. Le général Lambert a d'ailleurs précisé que «douane et police étaient les leaders du plan et que les militaires étaient là pour assurer leur sécurité lors des contrôles et fouilles exécutés».

Concrètement, les militaires agissant aux côtés des gardes-frontière sont disséminés par unités de six hommes. Leur engagement permet de «multiplier le potentiel de surveillance par

deux», souligne le préfet. Et, depuis la mise en œuvre du plan Vigipirate, il y a quelques jours seulement, des résultats concrets sont d'ores et déjà acquis, même s'ils ne concernent pas directement la prévention du terrorisme. Ainsi M. Sutter, directeur régional des douanes, a signalé que des Chinois, des Nigériens et Sri Lankais avaient été interpellés ces jours-ci du côté de Jougne. A Col-France, par exemple, où 400 personnes en situation irrégulière ont été refoulées en 1994, depuis l'instauration du Plan Vigipirate le nombre de clandestins alpagués a progressé de plus de 10%.

CHINOIS ARRÊTÉS

Les gens se prêtent généralement de bonne grâce à ces contrôles plus systématiques et généralement plus poussés. «Les touristes s'étonnent même si on ne les contrôle pas», observe un douanier. Fabien Bermond, de Mulhouse, effectuant son service militaire à Valdahon et détaché au Col-France, relève que «la présence des soldats rassure les gens». Il est clair que le filtrage plus serré des usagers empruntant les axes transfrontaliers a une légère incidence sur la fluidité du trafic, surtout au moment du passage des travailleurs frontaliers, avec 2000 véhicules qui franchissent quotidiennement la douane du Col-France. Aussi et afin de rendre le dispositif Vigipirate le moins contraignant possible, M. Sutter annonce la «mise en place prochaine» d'un système de double file assorti de la remise de badges spéciaux aux frontaliers, dispensant ces derniers de contrôles ne les concernant pas en principe au premier chef! (p.r.a.)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Damprichard

En quête d'un bâtiment

Les Etablissements de boîtes de montres Munnier qui cèdent leurs locaux industriels à trois entreprises sont toujours en quête d'un bâtiment pour poursuivre leur activité. La possibilité de leur réserver une partie des Ets créat'Heure n'a pu aboutir mais deux solutions sont à l'étude: soit l'ancien garage Tranier avec possibilité d'extension pour obtenir la surface nécessaire (700 m²) ou alors les anciens Ets Myon. En tout cas la soixantaine de salariés de Munnier doit libérer ses locaux avant la fin de l'année, de sorte que les Ets Perrenoud, Probotech et Startech, les nouveaux propriétaires, puissent en disposer. (p.r.a.)

Morteau

Bus hors d'usage

Le bus de transport collectif a rendu l'âme au terme de 170.000 km de bons et loyaux services. La commune penche plutôt pour son remplacement, sachant qu'un devis de 330.000 FF est avancé. (p.r.a.)

AGENDA

Charquemont

Ça décoiffe

Dès à présent retenez la date du dimanche 24 septembre à Charquemont où France Cascade présentera à partir de 15 h 30 un époustouflant spectacle de cascades, sauts, tonneaux, dérapages et percussions en voitures avec le saut de la mort en final. (p.r.a.)

Villers-le-Lac

«La croisière s'amuse»

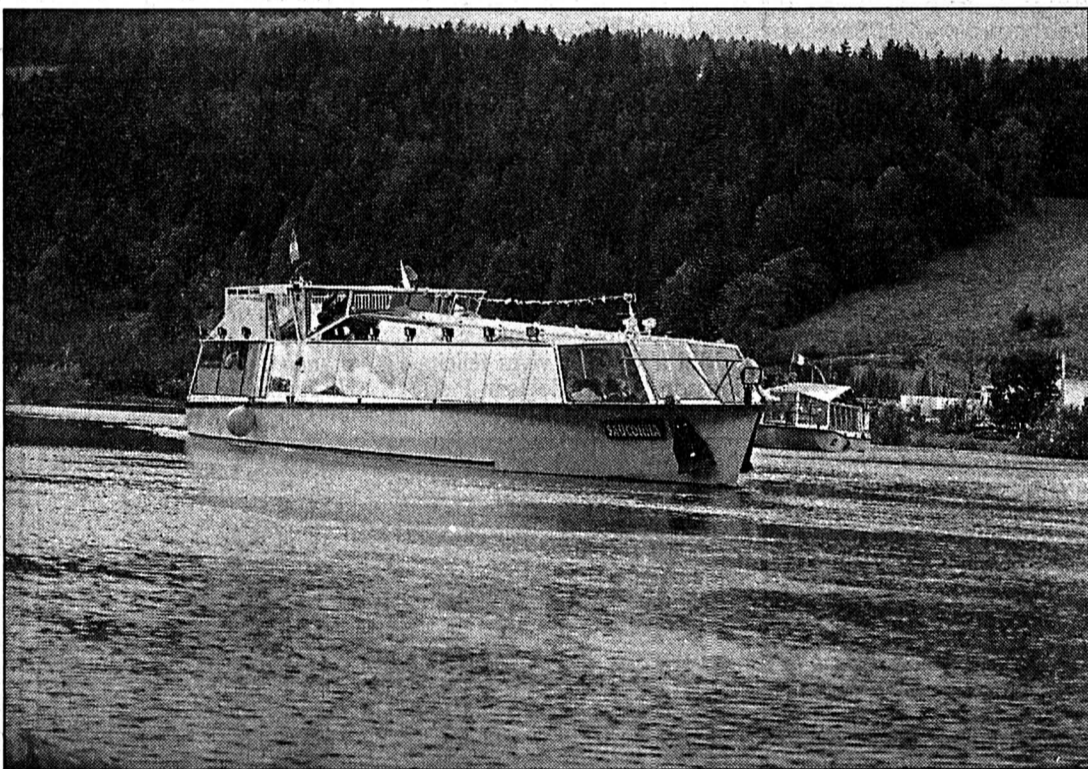
La météo a été clémente ce samedi pour les passagers de la croisière au Saut-du-Doubs, embarqués sur les bateaux de Raymond Michel, du chantier naval franco-suisse, et ce fut une chance...

En effet, des mariés bisontins avaient organisé leur repas de noces sur les bateaux-restaurants... Les quelque cent invités ont pris place dans deux bus spécialement affrétés pour l'occasion après la cérémonie religieuse célébrée à Besançon, et ont pris la route pour une destination inconnue... Arrivés dans la cité du Haut-Doubs, ils ont découvert avec surprise que la journée se déroulait sur les bateaux spécialement aménagés par l'équipe de Raymond Michel. (Impar-Inglada)

Pour les équipages, l'événement était exceptionnel, il est rare d'avoir à accueillir un si grand nombre de convives, et il s'agissait du premier repas de mariage organisé à bord. Des accordéonistes avaient pris place à bord des deux bateaux et d'après les éclats de rire surpris depuis les berges, l'ambiance fut fort agréable... (di)

Villers-le-Lac

Les deux bateaux navigaient côte à côte, les mariés se souviendront longtemps de cette croisière un peu particulière... (Impar-Inglada)



LE GANG DES PRIX!

FAILLE-HIT

DERNIER JOUR!

Dans le magasin des Meubles
du Battoir - Champs-Montants 14
Tél. (038) 33 61 55
Samedi de 9 h à 17 h

MARIN

AUTOS
MOTOS
VÉLOS

Achète au plus haut prix
VOITURES
BUS
CAMIONNETTES
Kilométrage, état sans importance.
 Paiement comptant.
 ☎ 077/47 61 89
28-8408

IMMOBILIER

À VENDRE: MAISON RÉGION MORTEAU sur 9 a 65 ca. Rez-de-chaussée: atelier, WC, vestiaire, garage 2 voitures. 1er étage: appartement F7 de 158 m² avec chauffage central: possibilité d'aménager 2e appartement. Grandes combles aménageables. Prix: Fr. 900.000.- à débattre. Offre à transmettre à Publicitas Swiss Press, Neumühlequai 6, Postfach, CH-8021 Zurich sous la référence P46K05659. 46-715316

DIVERS

Location 28-11395

**Robes de mariées
Smokings**

Annette Geuggis Beau-Site 3
2016 Cortailod ☎ 038/42 30 09

SPECTACLES - LOISIRS

LE CLUB

**SOIRÉE DISCO
DJ Jacky et son équipe**

Entrée libre

Majoration dès 2 heures
Fermeture à 4 heures
Henry-Grandjean 1, Le Locle
157-717121

9e foire à la brocante Le Bizot (France)

Dimanche 17 septembre 1995 de 9 à 18 heures
Repas franc-comtois servis midi et soir

LE BIZOT
Morteau Le Russey Malche
Entrée gratuite
157-717035

L'annonce, reflet vivant du marché

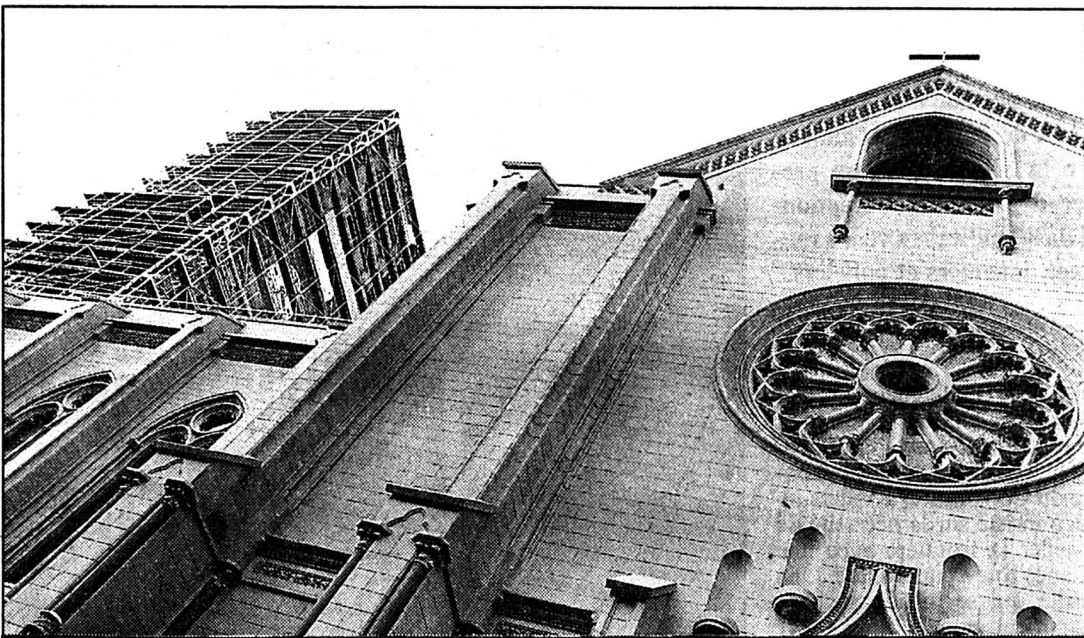
Neuchâtel: la rénovation de l'Eglise rouge se termine fin octobre

Béton rouge pour atout

Premier bâtiment construit en blocs de béton teinté dans la masse, l'Eglise rouge méritait mieux qu'une démolition. Aujourd'hui, les travaux de rénovation des façades arrivent à leur terme, avec, au bout du compte, un classement intégral du monument.

Certes, elle n'a pas l'élégance de la cathédrale de Chartres. Pire, l'Eglise rouge divise à Neuchâtel: on l'aime ou on la déteste. Pour certains, au mieux, elle est tout simplement moche, vilaine. Ceux-là nourrissent le secret espoir de la raser, et ce n'est pas si vieux. C'était dans les années 1979-80, quand il s'est agi d'imaginer une restauration. Investir dans la laideur du 19e siècle? Dans un style néogothique revisité, donc un peu bâtard? Pas question! ont-ils dit.

Mais une voix a eu vent de la chose et s'est élevée pour souligner qu'au contraire, le bâtiment méritait peut-être qu'on se repose la question par deux fois. La réponse du chef des Monuments et sites de l'époque, convaincu par l'architecte Charles Feigel, est alors tombée comme une bouée de secours:



Neuchâtel

On voulait la raser, elle surviva: les travaux de rénovation des façades extérieures de l'Eglise rouge seront terminés fin octobre.

classement de l'intérieur de l'église.

A partir de là, la paroisse catholique, fidèle à son église, a mis en place un programme de restauration, doublé d'un plan financier. Avant de s'intéresser à l'intérieur, la priorité a été donnée au toit et aux façades exté-

rieures. Coût: 2,6 millions. Une part du financement (800.000 francs) vient de la Confédération et du canton. Ainsi, de fait, l'importance du monument, non seulement intérieur mais aussi extérieur, a été admise et son classement intégral n'est plus qu'une question formelle.

Loin, très loin de la démolition...

Les rénovations ont commencé en 1986. Aujourd'hui, le toit et ses belles tuiles d'ardoise noire, rose et blanche, ont retrouvé leur éclat. Le travail des façades de l'église sera terminé, lui, fin

octobre. Mais déjà, le résultat est étonnant. «Les paroissiens sont contents», se réjouit Rodolfo Pedrolì, président de la commission technique des travaux. «Et quand elle sera déshabillée comme on dit... elle sera superbe!» Une fois les échafaudages disparus, pour marquer le coup, la paroisse catholique organisera une journée portes ouvertes. Ce sera début novembre.

Conçue par Guillaume Ritter, l'ingénieur-architecte qui a amené l'eau à La Chaux-de-Fonds, l'Eglise rouge est le premier bâtiment en Suisse qui a été entièrement réalisé en pierres artificielles. C'est-à-dire en béton, fabriqué sur place et teinté dans la masse. Ce béton a été recouvert d'une couche de chaux résistante aux rayons ultraviolets, d'un rouge à peine plus intense que l'original usé par le temps. Pour parvenir à ce résultat, il a fallu envoyer des échantillons jusqu'en Allemagne, faire appel à des spécialistes. Du beau boulot.

Dès lors, rayonnante, flamboyante et toute repeinte, l'Eglise rouge peut maintenant respirer, elle qui, dans tout juste deux printemps, se souviendra qu'il y a cent ans, on lui façonnait sa première pierre.

S. E.

Rédactions

CANTON

Tél: 038/21 26 08

Fax: 038/21 38 34

NEUCHÂTEL

Tél: 038/24 34 76

Fax: 038/24 34 67

BRÈVE

Peseux

Agresseur

recherché



Dans le cadre de l'enquête ouverte à la suite de l'agression à main armée commise le mardi 15 août au préjudice de l'entreprise MICESA à Peseux, les témoignages recueillis ont permis d'établir le portrait-robot ci-joint qui correspond à l'un des deux auteurs soit: taille 170-175 cm, corpulence mince, 20-25 ans, type slave, visage ovale, cheveux noirs, coiffés en arrière, yeux marron, parle le français avec un accent indéterminé, dents espacées sur le devant et défectueuses sur le côté. Il était accompagné d'un complice. Les personnes susceptibles de fournir un renseignement en relation avec cette affaire sont priées de prendre contact avec la police cantonale à Neuchâtel, tél. (038) 24 24 24, ou avec le poste de police le plus proche. (comm)

AGENDA

Neuchâtel

Evora et les autres

A l'enseigne de Fusion, la Case à Chocs accueille ce soir trois formations: celle de Cesar Evora, neveu de la célèbre chanteuse du Cap Vert, Elias Bass et le fraternel Band, cinq musiciens d'horizons divers, et Youssef et Mady Cissokho, deux frères qui jouent de la kora, harpe-luth à 21 cordes très répandue en Afrique de l'Ouest. Ces musiciens, quasi tous Africains, sont disposés à accueillir des musiciens européens souhaitant jouer avec eux. Ce concert s'inscrit dans le cadre de PARI, partage, amitié, rencontres interculturelles, série de manifestations organisées par Helgen, réseau culturel sénégal-helvétique. (comm-se)

Neuchâtel-Arts 95

«Aux antipodes de l'élitisme»

Neuchâtel-Arts 95, neuvième exposition internationale d'arts visuels contemporains, a ouvert ses portes hier aux Patinoires du Littoral. Septante artistes et artisans d'horizon divers exposent leurs œuvres jusqu'à lundi soir: aquarelles, huiles, gravures, sculptures, bijoux, céramiques, etc... Deux d'entre eux se distinguent: Marcellin Dufour, célèbre artiste québécois, invité d'honneur, et Vincent Rousseau, sculpteur venu de Namur, capitale de la Wallonie en Belgique.

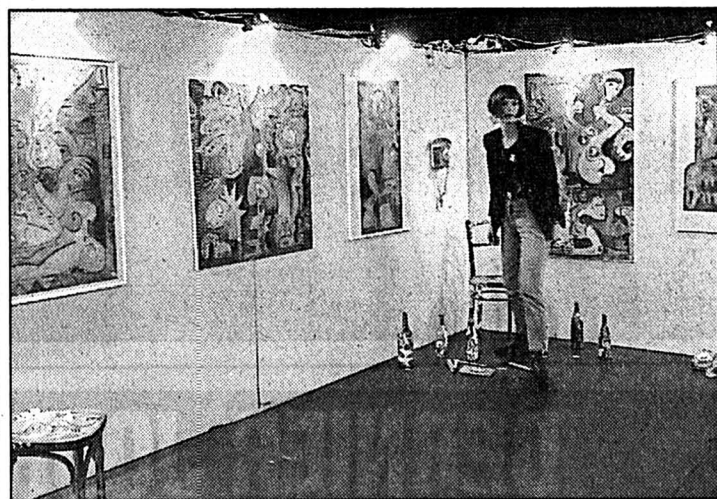
Hier soir, lors du vernissage, Frédéric Maurer, organisateur et fondateur de cette exposition, a rappelé qu'elle ne bénéficie d'aucuns subsides publics. Ce qui lui a valu les vives félicitations de la part de Jean-Pierre

Authier. Mais le conseiller communal de la ville a relevé deux autres éléments, pas toujours compatibles, qui caractérisent la manifestation: son originalité et sa popularité.

«Aux antipodes de l'élitisme artistique», on y trouve un peu de tout, le meilleur comme le pire, dans des stands que les artistes paient de leur poche. Certaines œuvres frisent le mauvais goût, d'autres l'affichent carrément, mais tout à coup, là, se glisse une émotion, quelque chose de beau, de sensible.

(se - Impar Galley)

● A découvrir aux Patinoires du Littoral, aujourd'hui et dimanche, de 10 à 21 h; lundi du Jeûne, de 10 à 19 h.



Comptes de la ville de Neuchâtel

Léger déficit

Le Conseil communal de Neuchâtel communique que le bouclage intermédiaire des comptes 1995 de la ville laisse pour l'instant apparaître un léger déficit de 650.000 francs. Etant donné que le budget porte sur 414 millions de francs, la marge se situe donc à moins de 2 pour mille.

Ce résultat provisoire intègre les estimations ajustées des dépenses et recettes pour la fin de

l'année. Le Conseil communal précise cependant que d'importantes variations peuvent intervenir jusqu'à la fin de l'année, dans un sens comme dans l'autre.

Les autorités insistent pour dire qu'elles resteront attentives à l'évolution des charges en contrôlant systématiquement les dépenses afin que l'objectif de l'équilibre des comptes soit atteint en fin d'année. (se-comm)

Brocante du Landeron les 23 et 24 septembre

Univers tout de charme

La 22e Brocante du Landeron se tiendra les 23 et 24 septembre avec, comme invité d'honneur, le Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel. Cette manifestation, la plus importante de Suisse, attire chaque année plusieurs dizaines de milliers de visiteurs.

Dans le cadre plein de charme du vieux bourg du Landeron, près de trois cents marchands exposeront leurs innombrables trésors. Reflétant les tendances actuelles du marché, les objets issus de ce vaste courant créatif que furent les arts décoratifs seront bien représentés. Une partie des stands leur sera entièrement consacré, mais le visiteur les trouvera aussi chez bon nombre d'exposants, à côté d'un choix inimaginable d'articles de toute nature, du bibelot à l'armoire normande ou de la touchante carte postale au nasillard 78 tours.

Cette année, la salle du Château (près de la tour de l'horloge) aura le privilège de recevoir quelques-uns des trésors du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel qui proposera, pour trois jours seulement, une sélection de pièces clé de haute valeur artistique ou historique. Elles sont pour la plupart d'entre elles tirées des réserves.

Le département des arts plas-

tiques mettra particulièrement en valeur l'œuvre de Charles-Edouard Dubois (1847-1885), peintre issu d'une famille neuchâteloise qui vécut aux Etats-Unis, en France et en Italie. Le département des arts appliqués exposera diverses pièces d'orfèvrerie neuchâteloise, d'apparat ou domestique, ainsi que divers témoins de l'activité et du goût neuchâtelois.

Le département historique of-

frira, entre autres, un fac-similé du document dans lequel Neuchâtel apparaît pour la première fois, en 1011, et un exemplaire des articles généraux accordés par Frédéric 1er, roi de Prusse, aux Neuchâtelois en 1707.

Quant au cabinet de numismatique, il proposera un choix de pièces de monnaies sorties du Trésor de Dombresson ainsi que diverses médailles. (comm-at)



Brocante du Landeron

Une manifestation riche en coups de cœur...

(Impar-Galley-a)

Conférence-débat à Neuchâtel

O ressources humaines!

Centrée sur la revalorisation de l'homme, une conférence-débat organisée à Neuchâtel tentera de cerner le visage de l'entreprise du XXIe siècle.

«La machine ne pourra pas remplacer l'homme»; «on s'aperçoit que ce qui prend le dessus, c'est l'argent, les médias: l'être humain perd pied»; «il faut changer la dynamique, être conscient qu'on n'est pas seuls sur la planète».

Le discours puise allègrement dans les clichés, alors, on s'interroge: «c'est vrai, ce discours-là, on l'a déjà entendu, mais à force

de taper sur le clou, il va finir par s'enfoncer. Car on ne peut pas continuer à travailler au nom du fric, du péze et du saint bénéfice!»

Aux yeux de René Moser, il est grand temps de revaloriser les ressources humaines dans le monde du travail, dans les entreprises.

René Moser a 25 ans d'expérience dans le domaine. Entouré de ses partenaires, il a décidé de relancer le débat. Cela se fera sous forme d'une conférence-débat, le 25 septembre, dès 13 h 45 à l'Hôtel Beaufort à Neuchâtel. Une belle brochette de person-

nalités tiendront la tribune, dont Pierre Arnold, ancien président de la délégation des coopératives Migros, Rosette Poletti, directrice-adjointe de l'Ecole supérieure d'enseignements infirmiers de la Croix-Rouge. Dès 17 h 15, Jean-Philippe Rapp, journaliste de la Télévision Suisse romande, animera un débat-forum.

Ce séminaire est ouvert aux patrons des PME, aux employés et au public de manière générale. (se)

● Renseignements et inscription au (038) 24 00 24

Fontainemelon: les employés d'ETA nettoient leur usine incendiée

Produire de nouveau, au plus vite

Sur le site de l'usine incendiée d'ETA Fontainemelon, les ouvriers touchés par la catastrophe s'emploient pour la plupart à nettoyer les locaux et le matériel, triant le récupérable des machines hors d'usage. Un travail de titan qui en laisse cependant vingt sans occupation. Tout est mis en œuvre pour que la production redémarre le plus vite possible sur place.

Le personnel de l'usine sinistrée s'active depuis le lendemain de la catastrophe à nettoyer les locaux et les machines touchées, et tout est mis en œuvre pour que la production redémarre le plus vite possible. Une vingtaine de personnes a été déplacée pour se familiariser avec le maniement de nouvelles machines. Une autre vingtaine d'ouvriers est actuellement sans occupation à Fontainemelon, et la plupart des employés sont affectés à des tâches de nettoyage. Fort heureusement, tous reçoivent leur salaire jusqu'à présent. En outre, 47 membres d'une entreprise spécialisée travaillent à la remise

en état de tout le matériel récupérable touché par le feu.

Les pièces du magasin qui se trouvaient dans des compactus ont été évacuées à l'usine que le groupe ETA possède à Fontaines. Elles y sont décapées, contrôlées, et celles qui sont récupérables sont remballées et expédiées. Selon le secrétaire patronal du groupe ETA Jean-Louis Brunner, le personnel fait preuve de beaucoup de motivation et de dévouement dans ces tâches d'évaluation. Pour renseigner chacun sur l'état d'avancement des travaux, une feuille d'information hebdomadaire sera distribuée au personnel.

L'AVENIR DU PERSONNEL

Les personnes extérieures à l'usine se préoccupent aussi de son avenir. Jeudi dernier, une importante séance a réuni au bureau communal de Fontainemelon le directeur de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIANT), Jean-Luc Nordmann, le président du Conseil d'Etat Pierre Dubois, Jean-Jacques Bolle, conseiller communal de Fontainemelon et Jean-Louis Brunner. Les quatre hommes ont fait le point à la suite de l'incendie. Leurs discussions ont été

principalement consacrées à l'avenir du personnel directement touché par la catastrophe.

De plus, le Conseil communal de Fontainemelon a adressé une circulaire à toute la population du village. Il précise en outre qu'il avait déjà pris contact pendant l'après-midi de ce mardi

noir 5 septembre avec le conseiller d'Etat Pierre Hirschy. Ce dernier leur a déjà garanti le soutien du canton à la commune ainsi qu'à toute la population. Le même soir, des entretiens ont également eu lieu avec les dirigeants de l'usine, le directeur Roger Cochand et Jean-Louis

Brunner. Par ailleurs, le Service cantonal de la protection de l'environnement a donné l'assurance qu'il n'y aura pas de problème de pollution de l'air, ni de l'eau, ni de la végétation au village. L'optimisme semble être de mise dans les esprits des autorités politiques... (mh-phc)

PARTI PRIS

Promesses à tenir

L'incendie de l'usine ETA à Fontainemelon, par son ampleur, va certainement avoir des répercussions à divers titres. Tout d'abord, il s'agira de mesurer l'impact écologique du travail des pompiers. Dans le lit du Seyon, la situation n'est pas aussi rose qu'elle ne veut bien y paraître.

Mais c'est au niveau humain que le sinistre va faire les dégâts les plus importants. Malgré les assurances de reconstruction données par le groupe SMH, le Val-de-Ruz se doit d'être circonspect. L'usine sera rebâtie, a affirmé Nicolas Hayek. Va-t-elle garder son poids économique dans le district et au sein du groupe SMH? Rien n'est moins sûr...

Il est évident que la nouvelle et future usine de Fontainemelon devra être aussi forte que l'ancienne. Sinon, le Val-de-Ruz connaîtra l'une des plus grandes catastrophes économiques de son histoire. Beaucoup de gens se préoccupent de l'avenir de l'usine dans le but d'y maintenir une production égale à celle d'avant ce fatidique mardi 5 septembre 1995. Le canton, en première ligne, soutenu par la Confédération et associé aux autorités communales.

Après notamment la disparition de Dubied et le départ de Suchard, la coupe est plus que pleine!

Le groupe ETA a largement soutenu l'économie de la région en favorisant l'emploi et en payant des impôts bienvenus aux communes où il s'est implanté. Les résultats comptables de 1994 de Fontainemelon ont confirmé que la commune était dépendante de la santé de son entreprise-phare. Le sinistre viendra s'insérer dans la réflexion du Conseil communal en vue de l'établissement du budget pour 1996. En attendant, les ouvriers de l'usine sinistrée sont suroccupés. Leurs nombreuses heures supplémentaires de ces derniers jours n'ont pour objectif que de faire redémarrer au plus vite une production affectée dans toutes ses étapes par l'incendie. Le groupe SMH affiche ici une motivation essentiellement commerciale. Avec le mérite d'éviter un chômage technique massif. Mais que Nicolas Hayek tienne ses promesses! C'est toute une région et tout un canton qui l'exigent!

Philippe CHOPARD

Rédaction

VAL-DE-RUZ

Tél: 038/53 16 46

Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

AGENDA

Entre Buttes et Fleurier Le bus remplace le train!

Le bus s'apprête à remplacer le train entre Buttes et Fleurier (et vice versa). La politique des CFF aurait-elle déteint sur le Régional du Val-de-Travers (RVT)? Que nenni! Il s'agit simplement de laisser le champ libre aux ouvriers qui devront renouveler les voies et la ligne de contact en gare de Buttes. Ainsi, l'exploitation de la ligne par chemin de fer sera supprimée du mardi 19 septembre, à 5 h 45, au samedi 30 septembre à 23 h 30. Pendant cette période, les bus prendront la relève. (comm-mdc)

Catholiques de Fleurier Nouveaux horaires

Dès le dimanche 17 septembre, la paroisse catholique romaine de Fleurier appliquera un nouvel horaire de messe. Elles auront lieu à 8 h 30 aux Verrières, à 10 heures et à 19 heures à Fleurier. La semaine, toutes les célébrations sont fixées à 9 heures, sauf le mercredi où l'office se déroulera à 19 heures. Rappelons que la paroisse est maintenant administrée par l'abbé Arthur Oberson depuis la mi-août. Un homme de soixante-deux ans venu d'Uebersdorf, dans la partie allemande du canton de Fribourg. (mdc-comm)

Le Centre sportif régional du Val-de-Travers en votations (II)

Piscine couverte contre commune unique

Les deux semaines à venir s'annoncent des plus importantes pour le projet de Centre sportif régional du Val-de-Travers (voir notre édition d'hier). «Pros» et «antis» peaufinent leurs actions. Mais les enjeux de la triple votation populaire des 30 septembre et 1er octobre dépassent la simple adhésion à un syndicat intercommunal. Et que se passera-t-il en cas de refus?

A Fleurier, comme aux Verrières et à La Côte-aux-Fées, les électeurs sont appelés à se prononcer pour ou contre l'adhésion de leur commune respective au futur Syndicat intercommunal du Centre sportif régional (CSR). Et c'est tout!

Mais, bien sûr, le débat s'est élargi. A La Côte-aux-Fées, par exemple, les anonymes à l'origine du référendum ne sont pas contre la décision des autorités, ni contre le CSR en lui-même. Il ne s'agit pas non plus d'une opposition financière. Ils craignent

que l'autonomie des petites communes ne diminue au profit de la Région, surtout quand on n'hésite pas à parler - quel sacrilège! - d'une seule administration et même d'une seule commune pour le Vallon. Pour eux, le syndicat du CSR est un pas de plus dans le sens de la régionalisation. «C'est une affaire importante et il est donc justifié que les citoyens se prononcent».

Faut-il refuser la construction d'une piscine couverte - l'élément le plus porteur du projet de CSR - par crainte de l'avènement d'une commune unique? L'avis de Christelle Melly, secrétaire régionale: «L'idée de commune unique est une espèce de bâton dans la fourmière. Elle a le mérite de fixer un cadre de réflexion. Refuser le CSR pour freiner la régionalisation est un non-sens. D'autant que celle-ci, comme dans certains pays européens, pourrait être imposée en haut-lieu.»

Un refus pourrait également casser l'actuel élan régional,

exacerber l'esprit de clocher. Dans ce cas, Fleurier serait perdant. Que l'on songe seulement aux velléités de régionaliser la patinoire, aux problèmes de locaux scolaires.

Mme Melly estime le renforcement régional inéluctable. En outre, l'Etat n'offrira plus, avant longtemps, de pareilles conditions. Avec un refus, on risque simplement de poursuivre sur la voie de la régionalisation, après un coup d'arrêt inévitable, mais sans posséder une infrastructure sportive à même d'assurer un cadre de vie plus décent. Qui veut d'une région dortoir?

EN CAS DE REFUS

Que se passera-t-il si un «non» - simple, double ou triple - sort des urnes au soir du 1er octobre? C'est encore la bouteille à encre. Ou à peu près. «Si Fleurier refuse, le projet a vraiment du plomb dans l'aile», soupire Christelle Melly. En effet, avec

quelque 3700 habitants, la commune constitue trente pour-cent de la population du district.

«Répartir sur les autres communes la charge financière qui incomberait à Fleurier (110.000 francs par an, ndr)? Ce serait beaucoup trop élevé. A moins qu'il y ait une réelle volonté des autres communes», estime la secrétaire régionale. Et d'ajouter: «Il serait en outre ridicule qu'un tiers de la population du Val-de-Travers ne participe pas à ce centre qui a vraiment un caractère régional, sans parler des problèmes d'exclusion».

Si Les Verrières et/ou La Côte-aux-Fées viennent à refuser l'adhésion, l'équation prend une tournure différente. Ensemble, les deux localités comptent environ 1300 habitants. Ce sont donc, au maximum, en cas de double «non», 40.000 francs que les neuf autres communes du district devraient se répartir.

«Nous faisons un peu jurisprudence. Les législatifs se sont prononcés, notamment, sur un

règlement dont l'article premier liste les communes du Val-de-Travers. Si une d'elles ne participe plus au projet, il faudra la biffer du règlement. Cela implique une nouvelle répartition des coûts. Or, il n'est jamais arrivé qu'un règlement doive être modifié avant d'être adopté, l'acte de fondation du syndicat n'ayant pas encore eu lieu», précise Mme Melly.

Faudra-t-il repasser devant chaque législatif? L'augmentation de charge restera-t-elle dans la compétence financière des différents conseils communaux? Mystère. «Dès que les résultats des votations seront connus, nous réunirons tout le monde pour prendre une décision. Une décision qui n'est ni du ressort de l'Etat ni de celui du secrétariat régional», souligne Christelle Melly.

Le mieux qui puisse arriver est que la population se rende massivement aux urnes. La décision n'en aura que plus de légitimité. MDC

OFFRES D'EMPLOI

Nivarox-Far SA



Nous recherchons

un collaborateur au service des achats

pour lequel nous demandons:

- une formation de base technique

- facilité de contact et de négociation
- connaissances d'Excel & Word
- langues: allemand indispensable & anglais souhaité
- expérience de quelques années dans l'industrie

Nous offrons:

- une place stable dans une entreprise en plein développement

- des conditions de travail agréables au sein d'une petite équipe

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leurs offres de service écrites à:

NIVAROX-FAR SA
rue du Collège 10
2400 Le Locle
A l'att. de M. Eric Rochat
chef du personnel

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

SMH

296-72035



Qui joue un rôle prépondérant dans la fiabilité et le succès des produits ETA?

Moulistes, mécaniciens faiseurs d'étampes, micromécaniciens

ETA SA est une entreprise moderne à la pointe de la technique dans de nombreux domaines.

ETA SA est un important partenaire du groupe SMH.

Vous portez de l'intérêt:

- au montage et à la mise au point:
 - a) de moules d'injection plastique pour la production de micro-pièces
 - b) d'étampes d'horlogerie
- à la mécanique de haute précision.

Vous êtes titulaires d'un CFC, âgés de 25-40 ans et capables d'initiatives?

Alors vous êtes les professionnels que nous recherchons pour notre Centre de production de Fontainemelon.

N'hésitez pas et appelez M. J.-M. Richard au 038/54 11 11 ou mieux encore, envoyez votre dossier à: ETA SA, Fabriques d'Ebauches Service du personnel 2052 Fontainemelon.

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

SMH

145-72203/4/4

Saint-Imier: «La Roseraie» se prépare à fêter ses cinq ans

Un concert en familles

Pour marquer le cinquième anniversaire de son emménagement dans le bâtiment baptisé «La Roseraie», le home pour personnes âgées du district élargit sa «traditionnelle» fête automnale. En y associant un chœur, né voici un lustre lui aussi, qui se produira vendredi pour les pensionnaires, leurs familles, le personnel de l'établissement et même le public.

La quatrième Fête de «La Roseraie», dont on sait quel succès les éditions précédentes ont remporté auprès de la population, coïncide effectivement avec les cinq premières années passées dans les nouveaux locaux des Fontenayes. En fin de semaine prochaine, cette manifestation revêtira donc un caractère particulier, pour les pensionnaires et le personnel au premier chef.

AVEC «SUPERNOVA»

Fondé en 1990 dans le canton de Neuchâtel, le chœur «Supernova» fête le même anniversaire que «La Roseraie». Une coïncidence qui a incité chanteuses et chanteurs à offrir vendredi prochain un concert à l'établissement.

Dirigé par Marie-José Doeberlin-Berberat et présidé par Ulysse Porret, «Supernova» compte quelque 35 choristes provenant de tout le canton de

Neuchâtel et même d'Erguël, puisqu'une membre fondatrice est Imérienne.

Aux grandes œuvres du répertoire choral, qui font l'une de ses préférences, cet ensemble ajoute la musique de divertissement, qu'elle soit amusante ou émouvante.

«Supernova» a la chance de réunir un registre de sopranos aux voix jeunes et claires, son niveau d'interprétation étant tout simplement remarquable, pour un chœur d'amateurs.

A «La Roseraie», cet ensemble interprétera des pièces classiques, du folklore suisse et étranger, ainsi que des chansons contemporaines harmonisées pour plusieurs voix.

TOUS INVITÉS

Le lendemain, à savoir samedi prochain, la 4e Fête de «La Roseraie» répétera les animations des précédentes éditions, soit une exposition-vente des objets confectionnés par les pensionnaires, doublée d'une manifestation propre à multiplier les contacts entre l'établissement et la population. Ainsi tout un chacun est-il très cordialement invité à venir prendre le repas de midi au home, qui proposera pour la circonstance trois menus alléchants. Le tout agrémenté notamment d'une tombola.

A relever, puisque nous voilà dans les moments festifs de l'établissement, que 36 pensionnaires sont partis avant-hier en course dans la région de Bals-

thal. Une sortie pour laquelle ils ont bénéficié d'une chance exceptionnelle en ce début septembre, puisqu'ils n'ont pas essuyé la moindre goutte de pluie.

AU SEC!

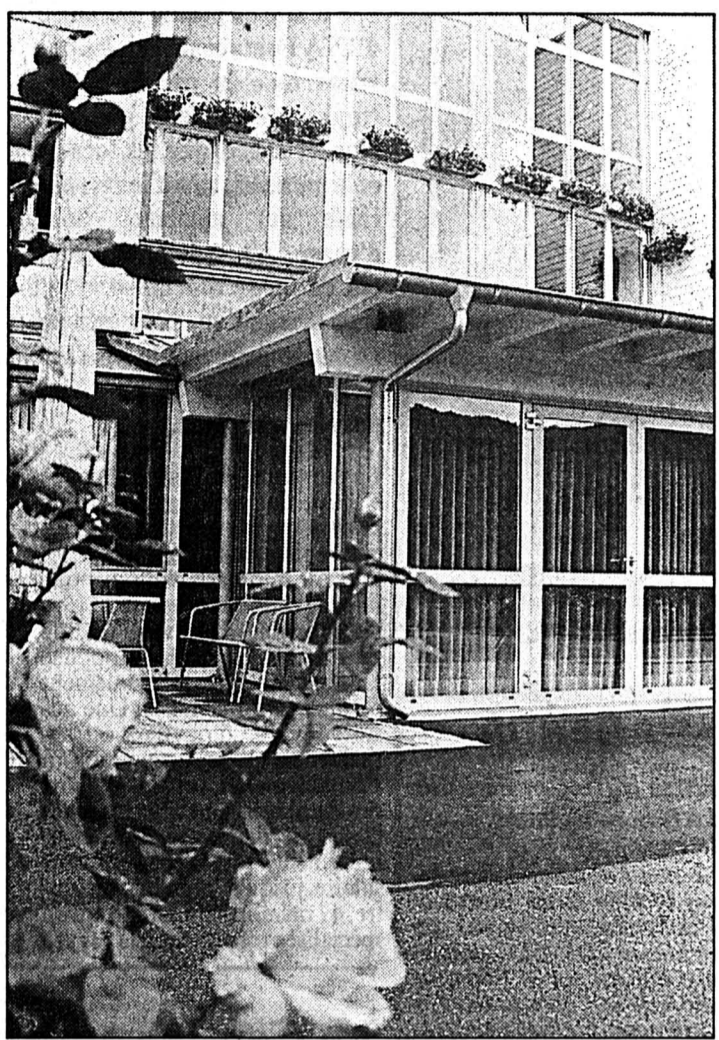
C'est avec soulagement par ailleurs que le home a vu se terminer le mois dernier les travaux d'assainissement qui ont mis ses locaux au sec, cette fois définitivement.

Par ailleurs, la direction se réjouit que l'ancien hôpital soit rénové et fonctionnel, afin de pouvoir récupérer ceux de ses locaux qui sont occupés actuellement par cet établissement médical. «Nous serons heureux de pouvoir à nouveau offrir une chambre individuelle à chacun de nos pensionnaires», souligne Jean Burri.

C'est qu'avec 74 pensionnaires, «La Roseraie» est occupée en plein, qui compte de surcroît de longues listes d'attente.

Signalons encore que le home occupe présentement 61 personnes, dont environ un cinquième d'hommes, pour 45 postes pleins. A relever que les mutations se sont raréfiées à ce niveau, puisque sur les 25 employés engagés à l'heure d'eménagement dans les nouveaux locaux, pas moins de 17 sont encore là aujourd'hui. (de)

● 4e Fête de «La Roseraie»: vendredi 22 septembre, 20 h, concert du chœur «Supernova»; samedi 23, exposition-vente dès 10 h, repas dès 11 h 30, tombola.



Saint-Imier

Le home «La Roseraie», qui porte bien son nom, fêtera, en fin de semaine prochaine, le cinquième anniversaire de son emménagement aux Fontenayes. (Impar-Egglar)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Dominique EGGLEL
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07
Nicolas CHIESA
Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVES

Bienne et l'Expo 2001

Une Artepilage sur l'avenir

En vue de l'exposition nationale de 2001, la ville de Bienne entend miser sur la communication comme thème directeur. L'avenir, «étroitement lié aux aspects du vécu et du plaisir», doit être au centre de l'Artepilage de Bienne, a indiqué hier le groupe de travail de la cité seelandaise. (ats)

Ecoles professionnelles Subvention à taux fixe

Le canton de Berne participe à raison de 45% aux charges d'exploitation nettes des écoles professionnelles. L'Ecole de commerce de Berne a ainsi reçu 5,98 millions de francs au total en 1994. (oid)

Sornetan

Nouveau pasteur

Le pasteur Cédric Jeanquartier étant détaché jusqu'à la fin de l'année - il a effectivement été chargé d'établir une importante bibliographie d'ouvrages liturgiques - l'ancien pasteur Jean Schwalm le remplacera durant un temps. M. Schwalm jouit d'une retraite très active, puisqu'il a déjà remplacé l'année dernière un pasteur à Bévillard. (kr)

AGENDA

Reconvilier

Soirée de louange

La salle des fêtes de Reconvilier prêtera son cadre dimanche soir à partir de 19 h 30 à une soirée de louange. Wilfred Kummer et les musiciens et chanteurs régionaux habituels animeront la première partie de la manifestation. Leur succédera Christian Brenac, originaire du sud de la France et enseignant. Même si l'orateur est peu connu, il vaut la peine de découvrir la richesse de son enseignement. (comm)

Tramelan

On patine ce lundi

La Patinoire des Lovières ouvre sa glace au public, le lundi 18 septembre de 13 h 30 à 16 h 30. Le Service sports et tourisme de la localité rappelle que les abonnements de saison peuvent être retirés à la caisse de la patinoire durant les heures d'ouverture réservées au public et qu'une photo passeport est indispensable pour obtenir un tel titre. (sp)

Bienne: station d'incinération des déchets Pas de fermeture

Une fermeture prochaine de la station d'incinération des déchets de la région biennoise (Müve) n'est pas une solution avantageuse. Il vaut mieux l'envisager à moyen terme, révèle deux études rendues publiques hier.

Après la vague de protestations soulevées par l'augmentation massive du prix de la taxe poubelle, le conseil d'administration de la Müve et le canton de Berne avaient commandé

deux études sur l'avenir de la station d'incinération. Leurs conclusions ont été transmises hier aux actionnaires de la Müve.

Les experts sont unanimes: fermer rapidement la Müve est une décision onéreuse qu'il ne faut pas prendre. Il convient au contraire de poursuivre son exploitation jusqu'en l'an 2001. A partir de cette date, on pourra songer à confier l'élimination des déchets à des installations extérieures. (ats)

Les Tréteaux d'Orval à Tavannes

«En a Vian la zizique»

L'ironie, le sens du canular, l'absurdité et les contradictions de l'ordre établi, sont au rendez-vous du Royal tavannois, ce samedi.

L'endroit sera transformé pour l'occasion en un cabaret-théâtre qui accueillera les Tréteaux d'Orval et leur dernier spectacle, «En a Vian la zizique», cabaret monté à partir de textes et de chansons de Boris Vian, dans une mise en scène de Francis Schütz.

Ce spectacle est un choix de sketches, de poèmes et de chansons dont l'humour, l'insolence et la dérision font passer deux belles heures aux spectateurs.

Présenté à quatre reprises l'an dernier au Théâtre de l'Atelier, à Reconvilier, «En a Vian la zizique» avait fait salle comble à chaque fois. C'est assez dire son succès! (comm)

● Samedi 16 septembre, 21 h, au Royal de Tavannes.

Moutier: brillante jeune accordéoniste

Une sélection mondiale!

Coralie Minder, de Corcelles (près de Moutier), vient d'obtenir le fruit de son grand travail et de son talent, à savoir sa sélection pour le Trophée mondial de l'accordéon, qui se déroule cet automne en Italie.

Membre depuis son plus jeune âge du Club mixte des accordéonistes de Moutier, Coralie Minder est déjà une virtuose. Les habitués des concerts donnés par cette société le savent bien, tout

comme les personnes qui ont eu l'occasion d'entendre cette jeune fille lors de diverses manifestations récréatives, en compagnie de sa camarade Coralie Egger, de Grandval.

Elève assidue du professeur tramelot Georges Richard, qui dirige le club prévôtois depuis une décennie et qui lui a donné les premières bases de cet instrument dans le cadre du cours à option du Syndicat scolaire de Grandval, Coralie fait honneur à la Prévôté musicale. (kr)

Achèvement sans délai de la N5 à Bienne

400 personnes dans la rue

Une manifestation pour l'achèvement sans délai de la N5 a réuni entre 300 et 400 personnes hier à Bienne. La plupart des manifestants étaient issus des milieux politiques et économiques de la région. Les orateurs ont plaidé pour qu'une partie du contournement de Bienne soit terminée avant 2001.

«Il serait illusoire de croire que le contournement de Bienne sera achevé pour l'Exposition nationale des Trois Lacs», a pourtant déclaré la directrice des Travaux publics bernois, la socialiste Dori Schaer. Mais le gouvernement cantonal continuera de s'engager auprès du Conseil fédéral pour une réalisation rapide de la N5 et de la Transjurane, a-t-elle assuré.

Les Chambres doivent s'opposer à une réduction du bud-

get pour l'achèvement du réseau de routes nationales, a dit pour sa part la conseillère aux Etats radicale Christine Beerli.

Même son de cloche pour le directeur biennois des Travaux publics et conseiller national du Parti de la liberté Jürg Scherrer, qui demande que le contournement de Bienne soit réalisé au plus vite.

«Les finances fédérales, conjuguées aux opposants idéologiques ou tatillons risquent de transformer Bienne en cul-de-sac et le Jura bernois en bois dormant», a affirmé la conseillère municipale biennoise radicale Marie-Pierre Walliser.

La réalisation de la N5 entre Bienne et Soleure permettra de relâcher le frein à main qui entrave encore la relance écono-

mique dans la région, a complété son collègue de parti, le conseiller d'Etat bernois Mario Annoni.

OPPOSITIONS

Pour leur part, le WWF et l'Association transports et environnement (ATE) se sont distanciés de la manifestation. Dans un communiqué, les deux organisations demandent un redimensionnement du projet de contournement de Bienne et un concept plus écologique. Des contre-manifestants ont brandi des calicots au passage du cortège.

Mise sur pied par l'Organisation des entreprises des Champs-de-Boujean (OIB), la manifestation était soutenue par de nombreux exécutifs communaux, partis et personnalités de la région. (ats)

Cent ans de l'Ecole professionnelle de Tavannes

Appel aux anciens élèves

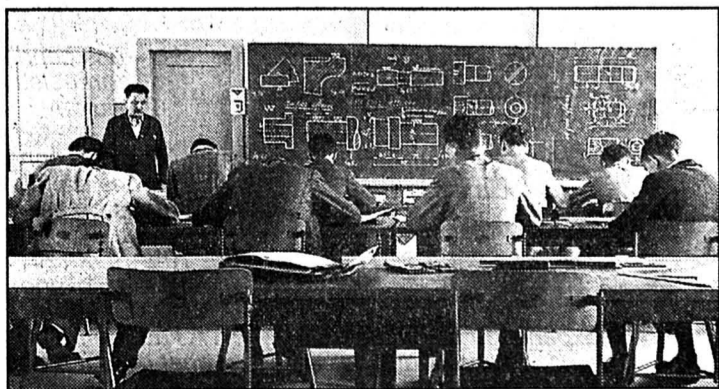
L'Ecole professionnelle de Tavannes fête cette année son premier siècle d'existence. Un anniversaire qui sera marqué officiellement en novembre prochain et pour lequel les organisateurs espèrent bien réunir le plus grand nombre possible d'anciens élèves.

Soulignant qu'elle constituera une occasion unique de retrouver des camarades perdus de vue, l'école invite très chaleureusement, à la soirée du 11 novembre, toutes les personnes qui ont fréquenté l'établissement, que cela date de quelques années ou de plusieurs décennies.

De surcroît, les fichiers d'adresses de l'école n'étant bien évidemment plus à jour, les anciens élèves sont invités à se faire connaître. Ils s'annonceront à

l'Ecole professionnelle de Tavannes, Centenaire, H.-F. Sandoz 66, 2610 Tavannes, tél. 032/91 24 62 (le matin), télex 032/91 31 21.

(sp-de)



Tavannes

Voici un siècle que l'Ecole professionnelle forme des apprentis.

(Privée)

Population jurassienne en augmentation

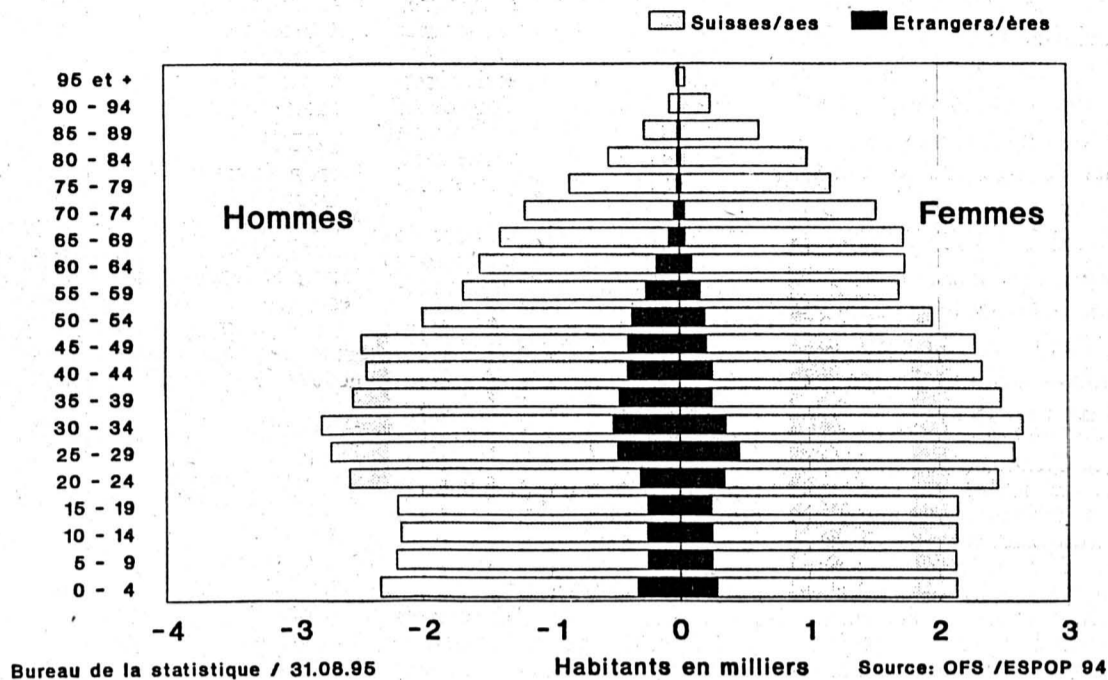
Grâce aux étrangers

Le Service cantonal de la statistique fait état d'une augmentation de 353 habitants de la population du canton du Jura en 1994 et s'en réjouit. L'analyse des données détaillées conduit à une approche bien plus nuancée de cette évolution.

Premier constat: la prépondérance du district de Delémont s'accroît, puisqu'il enregistre 265 habitants de plus, soit 80% de l'augmentation. Les 34.580 Delémontains représentent 50,13% du total, soit plus que la majorité. Les Franches-Montagnes stagnent à 9615 (+9). Mais le tri entre Suisses et étrangers relativise les évolutions, compte tenu de 89 naturalisations. Les 353 habitants supplémentaires sont dès lors 290 étrangers et seulement 63 Jurassiens, soit 100 Jurassiens de plus par excédent naturel (738 naissances et 638 décès), diminués de 37 départs excédant les arrivées. Déduction logique: l'exode des Jurassiens subsiste.

NÉGATIF DE 2086 UNITÉS

Depuis l'entrée en souveraineté, le solde migratoire n'a été positif qu'en 1990 et 1992. Mais, en seize ans, il est globalement négatif de 2086 unités!



Population dans le canton du Jura

La pyramide des âges révèle des bases inquiétantes.

En revanche, le nombre des étrangers s'accroît de 1659, soit de 6410 à 8069, même après déduction de 1769 naturalisations. Quant à l'excédent naturel (surplus de naissances sur les décès), il est de 1586 pour les Suisses et de 931 pour les étrangers. Sept fois plus nombreux que les

étrangers, les Jurassiens enregistrent moins du double des naissances d'étrangers.

L'analyse concomitante des permis de travail montre que les travailleurs étrangers sont en augmentation d'environ 1000 personnes depuis 1979. Conclusion étonnante et pour le mo-

ment inexpliquée: les Jurassiens trouvent du travail hors de leur canton, les étrangers prennent leur place dans les entreprises jurassiennes. Précisons cependant que le Jura compte 11,7% d'étrangers, soit bien moins que la moyenne suisse qui est de 19%.

Bien plus inquiétant est encore le phénomène de vieillissement de la population qu'illustre la pyramide des âges ci-contre. Les moins de 20 ans représentaient 34,4% de la population en 1970; ils ne sont que 25,3% à fin 1994, soit 5700 de moins. En revanche, les plus de 65 ans passent de 7969 à 10.673, soit de 11,8 à 15,4%. Il y a donc 40% de la population qui est dite «dépendante», c'est-à-dire qu'elle n'est pas encore ou qu'elle n'est plus en âge de travailler. Maigre consolation: ce taux est inférieur de 10% à la moyenne suisse.

ET DANS LES COMMUNES

Dans les communes, le phénomène d'étiollement des petites localités tend à s'atténuer. Par rapport à 1980, seul Courrendlin est en recul dans le district de Delémont. Aux Franches-Montagnes, le recul frappe Le Bémont, Epiqueure, Saint-Brais et Soubey, mais dans de faibles proportions.

En Ajoie, en revanche, 15 des 36 communes sont en recul, souvent de peu. Mais la diminution dépasse 15% à Buix, Charmoille, Damvant et Ocourt. La nécessité de favoriser la fusion de communes est ainsi mise en évidence, mais les mentalités semblent encore fort éloignées d'en accepter la perspective... V. G.

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Rocourt

Plus de bureau postal

La Direction d'arrondissement postal indique que, à compter de novembre prochain et à la suite d'un essai infructueux (cinq clients par jour en moyenne) pendant dix mois, il a été décidé de fermer le bureau postal de Rocourt, les coûts étant très largement supérieurs aux recettes. En compensation, lors de la distribution du courrier, les colis et paiements seront réceptionnés à domicile par le buraliste de Grandfontaine. Rocourt conserve néanmoins un numéro postal... (comm-vg).

CNA et BCJ

Construction à Delémont

La Banque Cantonale du Jura et la Caisse nationale d'assurances en cas d'accidents (CNA) vont construire ensemble un immeuble commercial et locatif, à l'emplacement de l'actuelle succursale delémontaine de la BCJ, immeuble qui sera démolé, au quai de la Sorne. Un concours d'architecture a abouti au dépôt de deux autres projets dont un a été choisi par le jury. (vg)

Soins psychiatriques

L'après Bellelay

Le Gouvernement jurassien a adopté un crédit de 210.000 francs pour financer le projet définitif d'implantation d'une unité de soins psychiatriques à l'Hôpital de Delémont. Il s'agira d'une unité d'une vingtaine de lits prête à accueillir des patients résidant actuellement à Bellelay et qui devront être rapatriés suite aux décisions du gouvernement bernois. Une date butoir est fixée en 1998. Actuellement déjà, les malades psychiatriques jurassiens, sous le coup d'une privation de liberté à des fins d'assistance, sont placés à Préfargier (NE). (mgo)

AGENDA

Festival du Jura à Porrentruy

Avec l'Ensemble de cuivres

Le 11e Festival du Jura poursuit son programme, dimanche à 17 heures, à l'aula Thurmann, par un concert de l'Ensemble jurassien de cuivres, avec le pianiste de Porrentruy Roger Duc. Ils interpréteront la «Rhapsodie in blue» de Georges Gershwain. (comm-vg)

Parlement jurassien: partage du travail

Le Gouvernement opposé

La séance que le Parlement jurassien tiendra mercredi est tout à fait typique des préoccupations actuelles des députés: ils manifestent un très vif intérêt pour des problèmes dont le cadre et l'origine sont étrangers au canton du Jura, mais ils se préoccupent fort peu des questions cantonales essentielles, comme le problème primordial que représente le déséquilibre des finances de l'Etat.

Ainsi, les députés se prononcèrent-ils sur une motion interne de Jean-Claude Rennwald (PS) qui exige que le Jura use de son droit d'initiative fédérale et demande d'inscrire dans la Constitution fédérale une disposition transitoire exigeant l'ouverture de négociations d'adhésion avec l'Union européenne. La motion demande notam-

ment que la Confédération prenne des mesures en vue de «désamorcer les réserves de la population par rapport à l'UE».

De même, Gilles Froidevaux, PS, demande que les politiciens cantonaux soient obligés de faire connaître leurs liens avec des groupes d'intérêt, dès qu'ils font acte de candidature. Le Gouvernement propose de rejeter cette motion.

EXPÉRIENCE-PILOTE?

D'autre part, Jean-Claude Rennwald entend que l'Etat se lance dans une expérience-pilote en matière de partage du travail. Il devrait accorder un congé de formation de six mois à vingt fonctionnaires qui continueraient de percevoir leur salaire pendant leur congé, cependant que leur remplaçant, issu de l'assurance-

chômage, serait rémunéré par celle-ci.

Cette motion intéressante mériterait certainement d'être étudiée, ce qui en fait clairement un postulat, car les modalités de réalisation supposent que des fonctionnaires désirent acquérir une formation complémentaire et qu'on leur trouve des remplaçants compétents. Ici aussi, le Gouvernement propose de rejeter la motion.

Enfin, Combat socialiste souhaite, par une autre motion, la présentation d'une conception globale du travail à temps partiel dans l'administration.

Le surplus de l'ordre du jour du Parlement consiste en une série d'interpellations dont quatre, formulées par écrit, auront droit à une réponse de même type. V. G.

Exploitants forestiers jurassiens

Une seule association cantonale

Après en avoir étudié le projet durant une bonne année, les exploitants de forêts envisagent de supprimer les associations de district et de les grouper dans l'association faîtière jurassienne déjà constituée. Il appartenait aux exploitants francs-montagnards de prendre les premiers cette décision, lors de l'assemblée qui s'est tenue hier soir au Boéchet, sous la présidence de M. Noël Buchwalder.

Dans son rapport d'activité, le président a souligné que cette simplification administrative facilitera la poursuite d'objectifs communs, notamment quant à la manière d'aborder les acheteurs de bois et de conclure des transactions avec eux.

Parmi les autres questions d'actualité, celle de l'imposition

de la TVA a aussi été évoquée. Selon le document-conseil établi à l'intention des exploitants, il apparaît que certains, selon la structure de leurs activités, pourraient avoir un intérêt financier à se déclarer assujettis à la TVA, ce qui leur permettrait de récupérer l'impôt facturé par des tiers auxquels des mandats auraient été alloués. Cette question mérite d'être examinée par chaque exploitant, ce qui explique pourquoi un document-conseil a été établi.

QUELQUES DÉTAILS

Les cotisations qui seront dues à l'association faîtière dépendront de la surface (0,80 fr par hectare) et du volume de bois exploité (0,11 fr par m³).

Cela équivaut grosso modo à 14.000 francs pour le district de Porrentruy et celui de Delé-

mont, 62.650 francs pour les Franches-Montagnes et 3900 francs pour les forêts domaniales.

Quant à la fortune des associations de district, elle sera allouée à l'association cantonale à raison de 40.000 francs environ. Une fois la réorganisation admise par les associations de district, elle sera entérinée par l'association jurassienne, après quoi les associations de districts décideront leur dissolution.

PAR LES MAIRES

Les représentants des districts au sein de l'association cantonale seront désignés par les maires du district. Au sein de l'assemblée générale, le nombre de voix dépend de la surface dont un membre est propriétaire, selon une échelle définie. V. G.

Fortune cachée au fisc

Aspect moral

Dans notre édition du 14 septembre, nous avons relevé la fermeté de la réponse du Gouvernement jurassien au Conseil fédéral, s'agissant de l'utilité d'instaurer une véritable amnistie fiscale, sans pénalité envers les fraudeurs, ce qui en garantirait le succès.

Sur le plan moral, on peut certes admettre qu'amnistier les fraudeurs crée une inégalité envers ceux qui déclarent régulièrement tous leurs revenus au fisc. Mais, à l'inverse, la remise dans le circuit de la fortune déclarée de montants cachés conduit à alléger la pression fiscale, ce dont bénéficient aussi les contribuables honnêtes. Il faut dire que nombre de contribuables ne déclarent pas leur fortune par habitude ancienne, et non par volonté de tromper le fisc.

UNE MARGE APPRÉCIABLE

S'agissant des montants actuellement non déclarés au fisc, une dernière comparaison s'impose. L'épargne déposée dans les banques jurassiennes atteignait à fin

1993 2,31 milliards. En même temps, la fortune déclarée sous «titres» dans les déclarations d'impôts était de 1,18 milliard, soit la moitié moins. De plus, ce dernier montant englobe les actions suisses et étrangères détenues par des contribuables, de sorte que le rapport de 50% de fortune non déclarée est sans doute inférieur à la réalité, même si on tient aussi compte de l'épargne que détient la clientèle étrangère des banques jurassiennes.

Dernier élément, la récente affaire Plumey a apporté la preuve de l'importance des montants non déclarés détenus par des contribuables jurassiens.

On peut donc conclure qu'une amnistie fiscale fédérale sans restriction contribuerait grandement au rétablissement des finances des collectivités publiques, cantons et communes notamment. A cet égard, le marasme dans lequel ces derniers se débattent depuis des années doit être présent à l'esprit qui entend analyser froidement la situation. V. G.

Aide aux entreprises

Pas de contraintes

Répondant au député Gilles Froidevaux, le Gouvernement indique que cela ira à fin contraire d'assortir l'aide de l'Etat aux entreprises de conditions d'octroi par trop draconiennes. La concurrence d'autres régions empêcherait des investissements étrangers dans le Jura. En dépit de revers, la politique d'implantations d'entreprises étrangères dans le Jura demeure positive.

Au député Jean-Paul Renggli, PLR, il indique que, durant les années 1991-1994, le Bureau du développement économique a fait 17 voyages de prospection à l'étranger, dont douze en Allemagne, deux en Asie, un aux Etats-Unis. Aucun n'a abouti à

une implantation, mais des contacts avec des entreprises jurassiennes ont pu être établis.

Dans un message au Parlement, le Gouvernement propose d'allouer 340.000 francs en faveur d'un projet de soins primaires au Cameroun (2e étape) qui se monte à 1,3 million, le surplus étant supporté par la Confédération et le Pays basque.

Dans une question écrite, Corinne Juillerat, PS, s'étonne que la mise au concours du poste de délégué au développement économique ne s'adresse qu'aux candidats masculins, ce qui n'encourage guère la promotion de l'égalité entre hommes et femmes. V. G.

Cent ans de cinéma à La Chaux-de-Fonds: «Cyrano de Bergerac»

A mots découverts



Dimanche 24 septembre à 10 h, au cinéma Plaza, sera présentée *Cyrano de Bergerac*, l'un des douze films choisis par nos lecteurs en hommage au premier siècle du cinéma. Un petit déjeuner cinématographique pour l'esprit et pour le corps, agrémenté comme à l'habitude (par la grâce du Petit Paris) par un café-croissants avant la projection – et un petit apéro après.

Avec *Cyrano de Bergerac*, ce dimanche matin ne sera sans doute pas comme les autres. Ce film qui place volontiers le verbe plus haut que les images a eu le courage d'allier le cinéma du spectacle et les lois du théâtre et de la littérature.

Une explication à cela: Jean-Paul Rappeneau, son auteur et adaptateur, est un lettré qui est venu au cinéma par l'écrit. S'il n'a réalisé que six longs métrages jusqu'à aujourd'hui (dont *La vie de château*, *Les mariés de l'an II*, *Le sauvage*, *Tout feu tout flamme*) c'est que ce cinéaste de 63 ans a d'abord suivi une prestigieuse carrière d'adaptateur et de scénariste pour Louis Malle (*Vie privée* et *Zazie dans le métro*, d'après Queneau) ou Philippe de Broca (*L'Homme de Rio*).

Toutefois, en 1958, le premier projet cinématographique de cet amateur des grands récits épiques de la littérature n'était rien moins qu'une adaptation des *Trois mousquetaires* d'Alexandre Dumas. Et son nouveau film (qui sortira le 27 septembre), prestigieuse adaptation du *Hussard sur le toit* de Giono, transpose le roman en laissant beaucoup de place aux actions et aux images.

Le cinéma de Rappeneau essaye ainsi toujours de mêler l'amour des lettres et le goût de l'aventure. Et *Cyrano*, tourné en 1989, énorme succès public et critique, aura été sans doute l'exemple réussi d'un équilibre difficile à réaliser.

LE VERBE ARMÉ

Agile bretteur des Cadets de Gascogne, Cyrano de Bergerac compense le volume de son nez par une proéminence d'une autre sorte: la langue. «A la fin de l'envoi, je touche!» dit-il quand il se bat en duel; car à la virtuosité de sa lame il adjoint un agile maniement des mots. Le verbe semble être pour lui l'arme qui le console et le venge de son infirmité.

Mais s'il y a le verbe, il y a son contraire. Cyrano, le fou d'amour pour sa cousine Roxane, reste sans voix quand il devrait se déclarer. Comme une ombre muette, le silence le



Gérard Depardieu.

«Je me sens Cyrano, avec ses audaces et sa fragilité». (sp)

frappe et le laisse désarmé, osons dire impuissant...

Masochiste, Cyrano accepte ainsi d'être la langue du véritable amant (transi) de Roxane, comme s'il lui fallait se travestir, se cacher derrière un autre et même disparaître pour enfin pouvoir énoncer les choses les plus simples, les plus vraies. Paradoxe existentiel d'un chanteur de l'apparence, ménage à trois du poète invisible, de l'amant muet et de la belle aveugle qui n'aperçoit pas le premier derrière le second.

La tragicomédie d'Edmond Rostand propose ainsi l'analyse d'un être dérisoire qui a vécu avec panache. Et le film de Rappeneau ne contredit en rien la

pièce, tant il offre à Gérard Depardieu et aux autres comédiens (Anne Brochet, Jacques Weber, Roland Bertin) l'occasion d'émouvoir et de divertir les foules dans un habile chassé-croisé de dissimulations et d'éclats.

LE SPECTACLE DE LA LANGUE

Acte courageux s'il en est, les lettrés Rappeneau et le scénariste Jean-Claude Carrière se sont refusés à toute «modernisation» de la langue: ils ont fait parler leurs personnages dans les alexandrins d'origine, au risque de se fâcher avec un public plus habitué aux onomatopées qu'aux vers.

Toutefois, en cinéaste avisé et populaire qui cherche toujours à s'attacher les faveurs du public, Rappeneau adoucit les rigueurs de ce choix esthétique: il compense les tirades les plus importantes par les mouvements de foule les plus impressionnants et les déplacements de caméra les plus virtuoses. Au siège d'Arras simplement évoqué, il préfère la débauche guerrière de fumées et de combats.

Masqué derrière l'action et l'aventure, le verbe de Rostand ne parvient ainsi pas toujours à poindre, comme l'amour de Cyrano jamais ne se révèle. Et à l'image de ce vieillard déchiré, pauvre et dérisoire, le film s'achève dans ses propres, humbles contradictions.

Frédéric MAIRE



TOUT CRU

Télévision

C'était lundi 11 septembre. Comme durant encore cinq lundis, France 2 présentait à l'automne son grand feuilleton historique de l'été, «La rivière Espérance», sur lequel nous reviendrons. Après cette télévision (populaire), il y eut un programme élitaire, un document allemand extraordinaire. Birger Sellin est artiste depuis vingt ans, à Berlin. Sa mère, un jour, découvrit en l'ayant mis devant un clavier d'ordinateur qu'il savait parfaitement écrire, compter, lire, qu'il avait lu et retenu des dizaines de livres. Et sur son clavier d'ordinateur, il s'est mis à écrire, surtout sa souffrance, sa solitude, ses cris, engagé ainsi – peut-être – vers la guérison. Cette télévision de documentation atteint un sommet de dignité humaine, de vraie grandeur. Flyly

DIALECTES

Un lexique pour les Tessinois

Le canton du Tessin a décidé de réaliser un «Lexique du dialecte de la Suisse italienne», afin que les dialectes tessinois ne se perdent pas et qu'ils soient accessibles à tous. Il se présentera en cinq volumes, et sa sortie est agendée à l'an 2003, année du bicentenaire de la République et Canton du Tessin. Ce lexique complétera une autre œuvre actuellement en cours, le «Vocabulaire des dialectes de la Suisse italienne» (VSI). Accessible au grand public, le lexique sera de lecture plus facile que le VSI. Chaque mot sera illustré par une gamme de variantes avec leur sens et l'aire géographique de son usage. Cette œuvre que le canton a décidé de réaliser en huit ans va coûter environ trois millions et demi de francs. Elle sera financée en partie par des subsides fédéraux ainsi que par parrainages de privés. Quant à La grande encyclopédie VSI, elle est financée en grande partie par la Confédération, par le biais du Fonds national de la recherche scientifique. (ats)

Main verte

La plantation des fraisiers

Les fraisiers doivent être plantés en dehors des périodes froides, donc avant l'hiver ou, sinon, au printemps. Il est donc encore temps de renouveler vos planches, soit en utilisant des stolons de fraisiers de votre jardin, soit avec des plants achetés dans le commerce.

Si vous devez acheter des plants, choisissez de préférence ceux qui sont présentés en pots, car ils sont plus faciles à planter et leur reprise est meilleure et plus rapide. Il suffit, à la plantation, de retirer le pot sans défaire la motte de terre.

Les fraisiers achetés en bottes demandent davantage de travail avant leur plantation: il faut veiller d'abord à protéger les racines du soleil et du vent. Puis, vous devez couper toutes les feuilles au-dessus du cœur, en veillant bien à ce que celui-ci reste intact. Etalez les racines en éventail, sans les couper et plan-

tez en n'enterrant le cœur qu'à demi.

Comme pour les plants achetés en pots, il faut bien arroser aussitôt après la plantation.

Si vous voulez récolter des fraises jusqu'aux gelées, portez votre choix sur des variétés remontantes, qui donnent une première récolte de fin mai à la mi-juillet, puis, après un repos d'un mois environ, une deuxième récolte de mi-août à octobre.

Mais attention: si vous n'y prenez garde, ces fraisiers s'épuisent rapidement et ne donnent pas toujours, en septembre-octobre, les résultats espérés: il faut pour en obtenir le plus de satisfaction possible, réduire la première récolte en supprimant les premières fleurs et ceci jusqu'au début mai environ. Il faut aussi éliminer sans pitié les stolons dès qu'ils apparaissent.

Idéalement, pour avoir toujours de beaux fruits, il faut renouveler vos planches de fraisiers par tiers chaque année. Les fraisiers, en effet, s'épuisent vite et, passé trois ans, ils ne donnent plus de belles récoltes.

Chaque année, une fois la récolte terminée, vous devez procéder à un sérieux nettoyage de la planche et lui apporter une fumure composée de trois kilos de fumier et de bon terreau par mètre carré. Au mois de mars, quand la nature s'éveille, vous leur donnez en plus de l'engrais spécial pour fraisiers, en respectant bien le mode d'emploi. Les fraisiers aiment aussi un peu de cendre de bois ainsi que des os pulvérisés et de la poudre d'algues.

Lorsque vous procédez au nettoyage d'automne, coupez toutes les vieilles feuilles et enlevez les stolons qui épuisent la plante. Replantez les plus beaux

dans un terrain bien fumé. Mis en place en septembre, ces stolons donneront une belle récolte dès l'année prochaine.

Vous n'aurez plus de problèmes de désherbage, et vous n'aurez plus de fraises souillées par la terre, si vous décidez de planter vos nouveaux fraisiers à travers une feuille de plastique noir aéré. Mais, bien sûr, ce plastique noir n'est pas joli à l'œil. Cachez-le avec de la paille ou des écorces de résineux que l'on trouve maintenant en sac dans les jardinerias.

La fraise sauvage (petite fraise des bois), était déjà appréciée dans l'Antiquité. Au siècle de Louis XIV elle était encore la seule que l'on cultivait. Les grosses fraises dont nous nous régalaons de nos jours ont été rapportées du Chili par un capitaine breton qui s'appelait... Frézier.

(ap)

Cinéma

Visions du réel

Après un an d'interruption, le festival de Nyon a changé de nom et de directeur. «L'ancien festival traversait une crise d'identité et son ancrage local était médiocre»: pour remédier à ces déficiences, Jean Perret défend le documentaire comme un cinéma à part entière, qui a sa place dans les salles obscures. Autre changement, le festival retrouve le centre de Nyon, et l'Usine à Gaz sera le point de rencontre des professionnels et du public. Une invitée d'honneur, la cinéaste anglaise Molly Dineen et une cinquantaine de documentaires se répartissent dans des catégories comme «Les incontournables», «Regards neufs» et «Plateau suisse». Vingt-deux films de court, moyen et long métrages participent à la compétition internationale.

(ap)

MOTS-CROISÉS No 656

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 655:

Horizontalement: 1. Obturateur. 2. Martinet. 3. Nié - Tags. 4. Issu - Pilot. 5. Sessions. 6. Crainte - Or. 7. Une - Uno. 8. Esterlin. 9. Nue - Tirant. 10. Terre-neuve. Verticalement: 1. Omniscient. 2. Baiser - Sue. 3. Tressauter. 4. Ut - Usine. 5. Ris - Inerte. 6. An - Pot - Lin. 7. Tétine - Ire. 8. Etals - Unau. 9. Go - On - Nv. 10. Restoroute.

ROC 451

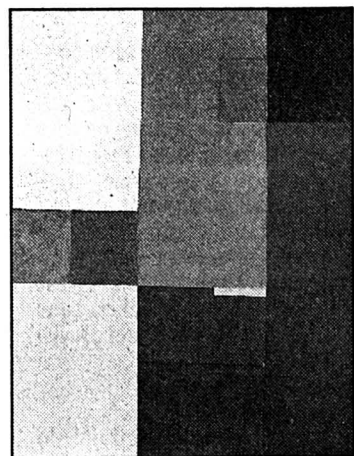


Horizontalement: 1. Illico presto! 2. Etoile de mer - Sigle allemande. 3. Le moi intime - Ejecta. 4. Reine-des-prés - Passé détendu. 5. Note - Pour dormir, doublez ça! - Mort de roi. 6. Pour poser des conditions - Terre en herbe. 7. On y donne bien du fil à retordre. 8. Particule de base - Abréviations. 9. On le ronge sans l'avaler - Oui de l'est - Conjonction. 10. Africaine.

Verticalement: 1. Mûrissement. 2. Le meilleur des meilleurs - Bandeau - Légèrement coloré. 3. Unité de base - Sou asiatique. 4. On en tire une image - Totalise toujours 21 points. 5. Nombre - Fleuve allemand. 6. Une reine a ça très à cœur - Une manière de battre en retraite. 7. Neige éternelle - Un temps de pouvoir. 8. Assommoir. 9. Conta - Un peu de miel, un peu de fiel. 10. Faux-jeton.

Galerie Jonas

Concert de couleurs



Né à Aarau, installé en Haute-Saône, Peter Vögeli, 43 ans, fait sonner ses couleurs comme dans un grand orchestre.

Au premier regard, ses compositions géométriques rappellent immanquablement une formation de dessinateur-architecte et les tentations constructivistes. Puis, on s'aperçoit qu'il réalise

un laborieux travail dans ses pâtes (huile, acrylique), qu'il choisit ses fonds, de telle manière qu'un tableau en recouvre plusieurs autres, jusqu'à ce que l'artiste obtienne satisfaction. Après les manipulations de matière picturale et les nombreuses superpositions, ses touches apportent les vibrations étonnantes que l'on découvre sur des parties faussement monochromiques. Rien de froid donc dans l'abstraction de Peter Vögeli, qui semble jubiler aux rythmes des couleurs, le bleu surtout, dans des nocturnes d'une grande beauté, illuminés de plages jaunes, comme le feraient des étoiles dans un ciel de velours. Les verts billard, de flamboyants rouges et orangés comme des champs de coquelicots, des tons colza ou tournesol où le regard se perd, sont autant d'éblouissements visuels que d'allusions à la nature. (sg)

● Petit-Cortailod, Galerie Jonas, jusqu'au 1er octobre.

Suisse romande

7.35 Signes 8.05 Journal canadien 8.30 Capitaine Fox! 9.30 Smash 11.55 Vive le cinéma! 12.10 Magellan. Petite histoire du fait divers (2) 12.45 TJ-midi 13.00 TV à la carte. L'enfer du devoir 16.40 Cap danger 17.05 Océane 17.30 Planète nature: Chronique de l'Afrique sauvage (3/6). La naissance de Tinga 18.20 Pas de problème! 18.50 Mais encore... 19.20 Loterie suisse à numéros 19.30 TJ-soir.

20.00 Météo
20.10 Le fond de la corbeille

20.35 Election de Miss Suisse '95

Production: Christine Cousin
Présentation: Jean-Marc Richard
Pour la première fois, les téléspectateurs de l'ensemble du pays pourront suivre en direct sur la TSR le couronnement de Miss Suisse 95. Cette élection quitte ainsi Zurich, où elle se déroulait traditionnellement, pour se transformer en prestigieux gala sur la scène du Grand Casino à Genève.

22.10 Flic, charme et choc
Trafic au central 7 (2/fin)
23.00 C'est très sport
23.30 TJ-nuit

23.35 Le film de minuit Predator 1

Film américain de J. McTierman (USA 1987)
Avec A. Schwarzenegger, Carl Weathers

1.20 Le fond de la corbeille
1.40 Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00 Euronews. 16.45 Euronews. 19.30 TJ Soir. 20.00 Warburg, un homme d'influence 3/3 Série. 21.30 Les traces du temps. Sophie Tauber-Arp: du cabaret Voltaire au billet de banque. 22.00 TJ Soir (R). 22.30 Swing (R). 22.55 Euronews.

Allemagne 1

13.00 heute. 13.05 Europamagazin. 13.30 Die Lümmel von der ersten Bank. Deutscher Spielfilm (1967). 14.55 ARD-Ratgeber: Auto und Verkehr. 15.30 Kinderquatsch mit Michael. 16.00 Tagesschau. 16.05 Disney Club. 17.30 Sportschau. 18.02 Heute abend im Ersten. 18.03 Tagesschau-Telegramm. 18.04 Wetterschau. 18.10 Schade um Papa. 19.04 Tagesschau-Telegramm. 19.10 Sportschau. Fussball-Bundesliga 6. Spieltag. 19.50 Ziehung der Lottozahlen. 20.00 Tagesschau. 20.15 Geld oder Liebe. Spiele für Singles mit Jürgen von der Lippe. 22.15 Tagesthemen. 22.35 Das Wort zum Sonntag. 22.40 Selbstjustiz. 0.20 Tagesschau. 0.30 Blutiger Lohn. Franz. Spielfilm.

RADIOS

La Première

7.35 Comment ça marche? 7.45 Tourisme week-end. 8.10 Revue de la presse romande. 8.20 Je suis une bête. 8.33 La chronique du samedi. 8.40 L'invité(e) en direct. 9.10 La tête ailleurs. A boire et à manger. 11.05 Le kiosque à musique. 12.30 La 12.30. 12.40 Et pourtant... elle tourne. 13.00 La tête ailleurs (suite). Graffiti. 14.05 Dimension top 40. 15.30 Bédébouilles. 16.05 Videogames. 17.05 Sous réserve. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à 4. 18.35 La tête ailleurs (suite). Sport-première: Championnat de Suisse de football, ligue A. 19.05 L'athlète-ailleurs. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Gueule de boîte. 0.05-6.00 Programme de nuit.

TF1 France 1

6.00 Intrigues 6.30 Millionnaire 7.00 TF 1 info 7.10 Club Mini 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 8.55 Télévitrine 9.20 Club Dorothée 9.30 Le Jacky Show Maximusic 10.00 Club Dorothée (suite) 10.30 Ça me dit... et vous? 11.53 Météo 11.55 Millionnaire 12.18 Météo 12.20 Le juste prix 12.50 A vrai dire 12.53 Météo 13.00 Journal 13.20 Reportages: Mojaïsk... prison de femmes 13.55 L'homme qui tombe à pic. Série 14.50 Agence tous risques. Série 15.45 L'enfer du devoir. Série 16.45 Hercule: Les esclaves. Série 17.40 30 millions d'amis. Magazine 18.20 Melrose Place. Série. Nouveaux partenaires 19.15 Vidéo Gag.

20.00 Journal
20.30 Résultats du Tiercé / La minute hippique/Météo

20.45 Amicalement...

Divertissement de Jean-Claude Camus, présenté par Mimie Mathy
Faisant appel à ses talents multiples, Mimie Mathy chante, danse dans une chaude ambiance de comédie musicale. Avec Johnny Hallyday, Gilbert Bécaud, Dany Brillant, Michel Fugain, Didier Barbelivien, David Copperfield, Jean-Marie Bigard.

22.45 Hollywood night: Sous le signe du Tigre
Téléfilm de Joel Soisson
Avec Virginia Madsen, Toru Nakamura

0.20 Formule Foot
9e journée de D1
0.55 TF1 nuit / Météo
1.10 Les rendez-vous de l'entreprise
1.30 TF1 nuit
1.40 L'aventure des plantes
2.05 TF1 nuit
2.15 Histoires naturelles
3.10 TF1 nuit
3.20 Le chemin des Indiens morts
4.10 TF1 nuit
4.20 Méaventures
4.40 Musique
5.05 Histoires naturelles

R.T.L.

12.00 Kelly. 12.25 Elle et nous. Série. 12.55 Mes deux papas. Série. 13.20 Les bonnes affaires. 13.35 Texas police. 14.15 L'enquêteur. Série. 15.05 Parker Lewis ne perd jamais. 15.35 Loterie. Série. 16.30 Dick Rivers et Jean-Luc Bertrand. 17.00 Reporters de choc. Série. 17.55 Jeu Téléstar. 18.00 Femmes de sable. 18.30 Rintintin junior. 19.00 Les justiciers. Série. 19.55 La vie de famille. Série. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 Seul face au crime - L'affaire Rodani (1/2). Téléfilm. 22.10 Seul face au crime - L'affaire Rodani (2/fin). 0.05 La vallée des poupées. 0.45 Météo (R). 0.50 Les justiciers (R). 1.35 Parker Lewis ne perd jamais (R).

ZDF Allemagne 2

13.00 heute. 13.05 Diese Woche. 13.20 Geniessen auf gut deutsch. 13.45 Der Rebell von Samara. Ital.-jugo-sl. Spielfilm (1958). 15.10 DTM '95. Tourenwagen-Meisterschaft aus Singen. 15.40 Reiseleut. 16.05 Liebes Leben. Geschichten rund um die Liebe. 16.58 Anders fernsehen 3sat. 17.00 heute. 17.05 Länderspiel. 17.45 mach mit -Aktion Sorgenkind. 18.00 Die Schwarzwaldklinik. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Günter Pfizmann in «Berliner Weisse mit Schuss». 20.15 Eine Mörderin. Psychokrimi. 21.45 heute-Journal. 22.00 Das aktuelle Sport-Studio. 23.20 Midnight Action: Bilbao Blues. Span. Spielfilm (1987). 0.45 Reiselust: Nachts in... Lissabon.

France 2

6.10 Cousteau: La légende du Titicaca 7.00 Les matins de Saturnin 7.45 Hanna Barbera Dingue Dong 8.50 Sam'di Mat 10.10 Warner Studio 11.00 Le top. Emission musicale 11.20 Mix age. Emission musicale 11.45 Trocmitout 12.20 Les Z'amours 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 Météo 13.35 INC 13.40 Savoir plus santé 14.40 Les deux font la paire 15.30 Samedi sports 15.35 Tiercé en direct de Maisons-Laffitte 15.45 Athlétisme: Décastar à Talence 18.05 Hartley cœurs à vif. Série 18.55 Juste pour rire 19.50 Tirage du Loto 19.59 Journal.

20.35 Météo
20.45 Tirage du Loto

20.50 Faites la fête

Emission de Françoise Coquet et Michel Drucker
Présentée par Michel Drucker
Rendez-vous où se réunissent pour faire la fête un club de fidèles amis, autour d'un thème musical qui leur tient à cœur. Une formule qui, avec trois émissions la saison passée, a figuré dans le palmarès des meilleurs scores d'audience télé. On retrouvera toute l'année, aux côtés de Michel Drucker, Laurent Gerra et Virginie Lemoine, entourés ce soir de Dany Brillant, Julie Pietry, Herbert Léonard, Richard Gotainer, Zouk Machine, Les Vamps, Chevalier et Laspalès, Elie Kakou, Marc Jolivet et Dany Boon.

23.05 Classiques stars
0.35 Les films Lumière
0.40 Journal
0.45 Météo
0.50 Journal des courses
0.55 Le Top
1.55 Mix Monde
2.55 Multi Mix
4.00 Musi Mix
Emission musicale
5.00 Soko
5.50 Dessin animé

TV 5 Europe

12.40 Météo des cinq continents. 12.45 Journal télévisé de France 3. 13.05 Horizons. 13.30 Taratata (R). 14.45 Sortie libre (R). 15.30 Montagne. 16.00 Journal. 16.15 Génies en herbe. 16.45 Les Débrouillards. 17.15 Les carnets du boursier. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 7 jours en Afrique. 18.30 Journal/Météo. 19.00 Y'a pas match. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal télévisé belge. 20.00 Les enfants de la guerre. Téléfilm franco-polonais de Krzysztof Rogulski (1991). 21.30 Francofolies. 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.40 Concert Alain Souchon. 0.10 Bon week-end.

SWF Allemagne 3

11.30 Russisch bitte! 12.00 Bon Courage 12.30 Deutsch 13.00 Mathematik Analysis 13.30 Englisch 14.00 Livetime Spezial mit "Big Country" 15.00 Sport extra 17.00 Teletext 17.50 Fröhlicher Weinberg 18.50 Beim Wort genommen 19.20 Landesschau - unterwegs 19.50 Landesschau aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 Europas grüne Inseln 21.00 Menschen und Strassen 21.45 Südwest aktuell 21.50 Die 10 Minuten-Satire mit: Hans Liberg II 22.00 Träume aus Eis 22.55 Dichterclub 0.10 Deutschland Neun (n) Null. Spielfilm (1991). Mit Eddie Constantine, Hanns Zischler u.a. Buch/Regie: Jean-Luc Godard 1.10 Schachweltmeisterschaft New York '95 1.40 Nonstop-Fernsehen.

France 3

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.15 Denver, le dernier dinosaure 8.40 Magazine Olympique 9.05 Rencontres à XV 9.35 Saga cités 10.05 Sidamag 10.25 D'un soleil à l'autre 10.55 Outremer 11.25 Le jardin des bêtes 11.55 Le 12/13 13.00 Couleur pays 14.05 Les nouvelles aventures de Vidocq. Les trois crimes de Vidocq 15.05 Couleur pays 15.55 Matlock 16.45 Couleur pays 17.45 Montagne 18.15 Expression directe FO 18.20 Questions pour un champion 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport

20.50 Un enfant de trop

Téléfilm de Jacob Berger
Avec Catherine Leprince, Jacques Frantz

22.25 Les dossiers de l'histoire
23.25 Soir 3
23.45 Musique et compagnie
0.45 Musique graffiti



FAITES LA FÊTE - Avec Michel Drucker.

FR2 20.50

La Cinquième

8.05 Badaboks albums. 8.15 Contes du folklore japonais. 8.25 Grimy. 8.45 Allo la terre. 9.15 Eco et compagnie. 9.30 Cinq sur cinq. 9.45 L'amour en questions. 10.00 Pareil pas pareil. 10.30 L'oeil et la main. 11.00 Qui vive. 11.30 Profils 2000. 12.00 Défi. 13.00 Rintintin. 13.30 Va savoir. 14.30 A la recherche d'un oiseau disparu. Documentaire. 15.00 Rock révolution: Les premières années. Documentaire. 16.00 Jeux d'encre. 16.30 Mag 5. 17.00 L'esprit du sport. 18.00 Arrêt sur images. 18.55 Le journal du temps.

Arta

19.00 Le chevalier de Maison Rouge. Série française de Claude Barma (1963)
19.25 Le dessous des cartes (R) 19.35 Histoire parallèle.

20.30 Journal

20.40 Le dernier des cosmonautes

21.50 Grand Format
Omar Daf, un footballeur africain
23.05 Velvet Jungle spécial
Jimmy Hendrix
0.55 Le mouchoir de Joseph (R)
Téléfilm français de Jacques Fansten
2.30 Cartoon factory (R)

M 6

6.45 Boulevard des clips 8.00 M6 kids 8.05 Cascadogs. 8.30 Mighty Max. 9.00 Huricane. 9.30 Cadillacs et dinosaures. 9.55 M6 boutique 10.10 Infoconseil 10.15 Hit machine. Emission musicale 11.35 Bol d'Or. Les préparatifs 11.45 Papa bricole! 12.15 Mariés deux enfants. 12.50 Le magicien. Le poignard aztèque 13.50 Supercopter 14.45 Bol d'Or. Le départ 15.25 Papa poule. La BD de papa poule 16.25 Bol d'Or. Le point de la course 16.30 Poigne de fer et séduction. Adieu Georges 17.00 Bol d'Or. Le point de la course 17.05 Chapeau melon et bottes de cuir. 18.05 Bol d'Or. Le point de la course 18.10 Amicalement vôtre. 19.10 Bol d'Or. Le point de la course 19.20 Turbo. Magazine 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Bol d'Or
Le point de la course
20.05 Starnews
Magazine
20.35 Hot forme
Magazine

20.40 La saga du samedi: L'amour en héritage

Téléfilm anglais de Douglas Hickox (fin)
Avec Stefanie Powers, Stacy Keach
Après une liaison mouvementée avec le peintre Julien Mercuès, Maggy Lunel a rencontré un riche banquier américain, Perry Kilkullen. Mercuès s'est installé en Provence avec Kate Browning, une américaine fortunée. Déjà marié, Perry Kilkullen décide de divorcer quand il apprend que Maggy est enceinte de lui.

0.25 Bol d'Or
Le point de la course
0.35 Starnews
Magazine
1.00 Boulevard des clips
3.00 Fréquentar
«La 100e»
3.55 Paris coquin
Documentaire
4.50 Jazz 6
5.50 Culture pub
6.20 Boulevard des clips

Suisse alémanique

13.00 Tagesschau. 13.05 Rundschau 13.50 Lipstick 14.15 Kassensturz. 14.40 Arena 15.55 Infothek: Wunderbare Welt (11/13). 16.40 Naturgesund (11/13). 16.55 CineClip. 17.10 Die Draufgänger (3/26). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 ZEBRA. 18.45 Samschtig-Jass. Ein Spiel am Telefon mit der Studio-Jassrunde. 19.20 Ziehung des Schweizer Zahlenlotto. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 19.55 Wort zum Sonntag. 20.05 Appenzell - retour. Eine Reise ins Appenzellerland zum 7. Eidg. Ländermusik-Fest. 21.40 Tagesschau. 21.55 Sport aktuell. 22.45 Taxi Driver. Amerik. Spielfilm. 0.40 Nachtbulletin/Météo. 0.45 Wie ein wilder Stier. Amerik. Spielfilm (1979).

RAI Italie 1

10.00 Il mondo di Quark. Peccati Innocenti. Film di Philip Leacock. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora del West. Téléfilm. 13.25 Estrazioni del Lotto. 13.30 Telegiornale. 14.00 Linea Blu - Vivere il mare. 15.15 7 giorni Parlamento. Il mago di Oz. Film di Victor Fleming. 17.55 Estrazioni del lotto. 18.00 Tg 1. 18.15 Pavarotti International C.S.I.O. 19.35 Settimo giorno: Il vangelo della Domenica. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.40 Milano: Giochi senza frontiere 1995. 22.30 Telefilm. 23.05 Tg 1. 23.10 Speciale Tg 1. 0.00 Tg 1 - Notte. Agenda. Zodiaco. Che tempo fa. 0.30 Appuntamento al cinema. 0.35 Film.

Suisse italienne

12.45 Telegiornale. 13.00 Sassi grossi (R). 14.00 Fontane di Roma. Documentario. 14.30 Bravo Benny. 15.00 Euroturismo. 15.15 Una famiglia come tante. 16.05 Il principe Azim. Film avventuroso di Zoltan Korda (GB 1938). 17.45 Scacciapensieri. 18.15 Il vangelo di domani. 18.25 Natura amica. 19.00 Telegiornale/Sport. 19.10 Paese che vai. 19.25 Estrazione del lotto svizzero a numeri. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Météo. 20.40 Indiana Jones e il tempio maledetto. Film avventuroso di Steven Spielberg (USA 1984). 22.35 Telegiornale. 22.45 Dopo partita. 23.30 Telegiornale/Météo. 23.50 Cinema. Cinema. 0.15 Cinemanotte.

tve Espagne

6.00 Euronews. 6.30 En primera. 7.00 Euronews. 7.30 Concierto. 8.50 El gran circo. 10.00 Euronews magazine. 10.30 El invernadero. 11.00 Linea 900. 11.30 Uno mas en la familia. 12.00 Zona franca. 13.00 Area deportiva. 14.30 Corazon. 15.00 Telediario. 15.35 Ciclismo. Vuelta a Espana. 17.00 Desde Galicia para el mundo. 18.30 Magia Potagia. 19.00 Cine: Vera, un cuento cruel. 20.30 Ciclismo. 21.00 Futbol. Noticias. 23.00 Tierra de esperanza. 0.00 Euronews. 0.30 Espana en solfa. 1.30 Noticias. 2.00 Despedida y cierre.

RTP Portugal

6.00 Remate (R). 6.15 Cinema: «A seve-ra» (R). 8.00 Roleta Russa (R). 9.00 RTPi Junior. 9.45 Na ponta da lingua (R). 11.15 Telenovela. 13.00 Jornal da tarde. 13.19 Notas para si. 14.00 Rotas do extremo ocidente. 14.30 Falhas e fofas. 15.00 Especial Parlamento. 16.30 A volta do coreto. 17.30 Jogos sem fronteiras. 19.00 Clube dos milionários. 20.00 Telegiornal. 20.45 Futebol em directo. 23.00 Parabens. 1.00 24 horas RTPi. 1.30 Telenovela (R). 2.45 A volta do coreto (R). 3.45 Futebol (R). 5.30 24 horas RTPi (R).

Eurosport

8.30 Sailing. 9.30 EuroFun (R). 10.00 Aventure. 11.00 En direct: Tennis: Tournoi de Bucarest. Demi-finales messieurs. 15.30 En direct: Cyclisme: Le Tour d'Espagne. 14e étape: Elche-Valencia. 17.00 En direct: Ski nautique: Championnats du monde. Finale figures hommes. 18.15 Golf de la PGA Européenne 1995. Dunhill British Masters, Northhampton (1er tour). 19.55 En direct: Basket Ball: Championnat de France. 21.45 Tennis: Tournoi de Bordeaux. Demi-finales messieurs. 23.15 Volleyball: Championnat d'Europe, Grèce.

CANAL ALPHA +

14.00 Spécial enfants. 14.30 Spécial enfants.

Radio Jura bernois

6.00 RSR 6.30 RJB info 6.45 Jeu 6.55 RJBulle 7.00 RSR 7.30 RJB info 7.45 Présentation société 8.00 RSR. 8.20 Reportage société. 8.30 Flash info. 8.45 RJBulle. Rediffusion. 9.15 RJBulle. Direct 9.30 Flash info. 9.45 RJBulle. Dédicaces. Chronique TV. 10.00 Lotoboule/Dédicaces. 10.20 Reportage société 10.30 Sport hebdo. 11.45 Qui dit quoi? 12.00 Titres, météo 12.07 AV. 12.15 RJB info 12.30 RSR. 12.55 AV 13.00 Musique populaire. 14.00 Reportage société - music non stop 16.15 Metro dance 16.45 Reportage société 17.10 AV 17.20 AV 17.45 RJBulle. Rediffusion - Chronique TV - Top des Slows 18.00 RSR 19.00 Disque à la demande.

Espace 2

6.10 Ballades. 9.10 Chemins de terre. 10.00 L'humeur vagabonde. 12.05 Correspondances. 12.35 Archives musicales. 14.00 L'amateur de musique. 16.00 D'ici, d'ailleurs. 17.05 Paraboles. 18.00 Musique aujourd'hui. 20.05 A l'Opéra. En direct et en public du Grand-Théâtre de Genève. Wozzeck. Musique d'Alban Berg. 21.40 env. Musiques de scène. 23.20 Amici italiani. 23.30 Correo espanol. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.13 Sport. 8.30 Trend - Das Wirtschaftsmagazin. 9.00 Memo. 9.05 Wetterfrösch. 9.10 Gratulationen. 9.50 Denk an mich. 10.00 Musig-Lade. 11.00 Samstagrundschau. 12.00 Samstag mittag. 12.22 Météo. 12.30 Mittagsjournal. 12.45 Zytlupe. 14.00 Plaza. Leben und reden mit ändern. 15.00 Amstade + Hasler. 17.00 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 17.40 Sport live. 18.00 Samstagjournal. 19.30 Zwischenhalt. Unterwegs zum Sonntag mit Gedanken, Musik und den Glocken der röm.-kath. Kirche Neudorf/LU. 20.00 Schnabelweid. An Schrei iner Nacht (1). 20.30 Sport live. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

RTN

7.00 Journal. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.03 Revue de presse. 9.10 Les naissances. 10.00 Flash. 11.00 Flash. 11.33 PMU. 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Magazine des sports. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 17.00 Flash. 17.03 Sport et musique. 18.00 Journal. 22.30 Flash Sports. 22.35 Juke Box (jusqu'à 8.00).

Radio Jura bernois

5.58 Ephéméride. 6.00 Infos FJ. 6.08 Le journal du matin. 6.30 Flash FJ. 7.00 Infos FJ. 7.15 Les étoiles de Didier Walzer. 7.30 Flash FJ. 8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Objectif week-end. 10.00 Flash FJ. 10.05 Pronostics PMU. 10.07 Le joker. 11.00 Flash FJ. 11.05 Le joker. 11.30 Pronostics PMU. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Juramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.50 Le zappeur. 17.00 Flash FJ. 17.05 Top français. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Les clés du succès. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31. Les ensorcelés. 23.00 Flash FJ. 23.05 Le bas du samedi soir. 01.30 Trafic de nuit.

Suisse romande

8.05 Journal canadien 8.30 Capitaine Fox! 9.35 Molly 10.00 Service œcuménique du Jeune Fédéral 10.45 Sur le parvis 11.00 Pot aux roses et potes à pattes. Les chiens de traîneau 11.30 Table ouverte. Cantons romands: «Les affaires» 12.45 Tj-flash 13.05 Beverly Hills. Retrouvailles émouvantes 13.45 Arabesque. Mort et dénoyautage 14.35 Un tandem de choc. Sauvons Willie 15.20 lles... était une fois. L'Océan Indien (2/3) 16.15 Panique chez les Crandell. Film américain de Stephen Herek (1991). 18.05 Racines. Réflexion faite - Paix sur la terre 18.25 C'est très sport 19.30 Tj-soir.

20.00 Météo

20.10 Les filles du Lido

Film français de Jean Sagols (1995) (2/3) Avec Francis Huster, Annie Girardot, Line Renaud, David Soul

Etudiante en mathématiques et danseuse pleine de talent au sein d'une troupe anglaise installée au Palais de Chaillot, Mary mène sa vie à cent à l'heure pour boucler ses fins de mois et poursuivre ses études. Pour assurer son budget, elle parvient à se faire engager au Lido où elle est obligée de mentir: son contrat ne lui permet pas de tenir deux engagements à la fois.

22.10 Urgences

Longue nuit aux urgences

23.00 Viva

Retraites spirituelles: les voies du silence

23.45 Tj-nuit

23.50 C'est très sport: Top chrono

0.00 Dream on Un amour de chat

0.25 Table ouverte

1.40 Bulletin de télétexte

Suisse 4

6.00 Euronews. 16.45 Euronews. 18.45 Viva: Sa majesté le poil (R). 19.30 Tj-soir. 20.00 Le pays des sourds. Un film de Nicolas Philibert. 21.35 Santé! La carie et la paradontose. 22.00 Tj-soir (R). 22.30 C'est très sport (R). 23.25 Best of... 0.10 Point de vue. 1.00 Euronews.

Allemagne 1

13.20 Twist total. 13.45 Zaster, Zoff und die Rezurzen (2/4). 14.30 Kopfball. 15.00 Tagesschau. 15.05 Wie klaut man ein Gemälde? Amerik. Spielfilm (1968). 16.45 Fünf Damen guter Hoffnung. 17.00 ARD-Ratgeber: Technik. 17.30 Gott und die Welt: Prophet oder Ketzler. 18.00 Tagesschau. 18.05 Der 7. Sinn. 18.08 Sportschau. 18.40 Lindenstrasse. 19.09 Die Goldene 1. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau-Telegramm. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Tatort. 21.39 Tagesthemens-Telegramm. 21.40 Kulturreport. 22.10 Tagesthemens. 22.25 ZAK - Der Wochendurchblick. 22.55 Das Nacht-Studio: Die kleine Apokalypse. 0.45 Tagesschau.

RADIOS

La Première

7.38 Le bonjour de Monsieur Jardinier. 7.54 Pronostics PMU. 8.22 Monsieur Jardinier: courrier et sujet du jour. 8.32 Monsieur Jardinier: téléphones des auditeurs. 9.10 La tête ailleurs. Ciné Brunch. 10.05 Média. 11.05 Cinémaquie. 12.05 Première pression. 12.30 Le 12.30. 12.40 Tribune. 13.00 La tête ailleurs (suite). Mélodies chroniques. 14.05 Séance tenante. 15.05 Je «aime» les dimanches. Avec: Classe tourisques. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 19.05 La tête ailleurs (suite). Ami-ami. 20.05 Un jour comme aujourd'hui. 21.05 L'agenda des aînés. 22.05 Tribune. 22.30 Journal de nuit. 23.05 Et pourtant... elle tourne. 23.30 Première pression. 0.05-5.00 Programme de nuit.

TF1 France 1

6.00 Méaventures 6.30 Passions 7.00 Club Dorothée 7.35 Disney club 10.08 Météo 10.10 Auto moto 10.47 Météo 10.50 Téléfoot 11.55 Millionnaire 12.18 Météo 12.20 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.18 Météo 13.20 Walker Texas Ranger. Une ombre dans la nuit 14.15 Arabesque. Un meurtre trop tentant 15.10 Le rebelle. Le procès de Reno Raines 15.55 Les dessous de Palm Beach. Obsessions meurtrières (1) 16.55 Disney Parade 18.00 Des millions de copains. Seaquest police des mers 19.00 7 sur 7. Magazine.

20.00 Journal / L'image du sport

20.30 Résultat des courses / La minute hippique

20.35 Météo

20.45

Ciné dimanche:

Ma saison préférée

Film d'André Téchiné

Avec Catherine Deneuve, Daniel Auteuil

Une chronique intimiste et familiale d'une grande densité, doublée d'une réflexion très pertinente sur la confusion des sentiments et les ravages du temps.

22.55 Les films dans les salles

23.05 Cyborg

Film d'Albert Pyun Avec J.-C. Van Damme, Deborah Richter

0.40 TF1 nuit / Météo

0.50 Une femme dans les bras, un cadavre sur le dos

Comédie

2.40 TF1 nuit

2.50 L'aventure des plantes

3.20 TF1 nuit

3.30 Histoires naturelles

4.00 TF1 nuit

4.10 Le chemin des Indiens morts

Documentaire

4.55 Musique

5.05 Histoires naturelles

R.T.L.

12.55 Mes deux papas. Série. 13.20 Alerie à Malibu. Série. 14.15 Le gentleman mène l'enquête. Série. 15.05 Parker Lewis ne perd jamais. Série. 15.35 Les anges gardiens. Série. 16.30 Brigade de nuit. Série. 17.00 Reporters de choc. Série. 17.55 Jeu Téléstar. 18.00 Femmes de sable. Série. 18.30 Le Grand Jury RTL-Le Monde. 19.30 Parole de chien. Série. 19.55 Les arpens verts. Série. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 La déchirure. Film britannique de Roland Joffé (1984). 22.50 Le frère le plus fûté de Sherlock Holmes. Film américain de Gene Wilder (1975). 0.20 La voix du silence. Série. 1.00 Météo (R). 1.05 Les arpens verts (R). 1.30 Parker Lewis.

ZDF Allemagne 2

13.15 Damals. 13.30 Das war der deutsche Film: Die Ratten. Deutscher Spielfilm (1955). 15.05 Treffpunkt Natur. 15.35 ZDF Sport extra. EM der Profesionals in den lateinamerikanischen Tänzen. 16.30 DTM '95. Tourenwagen-Meisterschaft aus Singen. G16.45 heute. 17.20 Die Sport-Reportage. Motorrad: GP von Brasilien, 250 ccm-Klasse. 18.15 ML Mona Lisa. Zieht euch warm an! 18.57 Guten Abend. 19.00 heute/Wetter. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Neue Reihe: Im Schatten des Dschungels. 20.15 Die Goldene Stimmgabel. 22.00 heute/Sport am Sonntag. 22.20 Allein gegen die Mafia (4/6). Fernsehfilm. 23.50 Das kleine Fernsehspiel: Z-man's Kinder.

France 2

6.05 Doc: Europe (1/2) 7.00 Les matins de Saturnin 8.35 Expression direct: UDF 8.45 Emissions religieuses. Connaître l'Islam 9.15 Emission israéliite. A Bible ouverte 9.30 Orthodoxie 10.00 Présence protestante 10.30 Le jour du Seigneur. L'isolement des Chrétiens d'Irak 11.00 Messe 11.50 Lucas et Lucie 12.05 Cérémonie du souvenir 12.50 Météo 12.55 Rapport du Loto 13.00 Journal 13.15 Météo 13.20 Point route 13.25 Dimanche Martin. Le monde est à vous 15.10 Cousteau. La nuit des calamars 16.05 L'école des fans 17.00 Ainsi font font font... 17.50 Stade 2 18.45 Déjà dimanche 19.25 Déjà le retour 19.59 Journal.

20.20 Stade 2

20.35 Météo

20.50

Le grand film du dimanche:

Cœur de tonnerre

Film américain de Michael Apted (1991)

Avec Val Kilmer, Sam Shepard, Graham Greene

Aux Etats-Unis, pendant les années soixante-dix, un policier fédéral est chargé d'élucider un meurtre commis dans une réserve sioux où règne un climat de guerre civile. Il finit par découvrir une vaste machination visant à spolier les Indiens de leurs droits sur des richesses minières. Inspiré d'événements authentiques, ce film lyrique et efficace est un plaidoyer pro-Indien.

22.50 Taratata

Proposé et animé par Nagui Avec le groupe Kassav'

0.00 Les films Lumière

0.05 Journal

0.10 Météo

0.13 Journal des courses

0.15 Musiques au cœur:

Rossini La petite messe solennelle

1.45 L'heure du golf

2.15 Savoir plus santé (R)

2.50 Faites la fête (R)

5.00 Stade 2 (R)

5.55 Dessin animé

TV 5 Europe

12.45 Journal télévisé de France 3. 13.05 On aura tout vu! 13.30 Les enfants de la guerre (R). 15.00 Francophonies (R). 15.30 Outremers. 16.00 Journal. 16.15 Claire Lamarche. 17.00 L'école des fans. 17.45 Bon week-end. 18.15 Correspondances estivales (R). 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 30 millions d'amis. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal belge. 20.00 7 sur 7. 21.00 Clients de prostituées. 21.55 Météo des 5 continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.40 Cinéma: Les routes du sud (R). Film français de Joseph Losey. 0.10 Kaléidoscope. 0.30 Soir 3/Météo internationale. 1.00 Visions d'Amérique (R).

SWF Allemagne 3

8.30 Chemie für Biologie 9.00 Telekolleg aktuell 9.30 Babylon spricht viele Sprachen 10.30 Frankensteins Tomate 11.15 Tele-Akademie 12.00 Peter Tschakowsky: Violonkonzert op.35, D-Dur 13.00 Kapitän Blaubär Club 13.57 Zoo-Olympics 14.00 Fahr mal hin 14.30 Winzerfeststurz Bingen 16.00 Sport extra 17.15 Fängt ja gut an 17.40 Die sechs Siebeng'scheiten 18.10 Freut euch des Nordens 18.55 Sportshop 19.05 Treffpunkt 19.30 Die Fallers 20.00 Tagesschau 20.15 Skizzen aus Spanien 21.00 Abenteuer Wissenschaft: Operationen im Mutterleib 21.45 Sport im Dritten 22.35 Landesschau aktuell 22.45 Wirtwechsel 23.30 Die Habsburger 0.15 Schlussnachrichten 0.30 Nonstop-Fernsehen.

France 3

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 7.50 Minikeums 9.05 Télétag 10.05 Microkoids Multimedia 10.20 C'est pas sorcier 10.50 Expression directe: CFDT 11.00 Outremers 11.55 Le 12/13 13.05 Les quatre dromadaires 14.05 New York District. Star d'un jour 14.55 Sport dimanche 15.00 Tiercé à Longchamps 15.20 Tennis: Finale du GP Passing Shot de Bordeaux 15.35 Cyclisme: Tour de l'avenir 16.15 Tennis: Finale du GP Passing Shot de Bordeaux 16.50 Ski Nautique: Championnats du monde 17.55 Lignes de mire 18.55 Le 19/20.

20.15 Benny Hill

20.50 Inspecteur Derrick

L'indifférence

21.55 Un cas pour deux

Le deuxième homme

22.55 Dimanche soir

23.45 Soir 3

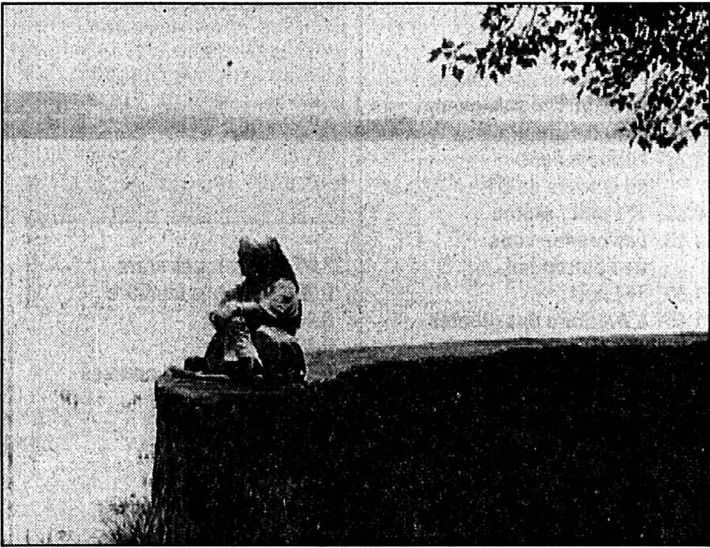
0.05 Cinéma de minuit:

Cycle aspects du cinéma italien

Sandra

Film américain de Luchino Visconti (1965)

1.45 Musique graffiti



VIVA - Retraites spirituelles: les voies du silence.

TSR 23.00

Suisse alémanique

12.05 Sternstunde Kunst. 13.00 Tagesschau. 13.05 Sport aktuell. 13.50 Brennpunkt 70 14.00 1. August - festa nazunala -1er août - festa nazionale 15.30 Aus Edingburgh: Military Tattoo 1995. 16.30 Entdecken + Erleben. Meereszeiten. 17.20 Istorgias da buna notg/Gutenacht-Geschichte. 17.30 La Rumantscha 17.55 Tagesschau. 18.00 Lipstick. Ich bin nicht Mutter. 18.30 Musik: Violinkonzert in G-Dur, KV 216. 19.00 Sport aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 19.55 mite-nand. 20.05 Tatort. Der König kehrt zurück. 21.35 neXt. Kulturereignisse der Woche. 22.10 Tagesschau/Sport. 22.30 Jesus und Buddha. 23.30 Sternstunde Philosophie. 0.30 Nachtbulletin/Météo.

RAI Italie 1

9.30 Santa Messa. 12.30 Linea verde estate. 13.30 Telegiornale. 14.00 Gelato al limone. Varietà. 15.05 Film. 16.50 Cambio di campo. 18.00 Tg 1. 18.10 900 minuto. 19.00 Pavarotti International C.S.I.O. San Marino. A bordo campo. Spettacolo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Tg 1 - Sport. 20.40 Anteprema Domenica in. Spettacolo. Tg 1. Il XVI Premio Internazionale Ischia di Giornalismo. Spettacolo. 0.00 Tg 1. 0.25 Agenda. Zodiaco. Che tempo fa. 0.30 Sanremo indagine: dal blues al jazz. 1.15 Modena: Equitazione. C.S.I.O. Pavarotti International. 1.45 Ma la notte... percorsi nella memoria. Noi no. Spettacolo. 2.35 Stasera niente di nuovo. Spettacolo.

5 La Cinquième

8.30 Au fil des jours. 9.00 Ma souris bien-aimée. 9.15 Affaires publiques. 9.30 Alphabets de l'image. 9.45 L'oeuf de Colomb. 10.00 Mag 5. 10.30 Pas normal! 11.00 Business humanum est. 12.00 Sept femmes au Tibet. Documentaire. 13.00 Rintintin. 13.30 Le radeau sur la forêt. Documentaire. 14.30 Les Lumières et Abel Gance. Documentaire. 15.30 Dé-tours de France. 16.00 Schulmeister, l'espion de l'Empereur. 17.00 Indochine. Documentaire. 18.30 Va savoir: Chenonceau. 18.55 Le journal du temps.

Arte

19.00 Cartoon Factory 19.30 Métropolis.

20.30 Journal

20.40

Thema: La revanche tranquille des Indiens d'Amérique

Grand-père ciel

De Victress Hitchcock

21.35 Médias à l'indienne

22.20 Terre rouge

23.55 Roulette indienne

0.25 Nous, les femmes indiennes

0.55 Métropolis (R)

1.55 Le vent des cinéastes (R)

Doc. de Jacques Deschamps

M 6

8.40 Loin de ce monde. Question de poids 9.10 Les mamans cool 9.35 Roseanne. 10.00 Cosby Show. 10.25 Projection privée. Magazine 10.55 Bol d'Or. Le point de la course 11.10 Turbo 11.35 Bol d'Or. Le point de la course 11.40 Papa bricole! Al et les huit petits nains 12.05 Mariés deux enfants. Mon diner avec Anthrax 12.35 Le magicien. Papa Simon 13.35 Pour l'amour du risque. La mort sur un plateau 14.35 Bol d'Or. Arrivée de la course en direct du Castellet 15.15 Le mythomane. 16.10 Fréquentstar 17.10 Jim Bergerac: le revers de la médaille. Téléfilm anglais de Peter Ellis. 19.00 Mission impossible, 20 ans après. Les diables 19.54 6 minutes/Météo. Suivi de: le meilleur du sport.

20.00 Les garçons sont de retour

Pilote

20.40 Sport 6

20.45 Zone interdite

Magazine proposé et présenté par Patrick de Carolis

- Les mariés de Moon

Moon est à la tête d'une véritable multinationale qui compte des milliers de fidèles à travers le monde. Le Révérend organise en personne les mariages entre ses adeptes.

- On ne naît pas obèse, on le devient

- Cigarettes: trafic sans filtre

- Grande-Bretagne: les conquérants d'Allah

22.40 Culture pub

23.10 Désirs interdits

Téléfilm italien de Giorgio Simonetti

Avec Laura Gentili, Sandro Romagnoli

0.40 Rock express

Emission musicale

1.05 Sport 6

1.15 Boulevard des clips

2.30 Qu'est-ce qui fait courir les fans?

3.25 Sea, sex and sun

4.20 Jazz dance

5.30 Culture pub

6.00 Boulevard des clips

RTP Portugal

6.00 Notas para si. 6.30 Jogos sem fronteiras (R). 8.00 Seleçao de esperanças (R). 9.00 RTPi Junior. 10.00 Em busca da memoria (R). 10.30 Telenovela. 13.00 Jornal da tarde. 13.15 Cinema: «José do telhado». 15.00 Missa Dominicana. 15.45 Danças vivas. 16.15 Sem limites. 17.15 Musical com dulce pontes. 17.55 Va para fora ca dentro. 18.00 Despedida de solteiro. 19.00 Roberto Leal. 20.00 Telegiornal. 20.45 Futebol em directo. 23.00 Musical. 23.50 Domingo desportivo. 1.15 24 horas RTPi. 1.45 Telenovela (R). 4.00 Futebol (R). 5.30 24 horas RTPi (R).

Eurosport

10.30 Ski nautique: Championnats du monde. 11.00 En direct: Ski nautique: Championnats du monde. Finale slalom hommes. 12.00 Decathlon: Le Decastar. 13.00 En direct: Tennis: Tournoi de Bucarest. Finale messieurs. 15.00 En direct: Ski nautique: Championnats du monde. 15.30 Cyclisme: Le Tour d'Espagne. 15e étape: Barcelone- Barcelone. 16.45 En direct: Motocyclisme: Championnat du monde. Grand Prix du Brésil: 125cc, 250cc, 500cc. 20.30 Tennis: Tournoi de Bordeaux. Finale messieurs. 22.30 Golf de la PGA Européenne 1995. Dunhill British Masters, Northampton (4e tour). 0.30 Ski nautique: Championnats du monde. Finale saut hommes.

Radio Jura bernois

6.00 RSR 10.00 RSR info - Emission religieuse. 10.30 Musique. 11.00 Sport et musique 12.15 Test auto redifusion 12.30 RSR. 14.00 Musique non stop 17.10 Sport et musique 17.30 RJB info 18.00 RSR.

Espace 2

6.10 Initiales. 9.10 La Paroisse St-Maurice, Pully (VD): Messe. 10.05 Eglise du Prieuré, Pully (VD): Culte. 11.05 Fin de siècle. 12.05 Concerts d'ici. 13.30 Dimanche, en matinée. 16.00 Le son des choses. 17.05 L'heure musicale. 19.00 Ethnomusique. 20.05 Soirée thématique: A la redécouverte de Vaslav Nijinsky. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Concert du XXème siècle. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

7.50 Ein Wort aus der Bibel. 8.00 Morgenjournal. 8.10 Sport. 8.30 Kinder Club. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.40 Texte zum Sonntag. 10.00 Persönlich. Martin Heule im Gespräch mit Gästen. 11.00 Volksmusik grenzenlos. 11.30 International. 12.00 Musikpavillon. Populäre Klassik. 12.22 Météo. 12.30 Mittag-sjournal. 12.40 Sport. 13.07 Regional-journal extra. 14.00 Treffpunkt Studio 7. 15.00 Hörspiel: Das persische Sonnenexperiment. 17.00 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Sonntagsjournal. 18.10 Sport. 18.25 Looping - Die DRS1-Jugendsendung. 20.00 Doppelpunkt. 21.00 Jazztime. 22.00 Persönlich 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

RIN

8.00 Le journal + sports. 8.15 Radio ré-veil. 9.00 Le journal + sports. 9.15 Jazz Cocktail. 11.00 L'Odyssée du rire. 11.33 PMU. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Juke Box. 17.00 Flash-infos. 18.00 Le journal du soir. 18.10 Sports dimanche. 18.30 Eglises-actualités. 19.00 Sports Dimanche (suite). 19.30 Nostra Realta. 20.00 Cant'Italia. 21.00 A voz de Portugal. 23.00 Viva la vida. 23.20 Juke Box (jusqu'à 6.00).

Radio Jura bernois

6.00 RSR 10.00 RSR info - Emission religieuse. 10.30 Musique. 11.00 Sport et musique 12.15 Test auto redifusion 12.30 RSR. 14.00 Musique non stop 17.10 Sport et musique 17.30 RJB info 18.00 RSR.

J'ÉCOUTE... 1008 FREQUENCE JURA

8.05 Clé de sol. 9.00 Flash FJ. 9.05 Dimanche dédicaces. 10.00 Flash FJ. 10.05 Pronostics PMU. 10.07 Dimanche dédicaces. 10.15 Odyssée du rire. 11.00 Flash FJ. 11.05 Laissez chanter le français. 11.30 Pronostics PMU. 11.32 Les commérages ou les délires de ristretto. 11.45 Les étoiles de Didier Walzer redifusion. 12.00 Titres. 12.15 Juramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Page sportive. 12.50 L'histoire de mon pays redifusion. 17.00 Flash FJ. 17.05 Juke-box. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Stars à l'affiche. 19.00 Journal des sports. 19.30 Rappel des titres redifusion. 19.31 Canal Rock. 20.30 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

Suisse romande

8.05 Journal canadien 8.30 Une femme à aimer 8.45 Rosa (R) 9.05 Top Models 9.25 Vainqueur du destin. Film américain de Sam Wood (1942). 11.00 En un mot 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Marc et Sophie. Une histoire d'ouïe 12.15 Le miracle de l'amour 12.45 TJ-midi 13.00 La vallée des poupées 13.20 Matlock. Une partie de chasse entre amis 14.10 Limousine pour une comique. Film américain de Terry Hughes (1983). 15.45 Fame 16.35 Les six compagnons 16.55 Les Babibouchettes et le Kangourou 17.00 Aladdin 17.30 Seaquest, le gardien de l'océan. Pour une mine d'or 18.20 Top models 18.45 Mr Bean: une journée particulière 19.15 TéléTrésor. Banco Jass 19.30 TJ-soir.

20.00 Météo

20.10 Spécial cinéma: J.F. partagerait appartement Film américain de Barbet Schroeder (1992) Avec Bridget Fonda, Jennifer Jason Leigh Une jeune femme épie et terrorise sa colocataire. Elle fait de sa solitude une arme redoutable. Bridget Fonda et Jennifer Jason-Leigh dans un face à face en parfaite osmose. après «Le mystère von Bülow» qui permit à Jeremy Irons de remporter un Oscar, Barbet Schroeder renoue avec Hollywood pour un thriller à double tranchant. Psychose.

22.00 TJ-Titres

22.05 Aux frontières du réel Le vaisseau fantôme

22.50 Sortie libre 23.40 TJ-nuit 23.50 Profession: Reporter E.N.G. Le cerceau volant 0.35 Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00 Euronews. 18.45 Genève Région. 19.30 TJ-soir. 20.00 L'île noire. Un film de Rob Rombout. 20.50 Format NZZ. Le piano: du piano-forte à Paolo Conte. 21.20 La Rumantscha. Péz a cup. 21.45 TJ-soir (R)/Genève Région (R). 22.20 Place Fédéral. 22.30 Triangle. Magazine. 22.40 Euronews.

Allemagne 1

14.03 Schimpf. 14.30 Der Doktor und das liebe Vieh. 14.55 Jürgen Fliege antwortet. 15.00 Tagesschau. 15.03 Die Leihmutter. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. Talkshow zu aktuellen Themen. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. Boulevard Magazin. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Aus heiterem Himmel. 19.53 Das Wetter mit Heike Nocker-Bayer. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die Goldene 1. 20.59 Tagesthem-Telegramm. 21.00 Report. 21.40 Kanzlei Bürger. 22.30 Tagesthem. 23.00 Tatort. 0.35 Nachtmagazin.

RADIOS

La Première

7.30 Journal. 7.40 Le microphage. Jeu. 7.45 L'invité de la rédaction. 7.57 Histoire d'en parler. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse allemande. 8.25 Point de mire. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Coup de coeur. 8.43 Dans tous les sens. 8.51 Microme-ga. 9.00 Journal. 9.10 Le petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicteurs. Jeu. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Le 12.30. 13.00 Zapp/monde. Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 15.05 Marabout de ficelle. 17.05 Les enfants du troisième. 18.00 Journal du soir. 18.20 Forum. 19.05 Journal des sports. 19.10 Baraka. 22.05 La ligne de coeur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

TF1 France 1

6.00 Côté cœur 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout Spip 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 8.58 Météo 9.00 Riviera. Série 9.30 Chapeau melon et bottes de cuir. Série 10.25 Le destin du Docteur Calvet. Série 10.55 Force de frappe. Série 11.50 La roue de la fortune 12.20 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.35 Météo 13.38 Femmes 13.40 Les feux de l'amour. Série 14.30 Dallas. Série 15.30 La loi est la loi. Série 16.20 Une famille en or 16.50 Club Dorothee 17.20 Premiers baisers 17.55 La philo selon Philippe. Série 18.25 Hélène et les garçons. Série 19.00 Alerte à Malibu. Série 19.50 Les pourquois de Monsieur Pourquoi.

20.00 Journal / Image de demain / Minute hippique 20.35 Météo

20.45 Témoin No 1 Proposé et présenté par Patrick Meney et Jacques Pradel Trois grandes énigmes criminelles non élucidées sont proposées, concernant des personnes et des milieux très différents, énigmes que les témoignages des télespectateurs vont peut-être permettre de résoudre. Témoin No1 reste en effet le dernier espoir des familles et le dernier recours de la Justice.

22.55 Comme un lundi Magazine. Le sexe est-il trop présent?

0.25 Spécial Sport Cesta Punta Championnat du Monde à Saint-Jean-de-Luz

1.00 Spécial Sport Ski nautique Championnat du Monde à Roquebrune-sur-Argens

1.30 TF1 nuit / Météo 1.40 7 sur 7 2.30 TF1 nuit 2.40 L'aventure des plantes 3.10 TF1 nuit 3.20 Histoires naturelles 4.10 TF1 nuit 4.20 Méaventures 4.50 Musique 5.05 Histoires naturelles

R.T.L.

13.15 Les bonnes affaires. 13.30 F comme femme. 14.25 Le clan Drombusch. Série. 15.25 Cagney et Lacey. Série. 16.15 Paradise beach. Série. 16.40 Arnold et Willy. Série. 17.05 Le juge et le pilote. Série. 18.00 Double gagnant. Jeu. 18.30 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Helena. Série. 19.30 Femmes d'affaires et dames de coeur. Série. 19.55 La vie de famille. Série. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 Ne pleure pas, t'es en direct. Film américain de James L. Brooks (1987). 22.45 Tony Rome, détective privé. Film américain de Gordon Douglas (1967). 0.00 Jamais trop tard. 0.30 Le juge et le pilote (R). 1.20 Météo (R). 1.25 Télé-achat.

ZDF Allemagne 2

11.00 Tagesschau. Mit Börsenbericht. 11.04 Geld oder Liebe. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 10 Jahre Leben. 14.30 Heidi. Zeichentrickserie. 14.55 Löwenzahn. 15.20 logo. Nachrichten von AZebra. 15.30 Macht der Leidenschaft. 15.55 ZDF-Glückstelefon. 16.00 heute. 16.05 Ein Heim für Tiere. 16.55 Sport heute. 17.00 heute. 17.08 Länderjournal. 17.40 TeleRita. 17.50 Der Alte. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Verkehrsgesicht. 21.00 Auslandsjournal. 21.45 heute-journal. 22.15 Montagskino: Teufel im Paradies. Span.-puertoricain. Spielfilm (1994). 23.50 heute nacht. Mit «Neu im Kino». 0.05 Nachtexpress.

Espace 2

6.10 Matinales. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet de notes. 13.00 A grands traits. 15.30 Concert. 17.05 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.00 En quête de disques. 20.00 L'été des festivals. Festival de musique. Ascona. Choeur de la Radio Télévision suisse italienne. Oeuvres de Vivaldi. Haendel. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier. 23.00 Les mémoires de la musique. 0.05 Notturmo.

France 2

6.05 Des jours et des vies. Feuilleté 6.30 Télématin 8.30 Les films Lumière 8.35 Amoureusement vôtre. Feuilleté 9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilleté 9.30 Matin bonheur 11.10 Flash info 11.15 Motus 11.45 Pyramide 12.20 Les Z'amours 12.55 Météo 12.59 Journal 13.35 La bourse 13.40 Météo 13.45 INC 13.50 Derrick. Nostalgie 14.55 Soko. Série. Cora 15.50 La chance aux chansons 16.40 Des chiffres et des lettres 17.10 Les premières fois. Série Une grande fille 17.40 Génération musique. Série. Devine qui vient déjeuner? 18.05 Le prince de Bel Air. Série 18.40 Que le meilleur gagne 19.10 Flash info 19.15 Studio Gabriel 19.50 Bonne nuit les petits 19.59 Journal.

20.45 Météo

20.50 La rivière Espérance Les ports d'attache (4/9) Avec Manuel Blanc, Jean-Claude Drouot (photo) Devenue gouvernante chez les Lassalle, Marie prend peu à peu goût à son nouveau métier et devient la complice de Clothilde et Elise, les deux jeunes filles dont elle a la charge. Mais elle réalise également les conséquences de sa grossesse.

22.45 La preuve par l'image 23.40 Les films Lumière 23.45 Journal 23.50 Météo 23.55 Journal des courses

0.00 Le cercle de minuit

1.15 Studio Gabriel (R) 1.55 Classiques stars (R) 3.25 Que le meilleur gagne (R) 3.50 24 heures d'info 4.05 Les Z'amours (R) 4.35 Le huitième ciel 4.50 D'un soleil à l'autre 5.15 La chance aux chansons (R) 6.00 Dessin animé

TV 5 Europe

11.45 La revue de presse. 12.40 Météo des cinq continents. 12.45 Journal télévisé de France 3. 13.05 Paris Lumières (R). 13.30 Alain Souchon en concert (R). 15.00 Bon week-end (R). 15.30 La maison Deschènes (R). 16.00 Journal. 16.15 Maida. 16.30 Bibi et ses amis (R). 17.15 La chance aux chansons. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Journal. 19.00 Paris Lumières. 19.25 Météo des 5 continents. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 Thalassa. 21.00 Enjeux/Le point. 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.40 Les enfants de la télé. 23.55 Ca colle et c'est piquant. 0.30 Soir 3/Météo.

SWF Allemagne 3

13.05 Flucht. Sportmagazin 14.00 Musikinstrumente und ihre Geschichte 14.30 Wir waren noch Kinder 15.00 Hit-Clip 15.25 Extratreff 15.30 Land am Meer - Land am Wald 16.15 Bilder einer Landschaft 17.00 Deutsch im Telekolleg 17.30 Sesamstrasse 17.58 Die Curiosity-Show 18.21-Philipp 18.25 Unser Sandmann 18.30 Südwest aktuell 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Mich laust der Affe 19.20 Landesschau mit Rubelstarm 19.48 Landesschau aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 Infomarkt - Marktinfo 21.00 Nachrichten 21.15 Teleglobe 21.45 Der letzte Schuss 23.05 Denkanstöße 23.10 Geheimoperation "Blaue Wüstenspringmaus" 23.55 Schlussnachrichten 0.10

France 3

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.25 La redac 8.55 Un jour en France 9.45 Le père Dowling 10.35 Magazine des régions 11.05 Montagne 11.35 La cuisine des mousquetaires 11.55 Le 12/13 13.05 Tout en musique 13.35 Si vous parliez 14.45 Simon et Simon. Série 15.40 Magnum. Série 16.25 Minikeums 17.50 Les deux font la loi 18.20 Questions pour un champion. Jeu 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter 20.35 Tout le sport

20.50 Les aventures de Robin des bois Film américain de Michael Curtiz

22.50 Soir 3 23.30 Les aventures de Don Juan Film américain de Vincent Sherman (1949) 1.20 Libre court 1.40 Dynastie 2.30 Musique graffiti



J. F. PARTAGERAIT APPARTEMENT - Avec Bridget Fonda. TSR 20.10

Suisse alémanique

13.00 Tagesschau. 13.10 TAFhoroskop. 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 13.55 Appenzell - retour (W). 15.30 Marienhof. 16.20 rätselTAF. 16.45 Spirou und Fantasio. 17.15 Kidz. Das kecke Kindermagazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Ein Schloss am Wörthersee (1/3). 18.50 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.15 Wahlen 95: Partei im Kreuzverhör. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Megaherz. Das Schweizer Familienquiz mit Heinz Margot. 21.05 time out. 21.50 10 vor 10. 22.20 Texasville. Amerik. Spielfilm (1990). Mit Jeff Bridges, Cybill Shephard. 0.20Nachtbulletin/Météo. Programmvorschau/TextVision.

RAI Italie 1

11.00 Tg 1. 11.30 Verde mattina estate. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora del West. Telefilm. 13.30 Telegiornale. 14.00 La figlia del padrino. Sceneggiato. 15.45 Solletico. All'interno: 15.55 Tarzan. Telefilm. 17.10 Gli antenati. Cartoni animati. 17.30 Ghostbusters. Cartoni animati. Appuntamento al Cinema. 18.00 Tg 1. 18.15 Alf. Telefilm. 18.50 Estate al Luna Park. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.40 Terminator. Film fantascienza di James Cameron (USA 1984). 23.20 Tg 1. 23.25 Himalaya. Documentario. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. Zodiaco. Chiacchiere. Che tempo fa. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 Videosapere.

La Cinquième

11.55 Les aventures de Sherlock Holmes. 13.00 Notre étoile. 13.25 Le journal du temps. 13.30 Barrage contre le Pacifique. Film italien de René Clément (1957). 15.00 Profils 2000. 15.30 Qui vive. 15.45 Allo la terre. 15.55 Inventer demain: Boris Cyrulnik. 16.00 A la découverte du corps humain. 16.30 Région: L'Aquitaine. 17.00 Rintintin. 17.30 Les enfants de John. 18.00 Cogito. 18.15 Aventuriers et écrivains: Romain Gary. 18.30 L'univers des sens: un million de regards. 18.55 Le journal du temps.

Arte

19.00 Il était une fois. Série pour enfants 19.20 Chiens à roulettes. Court métrage 19.35 La légende du sport. Histoire des sportifs noirs.

20.00 Reportage Et les Chinoises? 20.30 Journal

20.40 Les sept mercenaires Film américain de John Sturges Avec Yul Brynner, Eli Wallach

22.45 Adjuster Film canadien d'Atom Egoyan 0.25 Court-circuit: Lames 0.45 Vera Cruz (R) Film américain de Robert Aldrich

M 6

7.00 M6 express 7.05 Matin express 8.00 M6 express 8.05 Matin express 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.30 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.55 Infoconso 11.00 M6 express 11.10 Hot forme 11.20 Les années coup de coeur. La vie de couple 11.50 M6 express/Météo 12.00 Ma sorcière bien-aimée. L'homme de l'année 12.30 La petite maison dans la prairie. La boîte à musique 13.25 Les rues de San Francisco. Comme un poisson dans l'eau 14.20 Wolf, police criminelle. Traffic d'armes 15.15 M6 boutique 15.25 Boulevard des clips 17.00 Hit machine 17.30 Classe mannequin. 18.00 Les anges de la ville. Disparues 19.00 Raven. Jeu fatal 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Le grand zap 20.35 Ciné 6

20.40 La séance du lundi: Road house Film américain de Rowdy Herrington (1990) Avec Patrick Swayze, Kelly Lynch Retrouvant les grands mythes du film d'action et du western hollywoodien, le réalisateur a fait de «Road house» un film actuel, un kaléidoscope de musiques, de couleurs, d'émotions fortes et de rythme. Ce film reste interdit en salle aux mineurs de moins de 12 ans.

22.50 L'elixir du mal Téléfilm américain de Thunder Levin Avec Tristan Rogers, Arabella Holzboog

0.20 Culture pub 0.50 Jazz 6 1.45 Saga de la chanson française: Gilbert Bécaud 2.40 Portrait des passions françaises: L'amour 3.05 Fréquentstar 4.00 Le Ballet royal et les traditions khmères 4.55 Culture pub 5.20 Starnews 5.45 Boulevard des clips

RTP Portugal

11.00 Andre Topa-Tudo no pais dos gigantes (R). 11.30 Gente remota (R). 12.30 Tudo ao molho e fé em deus (R). 13.00 Jornal da tarde. 13.45 A banqueira do povo. Telenovela. 14.30 Um pais de florestas. 15.00 Memoria da TV. 17.00 RTP1 junior. 18.00 Ricardina e Marta. 18.30 Sinais RTP1. 19.30 Made in Portugal. 20.00 Telegiornal. 20.45 Telenovela (R). 21.30 Portugal sem fim. 22.30 2a parte. 23.45 86-60-86. 0.15 A banqueira do povo (R). 1.00 24 horas RTP1.

Eurosport

8.30 Golf (R). 9.30 Ski nautique (R). 10.30 Volleyball (R). 12.00 Motocyclisme (R). 13.00 Courses de voitures: DTM. 14.00 Universiade 95. Fukuoka. 16.00 Decathlon (R). 17.00 Motocyclisme (R). 18.30 Voitures de tourisme (R). 19.30 EurosportNews. 20.00 Speedworld. 22.00 EuroGoals. 23.00 Boxe (R). 0.00 EuroGolf. 1.00 EurosportNews.

CANAL ALPHA +

19.00 Journal cantonal avec Eliane Schnetz (1). 20.01 Magazine. 20.30 Journal cantonal (1). 21.00 Reportage. 21.30 Journal cantonal (1). 22. Reportage. 22.30 Magazine. 23.00 Reportage.

Radio Jura bernois

7.30 Journal. 7.40 Le microphage. Jeu. 7.45 L'invité de la rédaction. 7.57 Histoire d'en parler. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse allemande. 8.25 Point de mire. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Coup de coeur. 8.43 Dans tous les sens. 8.51 Microme-ga. 9.00 Journal. 9.10 Le petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicteurs. Jeu. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Le 12.30. 13.00 Zapp/monde. Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 15.05 Marabout de ficelle. 17.05 Les enfants du troisième. 18.00 Journal du soir. 18.20 Forum. 19.05 Journal des sports. 19.10 Baraka. 22.05 La ligne de coeur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

Radio Jura bernois

6.10 Matinales. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet de notes. 13.00 A grands traits. 15.30 Concert. 17.05 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.00 En quête de disques. 20.00 L'été des festivals. Festival de musique. Ascona. Choeur de la Radio Télévision suisse italienne. Oeuvres de Vivaldi. Haendel. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier. 23.00 Les mémoires de la musique. 0.05 Notturmo.

Radio Jura bernois

8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Theme. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Volksmusik extra. 11.10 Ratgeber: Pflanzen draussen in der Natur. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Abschied von falschen Träumen. 15.05 Hörspiel: Hannah + Erni - Tod eines Klienten. Von Otto A. Böhrner. 16.00 Welle 1. 16.30 Talsman. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 19.00 Sport. 19.05 Platzkonzert. 19.30 SiggSagg-Sugg. 20.00 Wunschkonzert. Volksstümlich. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

Radio Jura bernois

7.40 Les aventures de Tintin. 8.00 Le journal. 8.15 Sélection TV. 8.20 Petites annonces. 8.30 Flash-infos. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 9.00 Flash-infos. 9.03 Arc-en-ciel. 9.10 Les naissances. 10.00 Flash-infos. 11.00 Flash-infos. 11.03 Sur un Plateau. 11.10 L'invité. 11.35 C'est du propre. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Sport-contacts. 13.00 Scènes de Vie. 13.25 La petite liaison dans la mairie. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash-infos. 15.00 Flash-infos. 16.00 Flash-infos. 16.03 Franc Succès. 17.00 Flash-infos. 17.03 Toutes les musiques. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Le journal du soir. 19.30 Juke Box (jusqu'à 6.00).

Radio Jura bernois

6.00 RSR 6.30 RJB info 6.45 Jeu 6.55 RJBulle 7.00 RSR 7.30 RJB info 7.45 Téléphone du jour 8.00 RSR. 8.20 Reportage société. 8.30 Flash info. 8.45 RJBulle. Rediffusion. 9.15 RJBulle. Direct 9.30 Flash info. 9.45 RJBulle. Chronique TV 10.00 Jeu cinéma. 10.20 Reportage société 10.30 Magazine. 11.45 Qui dit quoi? 12.00 Titres, météo 12.07 AV. 12.15 RJB info 12.30 RSR. 12.55 AV 13.00 A l'occasion. 13.40 Naissances. 13.50 RJBulle. Direct. 14.00 Reportage société - music non stop 16.00 Flash info 16.15 CD de la semaine 16.30 Jeux 16.45 Reportage société 17.10 AV 17.20 AV 17.30 RJB info 17.45 RJBulle. Rediffusion - Chronique TV 18.00 RSR 19.00 Lecture.

Radio Jura bernois

7.30 Flash FJ. 8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Service compris. 10.00 Flash FJ. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Infolup rediffusion. 10.55 Les grandes légendes de la chanson. 11.00 Flash FJ. 11.05 Eldorado. 11.30 Echos. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Juramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Destination découverte 12.50 Le zappeur. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas si... 14.00 Flash FJ. 15.00 Flash FJ. 16.00 Flash FJ. 16.05 Radioactive. 17.00 Flash FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Café des Arts. 18.45 Majuscules. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

CINÉMAS

L'ÂME DES GUERRIERS (de L. Tamahori), 16 ans, samedi à 20 h 30. OUBLIE-MOI (de N. Lvovski avec V. Bruni Tedeschi), 16 ans, dès dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
USUAL SUSPECTS (de B. Singer avec D. Yost), 12 ans, tous les jours à 20 h 45, samedi et dimanche aussi à 15 h. RAÏ (de T. Gilou avec T. Cash), 16 ans, tous les jours à 18 h 30.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
JUDGE DREDD (de D. Cannon, avec S. Stallone), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi, dimanche et lundi aussi à 16 h 15. LE LIVRE DE LA JUNGLE (le film de S. Sommers avec J. Scott Lee), pour tous, samedi, dimanche, lundi et mercredi à 14 h.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
LANCELOT, LE PREMIER CHEVALIER (de J. Zucker avec R. Gere), 12 ans, tous les jours à 18 h et 20 h 45, samedi et dimanche aussi à 14 h 30.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
FRENCH KISS (de L. Kasdan avec M. Ryan), pour tous, tous les jours à 18 h et 20 h 30, samedi et dimanche aussi à 15 h.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
CRIMSON TIDE (de T. Scott avec G. Hackman), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 15, samedi aussi à 23 h.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
L'AMOUR À TOUT PRIX (de J. Turteltaub avec S. Bullock), pour tous, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 30. JUDGE DREDD (de D. Cannon), 12 ans, samedi à 23 h.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
LE GÉNÉRAL GUISAN (de C. Champion), pour tous, tous les jours à 15 h et 18 h. BYE BYE (de K. Dridi avec S. Bouajila), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, samedi aussi à 23 h.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
LANCELOT, LE PREMIER CHEVALIER (de J. Zucker avec S. Connery), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 30, samedi aussi à 23 h 15.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
LE REGARD D'ULYSSE (de T. Angelopoulos), 12 ans, tous les jours à 16 h et 20 h, toutes les séances en V.O.	BIO ☎ (038) 25 88 88
FRENCH KISS (de L. Kasdan avec M. Ryan), pour tous, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O., et 20 h 15, samedi aussi à 23 h.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
LA CÉRÉMONIE (de C. Chabrol avec S. Bonnaire), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 15. UNDER SIEGE 2 (de G. Murphy), 12 ans, samedi à 23 h.	REX ☎ (038) 25 55 55
DON JUAN DE MARCO (de J. Leven avec M. Brando), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 15. DIE HARD 3 (de J. McTiernan avec B. Willis), 16 ans, samedi à 23 h.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
UNE JOURNÉE EN ENFER (de J. McTiernan avec B. Willis), 16 ans, tous les jours à 20 h 30, dimanche aussi à 17 h. ASTERIX ET LES INDIENS (dessin animé), pour tous, dimanche à 15 h.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
CLERKS (de K. Smith), samedi à 21 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
DUMB AND DUMBER (de P. Farelly), 12 ans, samedi à 18 h et dimanche à 17 h. SUR (de F. Solanas), 14 ans, samedi à 21 h, dimanche à 20 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
AVEC OU SANS HOMMES (de H. Ross avec W. Goldberg), samedi et dimanche à 20 h 30.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
PRIEST (de A. Bird avec L. Roache), samedi à 20 h 45, dimanche à 20 h 30.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
AVEC OU SANS HOMMES (de H. Ross avec W. Goldberg), samedi à 20 h 30, dimanche à 20 h.	LES BREULEUX LUX
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Pilonel, Balancier 7, samedi jusqu'à 19 h 30; dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 19 h 30. Forges, Chs.-Naine 2a, lundi de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23.10.17. HÔPITAL: ☎ 272.1111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 20.40.00.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Casino, Daniel-JeanRichard 39, samedi jusqu'à 19 h; dimanche et lundi de 10 h à 12 h et de 18 h à 19 h. En dehors de ces heures, ☎ 31.10.17. PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31.10.17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Tripet, rue du Seyon, samedi jusqu'à 20 h, dimanche et lundi de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 20 h. En dehors de ces heures, ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: Pharmacie Marti, Cernier, ☎ 53.21.72, dimanche et lundi de 11 h à 12 h, en cas d'urgence poste de police ☎ 24.24.24; médecin de service, Dr J. Mounier, Les Gen. s/Coffrane, ☎ 57.16.36, du samedi 8 h au lundi 8 h. Cabinet groupe, Fontainemelon, ☎ 53.49.53, de lundi 8 h à mardi 8 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Centrale, Fleurier, ☎ 61 10 79, samedi dès 16 h jusqu'à lundi 8 h. Bourquin, Couvet, ☎ 63.11.13, lundi dès 8 h à mardi 8 h. MÉDECIN DE SERVICE: Dr Tkatch, Fleurier, ☎ 61.29.60, samedi dès 8 h à dimanche 22 h. Dr. Monod, Couvet, ☎ 63.16.26, dimanche dès 22 h à lundi 22 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Liechti, ☎ 41.21.94, samedi de 13 h 30 à 16 h et de 19 h à 19 h 30, dimanche et lundi de 11 h à 12 h et de 19 h à 19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dziewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: ☎ 93.55.55, du samedi 8 h à lundi 8 h.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	
À LA LIGNE	
HEURES DE TURBINAGE: Samedi, dimanche, lundi et mardi, de 0 à 24 h, 4 turbines. (Sous réserve de modification).	USINE DU CHÂTELOT

AU PROGRAMME

BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours, 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. Samedi, 10 h 30, inauguration d'un jeu pour enfants. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, ☎ 27 63 91, lundi à jeudi de 11 h à 12 h et de 16 h 30 à 17 h 30; vendredi de 11 h à 12 h et de 16 h à 17 h. Kiosque place du Marché, samedi de 10 h 30 à 11 h 30; dimanche de 18 h 30 à 19 h 30. THÉÂTRE: «Une saison en enfer», d'A. Rimbaud, Temple Allemand, samedi à 20 h 30 et dimanche à 17 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: local Société mycologique, A.-M. Piaget 12, samedi et dimanche de 20 h à 21 h; mardi de 20 h 30 à 21 h 30 ou sur appel téléphonique mercredi et vendredi de 18 h 30 à 19 h, Chs.-H. Pochon, ☎ 31 31 71 ou 077/37 63 08. CONNAISSANCE DU MONDE: «Mille et une» Turquie, film-conférence de Gérard Civet, Musée des beaux-arts, lundi à 20 h.	LE LOCLE
CONCERT: Guy Bovet, orgue, Philippe Huttenlocher, baryton, La Collégiale, dimanche à 17 h. FESTIVAL: international neuchâtelois des animateurs de rues, zone piétonne, samedi.	NEUCHÂTEL
MARCHÉ BIO: produits bios, marché artisanal, halle du marché-concours, samedi.	SAIGNELÉGIER
BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. Samedi et lundi, fermée. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h-12 h. Samedi et lundi, fermées. LUDOTHÈQUE: Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h. Lundi, fermée.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. Samedi et lundi, fermée. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. Samedi et lundi, fermée. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h. Lundi, fermée.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.s/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erquél, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	VILLERET
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUDOTHÈQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	SAIGNELÉGIER
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELEMONT
MUSÉES	
PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux», jusqu'au 26.2.96. Samedi à jeudi 14 h-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «La chauve-souris et l'homme», jusqu'au 18.2.96. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. «Accrochages» présentation d'acquisitions récentes, jusqu'au 17 septembre. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96. Ouvert lundi du Jeûne 10-12 h et 14-18 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. 2e Triennale de l'estampe originale, Prix de la Ville du Locle, jusqu'au 5 novembre. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuel: de mai à octobre, tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Groupe dès 15 personnes: toute l'année sur rendez-vous.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CHÂTEAU. Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières, tous les derniers dimanches du mois ou sur demande au ☎ 038/572 383.	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h. DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. «Fantômes et fantômes». Dimanche 14 h-18 h, jusqu'à fin septembre.	BOUDRY

AVIS MORTUAIRES

LE LOCLE

C'est avec beaucoup d'émotion que nous avons reçu vos messages de sympathie lors du décès de notre cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère et parent,

Monsieur Charly JEANNERET

En présence de tant d'affection, de sympathie, de dévouement, qui nous ont profondément touchés, nous vous exprimons toute notre reconnaissance.

A vous qui avez écrit, qui êtes venus de près ou de loin, qui avez envoyé des fleurs et remis des dons, qui l'avez visité durant sa maladie, nous ne pouvons que dire: Merci du fond du cœur.

Edith JEANNERET-HIRSCHY
ses enfants, petits-enfants et familles.

157-717139

Une présence, un message, une fleur, un don, tant de messages de sympathie, de témoignages d'affection reçus à la suite du décès de notre chère

Marie-Claire ROBERT-TISSOT

nous ont profondément émus. Nous tenons à exprimer notre vive reconnaissance à tous ceux qui ont pensé à nous et nous ont entourés en ces jours de dure séparation.

Les familles en deuil

LA CHAUX-DE-FONDS, septembre 1995.

*Si nous marchons dans la Lumière
comme lui-même est dans la Lumière
nous sommes en communion les uns
avec les autres.*

St-Jean

Madame et Monsieur José-Marie et Jérôme Marmy-Humbert, à Boudry;
Monsieur et Madame Pierre et Louise Schlichtig et leur fille Pierre-Lou, au Canada;
Son frère Monsieur Steve Schlichtig, au Canada;
Sa fiancée Mademoiselle Anne-Gabrielle Robert et sa famille, à Fontainemelon;
Sa marraine Madame Marthe Schlichtig-Glasset, à Monthey (VS);
Son parrain Monsieur Guy Humbert-Vanthier, à Boncourt;
Ses oncles et ses tantes; ses cousins et cousines,

ainsi que les familles parentes, ses amis et connaissances ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Gaetan SCHLICHTIG

leur bien-aimé fils, frère, beau-fils, fiancé, neveu, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection, subitement et calmement, dans sa 27e année, le 14 septembre 1995, réconforté par l'Onction des malades.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église catholique de Peseux, le mardi 19 septembre 1995 à 14 heures.

Gaetan sera enterré dans l'intimité, au cimetière de Saignelégier.

Domicile de la famille: Mme et M. Jérôme Marmy
Fbg Philippe-Suchard 46, 2017 Boudry.

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent faire un don à la Fédération suisse de ski de vitesse, ccp 12-11225-4.

Cet avis tient lieu de faire-part.

28-29145

SONVILIER

*Modestie, labeur, persévérance,
gentillesse et bonté furent toute sa
vie durant, un très bel exemple.
Tu nous as tout appris et tout donné,
merci cher époux, papa, grand-papa.*

Madame Mélanie Todeschini, à Sonvilier;
Monsieur Serge Todeschini, à Sonvilier;
Monsieur et Madame Daniel et Nathalie Todeschini et leur fils David, à Sonvilier;
Monsieur et Madame Marco et Marie-Louise Prévitali et leurs enfants Fabrice et Natacha, à Sonvilier,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Antonio TODESCHINI

leur cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain et ami, enlevé subitement à leur tendre affection à l'âge de 61 ans.

SONVILIER, le 15 septembre 1995.

La cérémonie aura lieu à l'église catholique romaine de Saint-Imier mercredi 20 septembre à 14 heures, et sera suivie de l'enterrement au cimetière de Sonvilier.

Domicile de la famille: Madame Mélanie Todeschini
Rue du Stand 15
2615 Sonvilier.

Prière de ne pas faire de visite.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE L'ENTREPRISE A. CANTONI S.A.

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Antoine TODESCHINI

leur fidèle et dévoué collaborateur,

132-776132

ROCHEFORT

*Je me couche et je m'endors en paix
car toi seul, ô Eternel! tu me donnes
la sécurité dans ma demeure.*
Ps: 4: 9

Madame Denise Favre-Lutz, à Rochefort;
Monsieur et Madame Jean-Pierre et Catherine Favre-Saunier et leurs enfants, à Rochefort;
Madame et Monsieur Eveline et Jean-Luc Schwab-Favre et leurs enfants, à Bevaix;
Madame Viviane Serkowski-Favre, ses enfants et son ami Philippe, à Neuchâtel;
Madame et Monsieur Marinette et Michel Wyss-Favre et leurs enfants, à Cortaillod;
Monsieur André Lutz, à Colombier;
Monsieur Pierre Favre, ses enfants et petits-enfants, à Zurich;
Monsieur Roger Favre, à Neuchâtel;
Monsieur et Madame Eric et Françoise Favre et leur fille, à Serroue;
Monsieur et Madame Bernard et Josiane Favre et leurs enfants, à Neuchâtel,

ainsi que les familles Favre, Duvanel, parentes, alliées et amies ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Charles-Alfred FAVRE

leur cher et regretté époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parent et ami enlevé à leur tendre affection des suites d'une courte maladie dans sa 63e année.

2203 ROCHEFORT, le 15 septembre 1995.

L'incinération aura lieu le mardi 19 septembre à Neuchâtel.

Culte à la chapelle de Beauregard à 11 h 00.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

MONT-SOLEIL

*J'ai combattu le bon combat.
J'ai achevé ma course.
J'ai gardé la foi.*

2 Tim. 4,7

Madame Vve Margrit Karrer, à Teufenthal, ses enfants et petits-enfants;
Madame Lydia Robert-Tissot, à La Chaux-de-Fonds, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants;
Monsieur Robert Oppliger, à Bâle;
Monsieur et Madame Arthur Oppliger, à Einigen, leurs enfants et petit-fils;
Madame et Monsieur Fritz Läderach, à Trimstein, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Arnold Oppliger, à Spiez,

ont le grand chagrin de faire part du décès de leur chère et regrettée sœur, belle-sœur, tante, nièce, cousine, marraine, parente et amie

Madame Louise URFER-OPPLIGER

survenu dans sa 75e année, après une très longue maladie supportée avec beaucoup de courage.

MONT-SOLEIL, le 14 septembre 1995.

Le culte sera célébré à la Collégiale de Saint-Imier, le mardi 19 septembre 1995, à 14 heures.

Domicile de la famille: Mme Lydia Robert-Tissot
Cernil-Antoine 9
2300 La Chaux-de-Fonds.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

TAVANNES

*Je vous laisse la paix, je vous donne ma
paix. Moi, je ne vous donne pas comme
le monde donne. Que votre cœur ne se
trouble pas et ne s'alarme pas.*

Jean 14: 27

Profondément touchés, mais consolés dans l'espérance d'un éternel revoir, nous faisons part qu'il a plu à Dieu de reprendre à Lui notre très chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie

Madame Lydia AMSTUTZ-AMSTUTZ

qui s'en est allée dans la paix de son Sauveur, dans sa 92e année.

TAVANNES, le 14 septembre 1995.

Les familles affligées:

Nelly et Daniel Habegger-Amstutz, leurs enfants et petits-enfants, La Ferrière;
Marguerite Amstutz, Neuchâtel;
Ella et Walter Habegger-Amstutz, leurs enfants et petits-enfants, Tavannes,

ainsi que les familles parentes.

Domicile de la famille: Walter Habegger
Rue des Prés 25
2710 Tavannes

L'enterrement, auquel vous êtes cordialement invités, aura lieu mardi 19 septembre, à 15 heures, au cimetière de Sonvilier. Le culte suivra au Temple.

Die Beerdigung, zu welcher wir freundlich einladen, findet am Dienstag 19. September um 15 Uhr im Friedhof Sonvilier statt, anschliessend Abdankung in der Kirche.

Le corps repose dans la chambre mortuaire à St-Imier, rue Dr-Schwab 20.

Cet avis tient lieu de faire-part pour les personnes involontairement oubliées.

La famille de

Monsieur Serge BARRALE

fait part de son décès survenu dans sa 49e année.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité.

132-776130

LES VOYAGES FAVRE DE ROCHEFORT

ont la tristesse d'informer du décès de

Monsieur Charles-Alfred FAVRE

fondateur de l'entreprise, époux de Madame Denise Favre-Lutz,
papa de Monsieur Jean-Pierre Favre, Madame Eveline Schwab-Favre
et beau-papa de Madame Catherine Favre-Saunier.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Les Bureaux de Voyages Favre
Rochefort, Cernier et Corcelles

seront fermés le mardi 19 septembre
pour cause de deuil.

LE RESTAURANT «LA PINTE DU BUISSON» À AREUSE

a le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur Charles-Alfred FAVRE

papa et beau-papa de Madame et Monsieur Marinette et Michel Wyss-Favre.
Grand-papa de Guillaume et Mikael.

OUVERT SUR...

Mieux que les actualités télévisées Attention à Pétilion!

Deux albums nous proposent, pour la rentrée, un regard acéré sur notre société, à travers des microcosmes bien différents. Cénacles à la mode ou aristocrates déchus sont soumis à la dérision impitoyable de René Pétilion et Jean-Claude Denis.

La chronique
d'Ariel HERBEZ

Jack Palmer est un révélateur impitoyable des petits et grands travers de notre société. Sa candeur et telle que les acteurs de notre psychodrame quotidien se livrent sans fard à son absence totale de jugement, ses gaffes sont si énormes qu'elles ne peuvent que faire exploser les rouages superficiels des convenances.

Les dernières enquêtes catastrophiques de notre détective de choc le mènent dans les

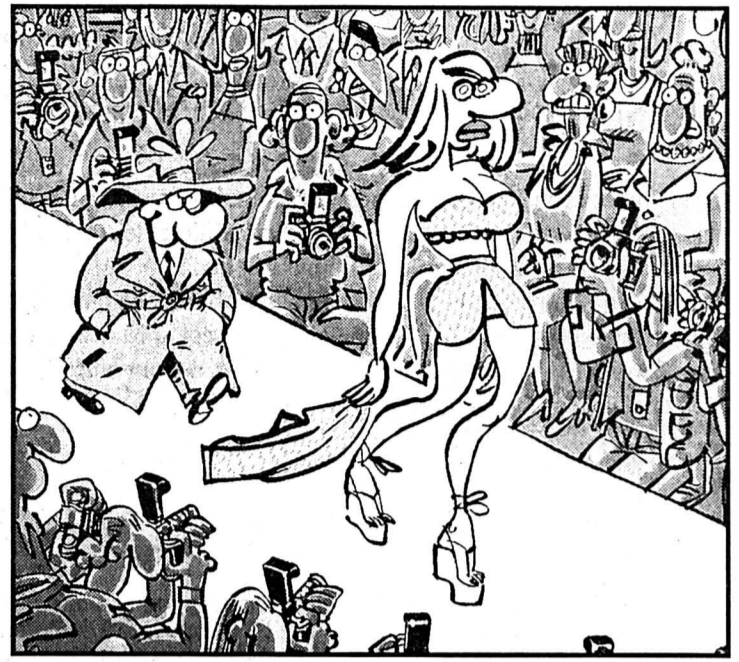
milieux les plus artificiels et surfaités qui font les délices de nos gazettes: les top models et les critiques gastronomiques... C'est dire les ravages qu'il va y faire! Ajoutez à ce cocktail (c'est le mot) les assassins de la secte des Zoustichs et les chasseurs de faux Vuitton (pardon,



de faux Wurmentius) et vous avez une réussite hilarante de plus à l'actif de René Pétilion, chez Albin-Michel, sous le titre *Le top model*.

J'avoue être un incondicional de Pétilion. Dans tous ses avatars: il est un des dessinateurs dont le style a le plus évolué, sans qu'on puisse parler de progression puisqu'il a toujours été parfaitement abouti. Ainsi les premiers méfaits complètement loufoques de Jack Palmer étaient dessinés dans la veine du magazine américain Mad (cinglé en français...). Ses grandes enquêtes dans les milieux culturels branchés et du show-bizz (*Les disparus d'Apostrophes*, *Le chanteur de Mexico*, *Le prince de la BD*) l'ont vu évoluer vers un style plus épuré, une ligne claire très personnelle.

Enfin le trait de ses derniers albums est plus «arraché», plus proche du croquis. Rien d'étonnant quand on sait que



Pétilion livre des planches commentant l'actualité à chaud pour VSD et qu'il est revenu au dessin de presse pour «Le Canard enchaîné», excusez du peu. Avec brio, comme on peut le vérifier dans la récente sélection réunie par Albin-Michel sous le titre *En plein dans le potage*.

LE TRUC DU CHAPEAU

Et je vous livre un truc infail-
lable pour déterminer la chrono-

logie des gabegies de Jack Palmer: observez son chapeau. Il devient de plus en plus informe au fil des années, jusqu'à ressembler à une sorte de gant retourné à quatre doigts...

Visiblement, Pétilion a un rapport passionnel avec l'actualité aussi bien qu'avec l'air du temps. Il hume l'une et l'autre, observe les vedettes et les vanités du carrousel médiatique, débuse que les tics et les modes, se navre des petites et grandes lâchetés, de la mesquinerie ou de la paresse intellectuelle, abhorre les privilèges indus et les profiteurs.

Mais au lieu de broyer du noir (ou pour éviter d'en trop broyer...), il aiguise son sens de la raillerie, de la satire, de la dérision et de l'absurde, pour nous servir un concentré explosif des travers de notre société.

Observez la futilité, l'inconsistance ou la vanité des personnages que Pétilion égrille, la confusion des valeurs qu'ils répandent, puis regardez autour de vous, votre petit écran, vos magazines: est-ce si différent?



Quand un commentateur imperturbable assiste sans sourciller à l'agression en plein défilé de mode de Sonia Esperanza («en tailleur en peau de lamantin grattée et imprimée façon lézard») par le chef des Zoustichs (en «costume croisé très classique en laine bleue»), ceinturé in extremis par Jack Palmer («portant un feutre à large bord et un trench coton-polyamide»), ça ne vous rappelle rien? Souvenez-vous de certains reporters sportifs paralysés devant l'émeute du Heysel, incapables de commenter autre chose que les mouvements de la baballe...

RÉSOLUMENT CHIC...

C'est une faune moins branchée que Jean-Claude Denis a choisi d'étudier à la manière d'un entomologiste: l'aristocratie. La vraie, celle pour qui travailler est déchoir, même au prix d'une dèche noire. «Nouveau pauvre mais résolument chic», Edouard de la Houpe est bien mal équipé pour surmonter les aléas de la vie moderne. Savoureux.

● René Pétilion: *Jack Palmer et le top model* (Albin-Michel)

● Jean-Claude Denis: *Drôles d'oisifs* (Albin-Michel)

BULLES

CONCOURS

Le crayon vous démange? Le Junior club de la Banque cantonale vaudoise organise un concours de bande dessinée sur l'histoire. Vous devez dessiner sur une ou plusieurs planches (de 8 à 10 dessins par planche) le début d'une aventure historique en noir et blanc ou en couleurs. Les meilleurs travaux seront envoyés aux grands éditeurs de BD et publiés dans la revue du club, et le vainqueur gagnera un voyage pour deux personnes au Salon de la BD d'Angoulême, en janvier 1996. Mais attention, le délai est très court: vos envois doivent parvenir avant le 30 septembre à Junior club BCV, Karine Vallélian, St-François 14, 1002 Lausanne.

ZEP NATURE

Comment construire un étang, à quoi servent les haies, pourquoi préserver les vieux murs de pierres, comment aider les martinets et les chauves-souris, est-il possible d'engazonner son toit? Toutes ces questions et d'autres trouvent des réponses dans «Idée nature», une petite brochure de l'Association genevoise pour la protection de la nature, illustrée par notre ami Zep avec l'humour qu'on lui connaît. Vous pouvez l'obtenir gratuitement en envoyant une enveloppe timbrée à l'AGPN, 16, rue Chausse Coqs, 1204 Genève.



INTERVALLES

Intervalles, Revue culturelle du Jura bernois et de Bienne a consacré son numéro 42 à la bande dessinée. Parmi pas mal de platitudes, à relever tout de même une étude de Serge Clément sur la BD et la pédagogie, ainsi que les portraits et travaux de trois dessinateurs de la région, Serge Brachetto, Alain Burri et Christophe Lambert (CP 719, 2501 Bienne).

titeuf PAR ZEP

© GLENAT

